



Kit de finition pour système de pulvérisation de précision GeoLink®

Pulvérisateur de gazon Multi-Pro® 5800 à partir du numéro de série 415400000

N° de modèle 41708—N° de série 400000000 et suivants

Instructions de montage

Remarque: Installez ce kit avec le modèle 41712 ou le modèle 41713.

Introduction

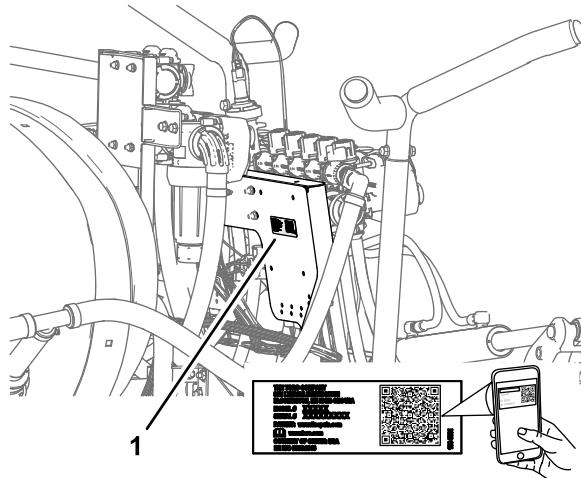
Le kit système de pulvérisation GeoLink est un outil pour pulvérisateur Toro Multi Pro destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications professionnelles. Il est principalement conçu pour pulvériser les pelouses entretenues régulièrement dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sport et les espaces verts professionnels. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un outil, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code (selon l'équipement) sur la plaque du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations concernant le produit.



g491839

Figure 1

- Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

- Symbol de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.



* 3 4 6 8 - 2 8 9 *

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	2
Autocollants de sécurité et d'instruction	3
Mise en service	4
1 Préparation de la machine	6
2 Dépose du carénage de soubassement	7
3 Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation.....	8
4 Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.....	8
5 Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine	9
6 Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.....	14
7 Dépose des vannes de section de rampe.....	15
8 Montage du support de vanne, du contrôleur de débit/section et des vannes de section	19
9 Déplacement du transducteur de pression	21
10 Retrait des flexibles du système à 3 sections.....	24
11 Installation des flexibles	26
12 Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.....	33
13 Montage du module de commande du moteur et du support de fixation	37
14 Pose du carénage de soubassement	37
15 Branchement du faisceau de câblage arrière	38
16 Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord.....	47
17 Montage du récepteur de navigation	47
18 Montage des antennes de modem sur la machine	48
19 Montage de l'écran d'affichage.....	50
20 Montage des faisceaux de câblage des composants de navigation	52
21 Montage du faisceau d'alimentation du modem sur la machine	57
22 Branchement du faisceau de données du modem sur la machine	59
23 Installation du modem CL-55	61
24 Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN.....	62
25 Dépose de la résistance du bus CAN	65
26 Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison.....	66
27 Pour terminer l'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink	67
28 Alimentation des composants GeoLink	70
29 Terminer l'installation du logiciel	70

Sécurité

⚠ ATTENTION

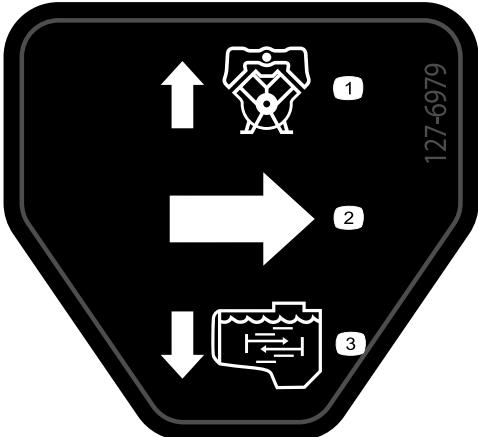
Les substances chimiques utilisées dans le système de pulvérisation peuvent être nocives et toxiques pour vous-même, toute personne présente, les animaux, les plantes, le sol ou autres.

- Lisez attentivement les étiquettes signalétiques et les fiches de données de sécurité (FDS) de tous les produits chimiques utilisés et protégez-vous en suivant les recommandations des fabricants des produits chimiques. Utilisez, par exemple, un équipement de protection individuelle (EPI), y compris une protection faciale et oculaire, des gants ou tout autre équipement de protection adapté au produit chimique.
- Plusieurs produits chimiques peuvent être utilisés et vous devez donc prendre connaissance des données relatives à chacun d'eux.
- Refusez d'utiliser ou d'intervenir sur le pulvérisateur si ces renseignements ne sont pas disponibles.
- Avant toute intervention sur un système de pulvérisation, assurez-vous qu'il a été rincé à trois reprises et neutralisé en conformité avec les recommandations du ou des fabricant(s) des produits chimiques et que toutes les vannes ont effectué 3 cycles.
- Assurez-vous de disposer d'une source d'eau propre et de savon à proximité afin de pouvoir vous laver immédiatement en cas de contact direct avec un produit chimique.

Autocollants de sécurité et d'instruction



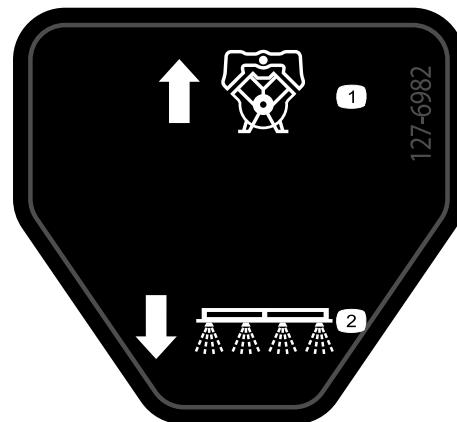
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal127-6979

127-6979

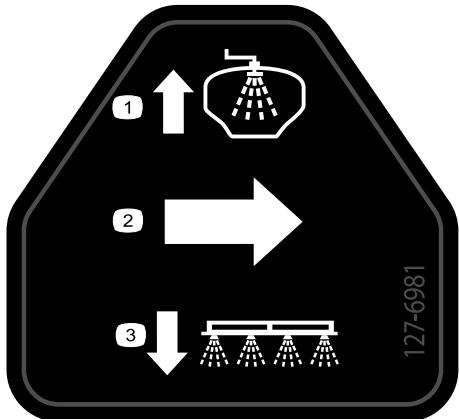
1. Débit de retour de dérivation
2. Débit
3. Débit d'agitation



decal127-6982

1. Débit de retour de dérivation

2. Pulvérisation par rampe



decal127-6981

127-6981

1. Débit de retour de dérivation
2. Débit
3. Pulvérisation par rampe

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Aucune pièce requise	–	Dépose du carénage de soubassement.
3	Aucune pièce requise	–	Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation
4	Aucune pièce requise	–	Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.
5	Aucune pièce requise	–	Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine.
6	Attache-câble Cache d'interrupteur	1 1	Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.
7	Aucune pièce requise	–	Dépose des vannes de section de rampe.
8	Support de vanne et bloc de vannes Contrôleur de débit/section Aimant Boulon (n° 8) Rondelle (8) Contre-écrou (n° 8) Rondelle plate (1/4") Boulon à embase (5/16" x 3/4") Contre-écrous à embase (5/16") Boulon à embase (1/4" x 3/4") Contre-écrou à embase (1/4")	1 1 4 4 4 4 4 2 8 8 2 2	Montage du support de vanne, du contrôleur de débit/section et des vannes de section.
9	Raccord cannelé (1") Flexible (1" x 7 1/4") Collier Transducteur de pression Collecteur Flexible (1" x 8 1/2") Collier en R	1 1 4 1 1 1 1	Déplacement du transducteur de pression.
10	Aucune pièce requise	–	Retrait des flexibles.
11	Flexible d'alimentation de 279 cm Flexible d'alimentation de 234 cm Flexible d'alimentation de 188 cm Flexible d'alimentation de 81 cm Collier en R Collier en R double Collier en R simple	2 2 4 2 2 2 2	Installation des flexibles.
12	Faisceau de câblage arrière Attache-câble	1 3	Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
13	Aucune pièce requise	–	Montage du module de commande du moteur et du support de fixation.
14	Aucune pièce requise	–	Pose du carénage de soubassement.
15	Attache-câble	3	Branchement du faisceau de câblage arrière.
16	Aucune pièce requise	–	Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord.
17	Récepteur de navigation Support de récepteur Boulons (M5) Rondelle Étrier fileté Contre-écrou à embase (3/8")	1 1 4 4 4 4	Montage du récepteur de navigation.
18	Support d'antenne Rivet Aimant Antenne de modem Antenne à gain élevé Attache-câbles	1 2 2 1 1 7	Montage des antennes de modem sur la machine.
19	Écran d'affichage Support à rotule Bras de moniteur Support de renfort Boulon à embase (1/4" x 1 1/2") Rondelle (1/4") Contre-écrou à embase (1/4")	1 1 1 1 4 4 4	Montage de l'écran d'affichage.
20	Adaptateur de faisceau Faisceau de données et électrique Attache-câble	1 1 8	Montage des faisceaux de câblage des composants de navigation.
21	Faisceau d'alimentation du modem – 1850 mm – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713) Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713)	1 5	Montage du faisceau d'alimentation du modem.
22	Faisceau de données du modem – 300 cm Attache-câbles	1 8	Acheminement du faisceau de données du modem.
23	Modem CL-55 Support du modem Boulon (nº 10 x 1 3/4") Entretoise Contre-écrou (nº 10)	1 1 2 2 2	Installation du modem CL-55.
24	Faisceau du bus ISO-CAN – 302 cm Attache-câbles	1 12	Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN.
25	Aucune pièce requise	–	Dépose de la résistance du bus CAN.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
26	Faisceau adaptateur – 13 cm Attache-câble	1 1	Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison.
27	Aucune pièce requise	–	Pour terminer l'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.
28	Aucune pièce requise	–	Alimentation des composants GeoLink.
29	Aucune pièce requise	–	Terminer l'installation du logiciel.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

Voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, et serrez le frein de stationnement.
2. Déployez les sections de rampe droite et gauche horizontalement.
3. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez la batterie.
4. Nettoyez le pulvérisateur.

Important: Vous devez vider complètement la cuve du pulvérisateur avant de monter le kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.

2

Dépose du carénage de soubassement

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez et conservez les fixations suivantes qui maintiennent l'arrière du carénage de soubassement sur le châssis de la machine :
 - **Modèles 2016** – 7 boulons à embase (5/16" x 7/8") et 7 rondelles (5/16")
 - **Modèles 2017 et suivants** – 5 boulons à embase (5/16" x 7/8") et 5 rondelles (5/16")

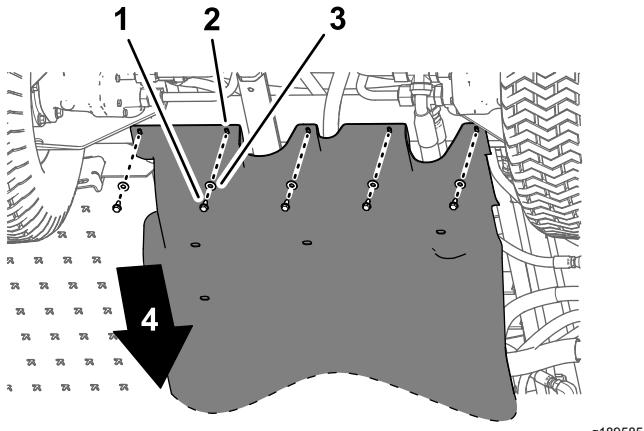
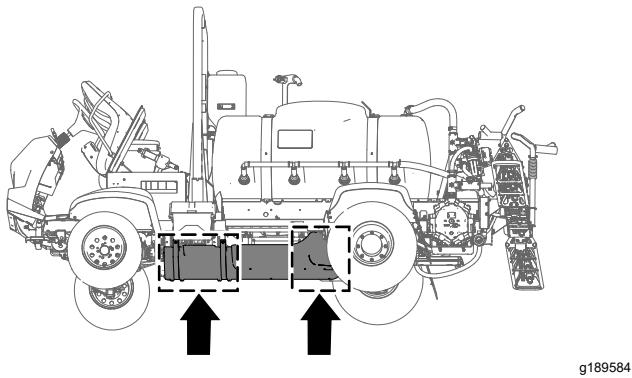


Figure 3

Modèle 2017 montré ; modèles 2016 similaires

1. Boulons à embase (5/16" x 7/8")
2. Carénage de soubassement
3. Rondelles (5/16")
4. Avant de la machine
2. Retirez et conservez les 4 contre-écrous à embase (5/16") des boulons et le boulon de carrosserie qui fixent les barrettes de support

du carénage de soubassement aux supports du moteur de la machine.

Remarque: Ne retirez pas les boulons de la machine.

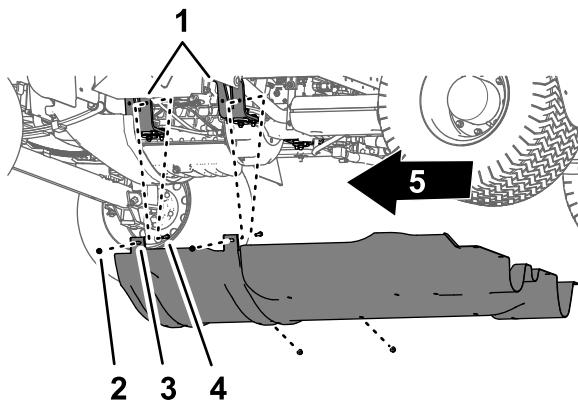


Figure 4

1. Supports moteur
2. Contre-écrous à embase (5/16")
3. Carénage de soubassement
3. Soulevez les barrettes de support par-dessus les boulons qui fixent le carénage de soubassement aux supports du moteur.
4. Déposez le carénage du soubassement de la machine.
4. Boulon – montré pour plus de clarté ; ne pas le retirer
5. Avant de la machine

3

Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez et conservez les 3 boulons à embase et l'écrou à embase qui fixent le support de montage du module de commande du moteur au support du moteur et du boîtier auxiliaire du moteur.

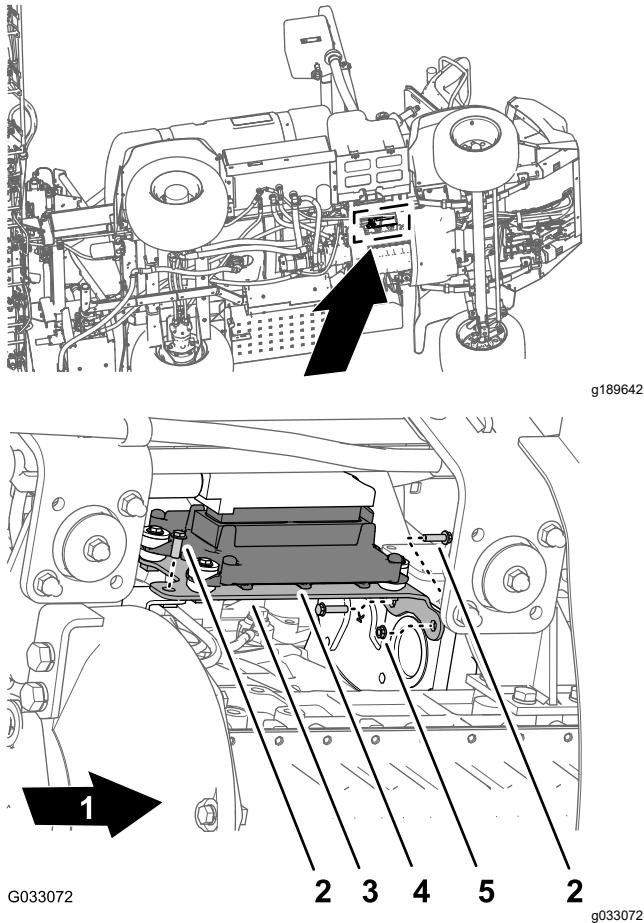


Figure 5

1. Avant de la machine
 2. Boulon à embase
 3. Support de montage
 4. Module de commande du moteur
 5. Écrou à embase
-
2. Déplacez le module de commande du moteur et le support de montage vers le bas et l'arrière

pour accéder aux connecteurs des faisceaux de câblage avant et arrière de la machine.

Remarque: Ne retirez pas ou ne débranchez pas le module de commande du moteur.

4

Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

Procédure

1. Localisez le raccord du tube de détection de pression au bout de la vanne de section de rampe droite.

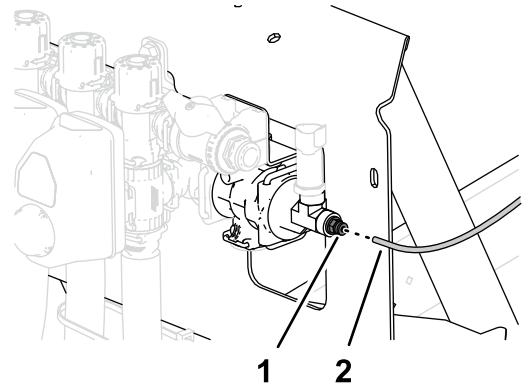


Figure 6

1. Raccord d'accouplement de tube
 2. Tube de détection de pression
-
2. Appuyez sur le collet du raccord du tube et retirez le tube de détection de pression du manomètre de la planche de bord.

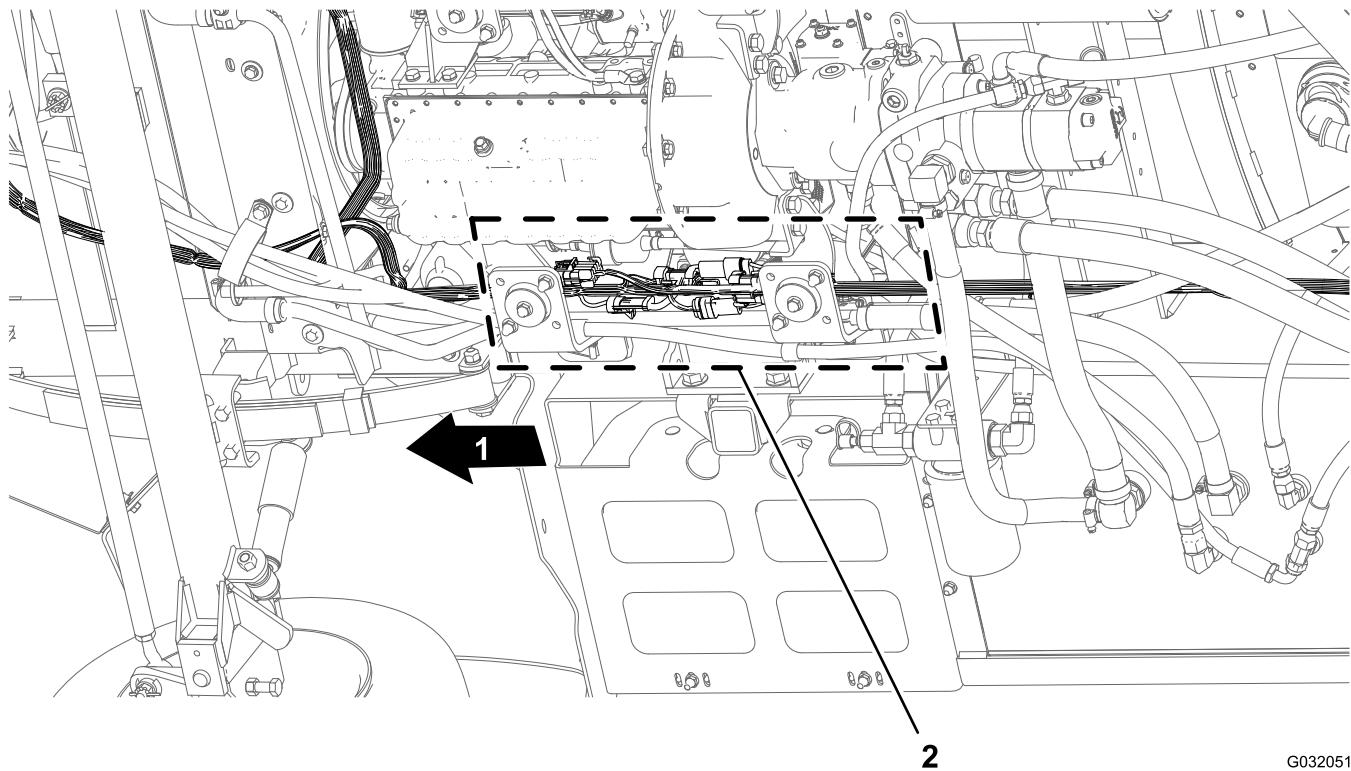
5

Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine

Aucune pièce requise

Débranchement des faisceaux de câblage avant et arrière

Remarque: Utilisez un appareil de levage quand vous débranchez les faisceaux avant et arrière.



G032051
g032051

Figure 7

1. Avant de la machine
2. Interfaces de connexion (faisceaux de câblage avant et arrière)

1. En passant sous la machine, le long du tube de cadre droit, localisez les connecteurs pour les faisceaux avant et arrière de la machine ([Figure 7](#)).
2. Débranchez les 6 paires de connecteurs entre les faisceaux avant et arrière, comme montré de la [Figure 8](#) à la [Figure 13](#).

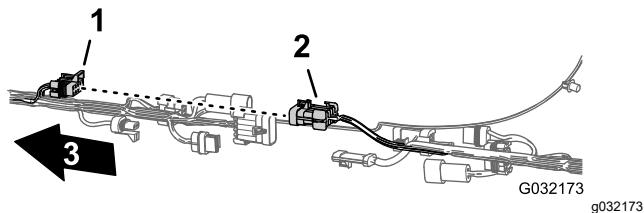


Figure 8

1. Connecteur à 10 douilles – 3. Avant de la machine
interconnexion de faisceau
de pulvérisateur (faisceau
avant)
2. Connecteur à 10 broches
– interconnexion de
faisceau de pulvérisateur
(faisceau arrière)

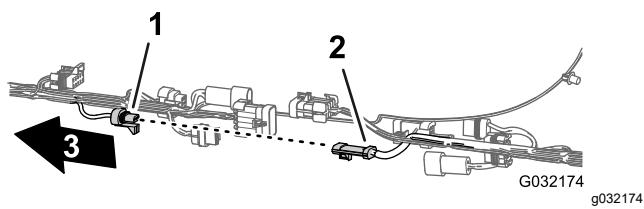


Figure 9

1. Connecteur à 3 douilles 3. Avant de la machine
– débitmètre (faisceau
avant)
2. Connecteur à 3 broches
– débitmètre (faisceau
arrière)

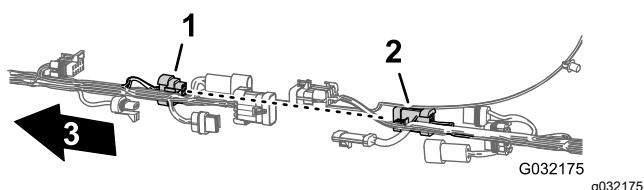


Figure 10

1. Connecteur à 8 douilles – 3. Avant de la machine
interconnexion de faisceau
de pulvérisateur (faisceau
avant)
2. Connecteur à 8 broches –
interconnexion de faisceau
de pulvérisateur (faisceau
arrière)

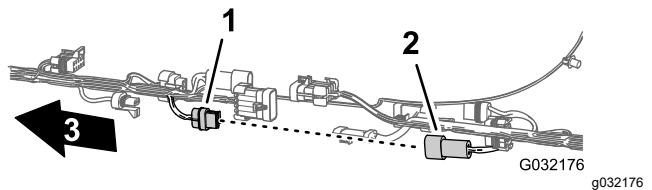


Figure 11

1. Connecteur à 2 douilles 3. Avant de la machine
– pompe de rinçage
(faisceau avant)
2. Connecteur à 2 broches
– pompe de rinçage
(faisceau arrière)

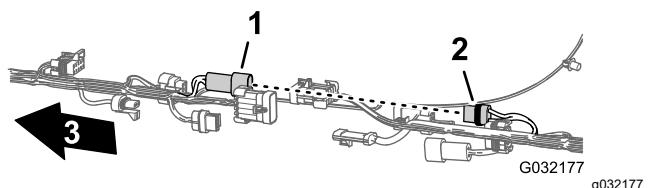


Figure 12

1. Connecteur à 2 broches – 3. Avant de la machine
dévidoir (faisceau avant)
2. Connecteur à 2 douilles –
dévidoir (faisceau arrière)

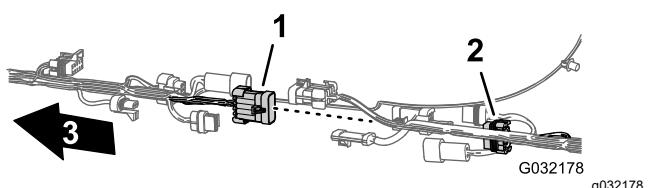


Figure 13

1. Connecteur à 10 broches 3. Avant de la machine
– interconnexion de
faisceau de pulvérisateur
(faisceau avant)
2. Connecteur à 10 douilles –
interconnexion de faisceau
de pulvérisateur (faisceau
arrière)
3. Retirez les 3 fixations enfichables qui fixent le
faisceau arrière dans les trous du tube de cadre
droit de la machine ([Figure 14](#)).

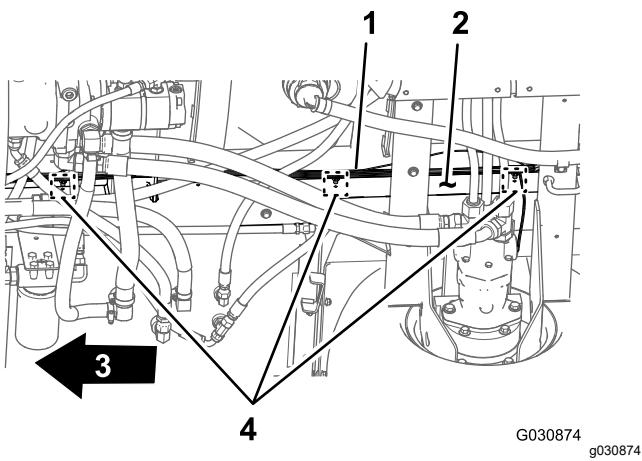


Figure 14

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Faisceau de câblage arrière | 3. Avant de la machine |
| 2. Tube de cadre droit | 4. Fixations enfichables |

Débranchement des connecteurs des composants

1. À l'arrière de la machine (entre le tube de cadre droit et l'aile droite), débranchez le connecteur à 3 broches du faisceau du capteur de vitesse, sur le moteur de traction hydraulique droit, du connecteur à 3 douilles du faisceau principal arrière.

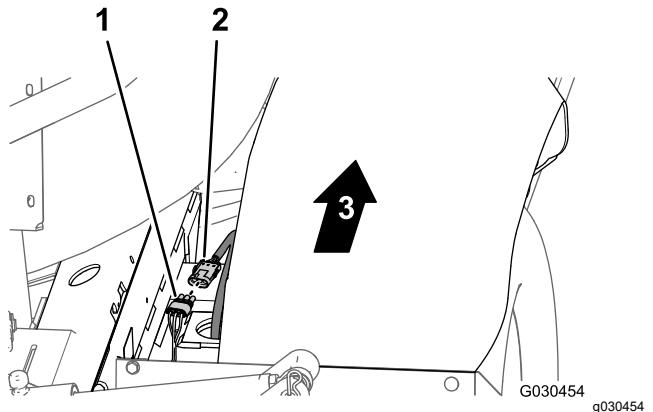


Figure 15

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière) | 3. Avant de la machine |
| 2. Connecteur à 3 broches (faisceau de moteur hydraulique) | |
-
2. À l'arrière du support du collecteur, débranchez le connecteur à 3 douilles de la vanne d'agitation

et les connecteurs à 3 broches des 3 vannes de section de rampe.

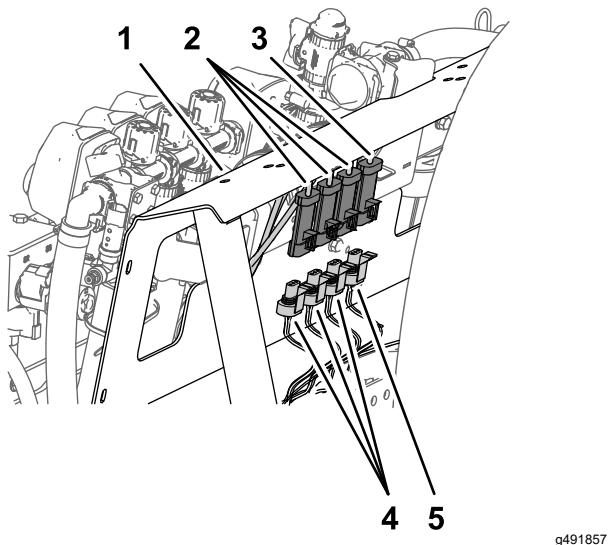


Figure 16

- | | |
|---|--|
| 1. Support de collecteur | 4. Connecteurs à 3 broches (faisceau de machine – arrière) |
| 2. Connecteurs à 3 douilles (faisceaux de vannes de section de rampe) | 5. Connecteur à 3 broches (faisceau de machine – arrière) |
| 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de vanne d'agitation) | |

3. Retirez les fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière dans les trous sur le côté avant et la plaque inférieure du support de collecteur.

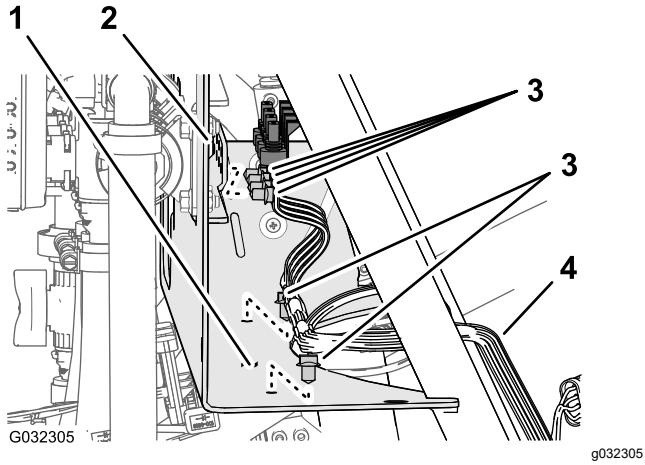


Figure 17

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Support de collecteur (plaque inférieure) | 3. Fixations enfichables |
| 2. Support de collecteur (côté avant) | 4. Faisceau de câblage arrière |
4. Débranchez le connecteur à 3 douilles sur le faisceau arrière du connecteur à 3 broches sur le transducteur de pression.

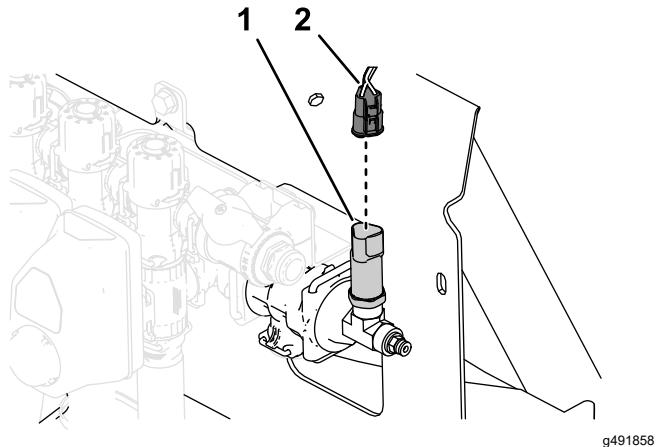


Figure 18

- | | |
|--|---|
| 1. Connecteur à 3 broches (transducteur de pression) | 2. Connecteur à 3 douilles (faisceau arrière) |
|--|---|

5. À l'arrière de la machine, débranchez les connecteurs à 2 douilles suivants du collecteur du vérin de levage comme suit :
- Solénoïde de levée – côté droit
 - Solénoïde de levée – côté gauche
 - Solénoïde d'activation
 - Solénoïde de descente – côté droit
 - Solénoïde de descente – côté gauche

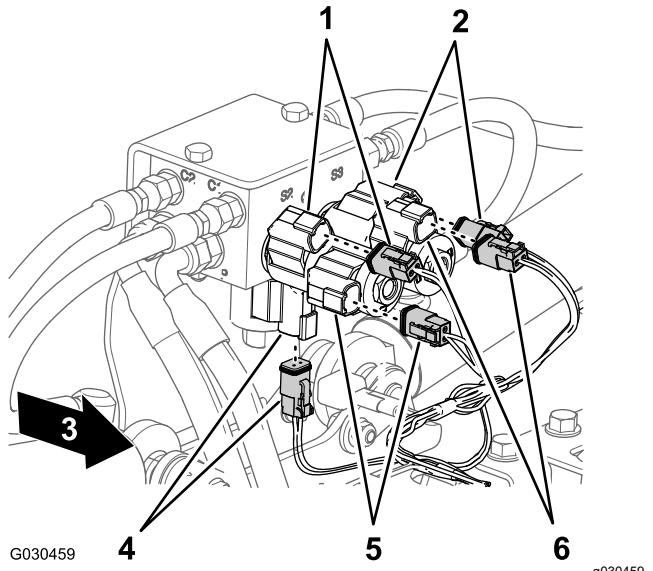


Figure 19

- | | |
|---|--|
| 1. Levée – côté droit (solenoid et connecteur de faisceau principal) | 4. Activation (solenoid et connecteur de faisceau principal) |
| 2. Levée – côté gauche (solenoid et connecteur de faisceau principal) | 5. Descente – côté droit (solenoid et connecteur de faisceau principal) |
| 3. Avant de la machine | 6. Descente – côté gauche (solenoid et connecteur de faisceau principal) |

- À l'arrière de la machine (du côté intérieur de la pompe de pulvérisation), débranchez le connecteur à 2 douilles du faisceau principal arrière du connecteur à 2 broches du relais de la pompe.

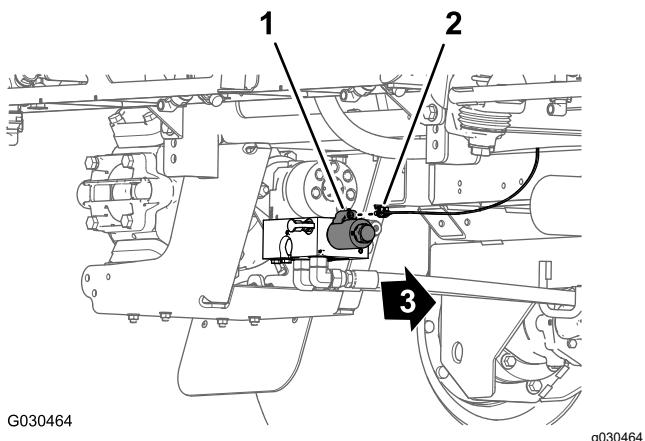


Figure 20

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Connecteur à 2 broches (relais de pompe) | 3. Avant de la machine |
| 2. Connecteur à 2 douilles (faisceau principal arrière) | |

- Retirez les fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière dans les trous du tube transversal arrière (à l'arrière des moteurs de traction hydrauliques).

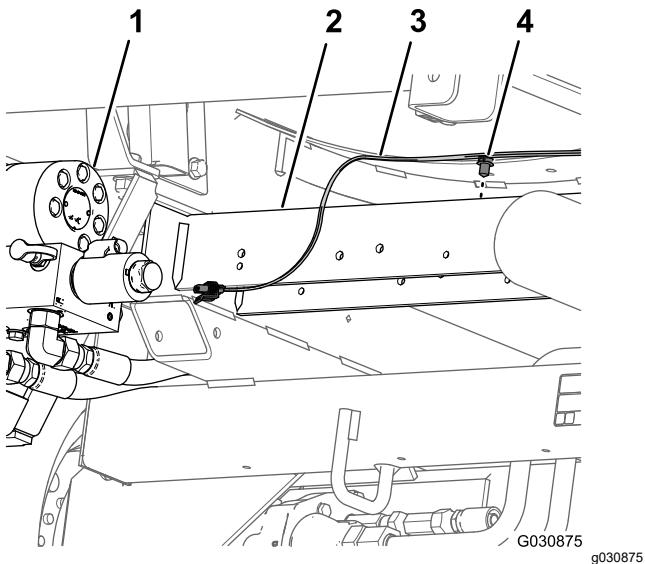


Figure 21

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Pompe de pulvérisation | 3. Faisceau de câblage arrière |
| 2. Tube transversal arrière | 4. Fixation enfichable |

- Détachez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord du faisceau de câblage arrière de la machine.

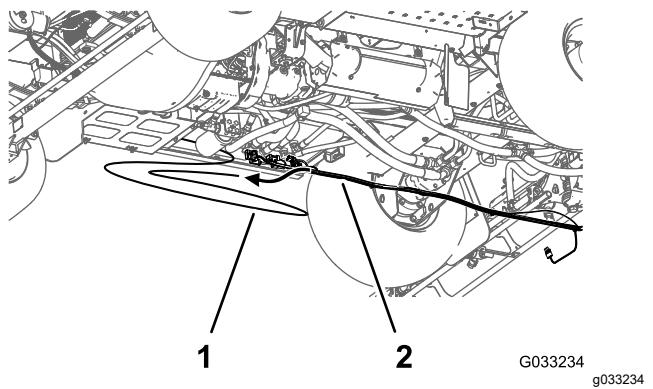


Figure 22

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord) | 2. Faisceau de câblage arrière |
| 9. Retirez le faisceau de câblage arrière de la machine. | |

Remarque: Vous n'avez plus besoin du faisceau principal arrière que vous avez retiré de la machine.

6

Dépose de l'interrupteur de régulation de débit

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Attache-câble
1	Cache d'interrupteur

Procédure

1. Sous la planche de bord de la machine, pincez les languettes de verrouillage de l'interrupteur de régulation de débit et poussez celui-ci hors de la planche de bord.

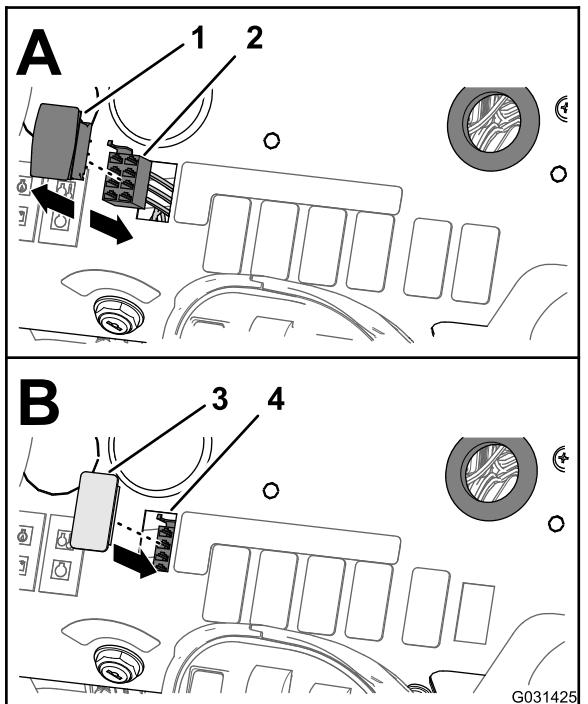


Figure 23

1. Interrupteur de régulation de débit
2. Connecteur à 8 douilles (faisceau avant)
3. Cache d'interrupteur de débit
4. Ouverture (planche de bord)

2. Débranchez le connecteur à 8 douilles du faisceau avant de la machine (identifié par **Rate Switch**) du connecteur à 8 broches de l'interrupteur.

Remarque: Vous n'avez plus besoin de l'interrupteur de régulation de débit que vous avez retiré de la machine.

3. Passez la branche du faisceau avant de l'interrupteur de débit dans l'ouverture de la planche de bord et attachez-la contre le faisceau avant avec un attache-câble.
4. Insérez le cache dans la planche de bord jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement dedans.

7

Dépose des vannes de section de rampe

Aucune pièce requise

Dépose du transducteur de pression de la vanne de section

Remarque: Conservez toutes les pièces pour une installation ultérieure et comme pièces de rechange.

1. Retirez l'étrier qui fixe le chapeau de raccord, le raccord en T et le transducteur de pression au bout des vannes de section de rampe.

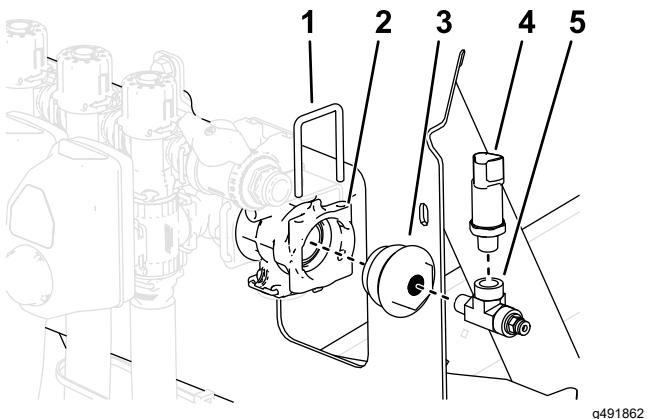


Figure 24

1. Étrier de fixation
 2. Extrémité de vannes de section de rampe droite
 3. Chapeau de raccord
 4. Transducteur de pression
 5. Raccord en T
-
2. Séparez le chapeau, le transducteur et le raccord en T.

Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur

Remarque: Conservez toutes les pièces pour une installation ultérieure et comme pièces de rechange, sauf indication contraire.

1. Retirez les 2 boulons, rondelles et contre-écrous qui fixent le support de vanne au support du collecteur.

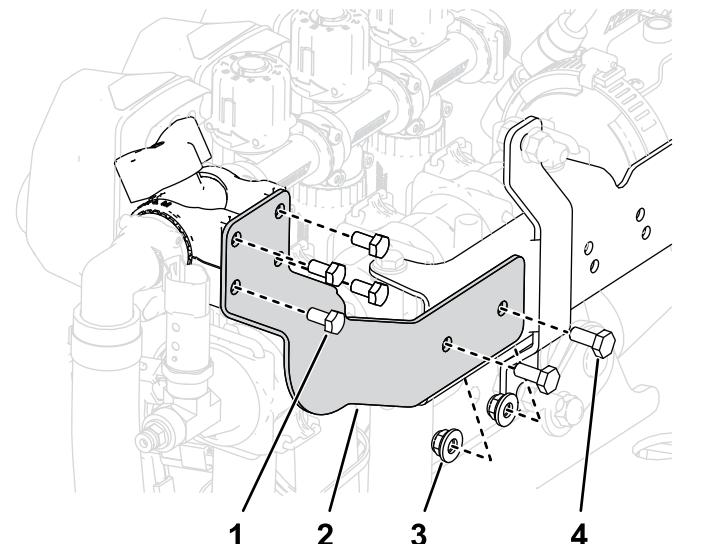


Figure 25

1. Vis (M6 x 12 mm)
 2. Support de vanne
 3. Contre-écrou et rondelle (1/4")
 4. Boulon (1/4" x 5/8")
-
2. Desserrez, mais ne retirez pas, les 2 boulons à embase (1/4" x 3/4") et les 2 contre-écrous à embase (1/4") et les 4 rondelles qui fixent les 3 vannes de section de rampe au support.

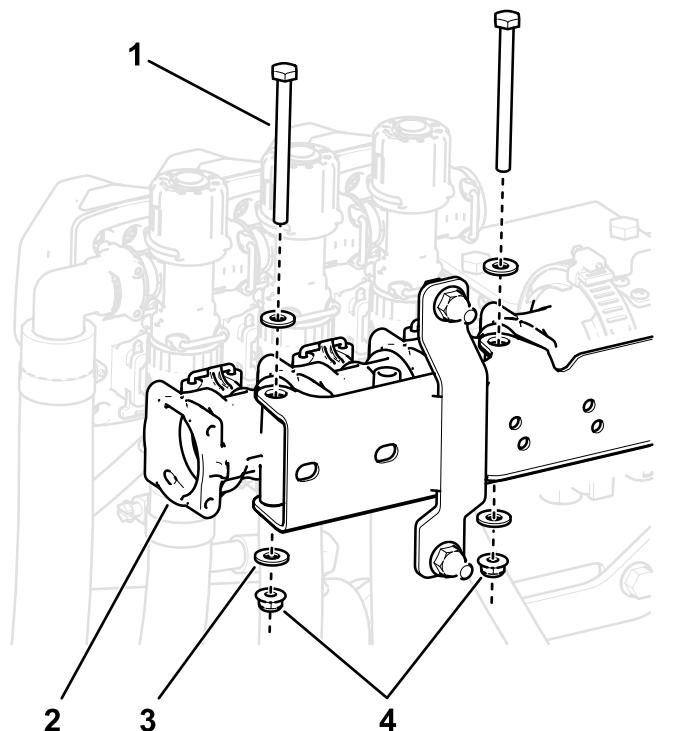


Figure 26

1. Boulon à embase (1/4" x 3")
 2. Vannes de section
 3. Rondelle (1/4")
 4. Contre-écrou (1/4")
-
3. Retirez le collier à bride et le joint qui fixent les 3 vannes de section de rampe au débitmètre.

Remarque: Ne déposez pas le débitmètre.

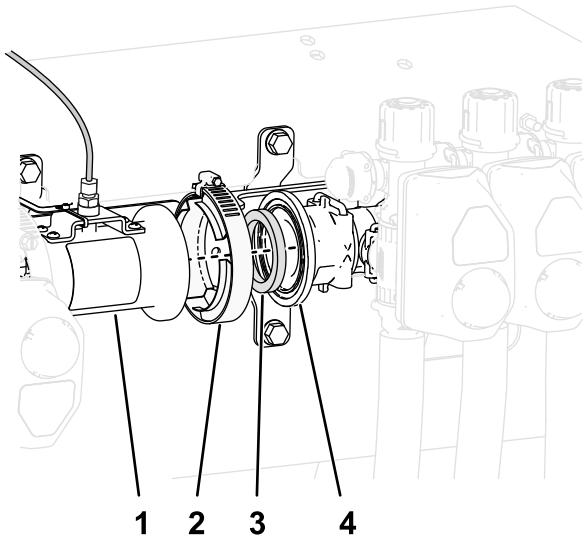


Figure 27

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Débitmètre | 3. Joint (diamètre ext.
1-5/16") |
| 2. Collier bride (2") | 4. Bride (vannes de section
droite) |

g492167

Dépose des flexibles de section de rampe

1. Sur la section de rampe extérieure, retirez le collier qui fixe le flexible d'alimentation de la section de rampe au raccord en T cannelé.

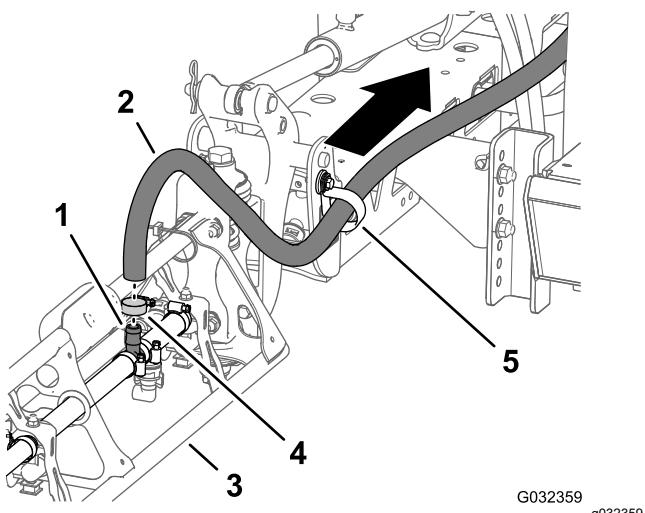


Figure 28

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Raccord en T cannelé | 4. Collier |
| 2. Flexible d'alimentation
(section de rampe
extérieure) | 5. Collier en R |
| 3. Section de rampe
extérieure | |

g032359

2. Débranchez le flexible du raccord en T.

3. Sortez l'extrémité libre du flexible du collier en R.
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour le flexible d'alimentation sur l'autre section de rampe extérieure.
5. Sous la section de rampe centrale, retirez le collier qui fixe le flexible d'alimentation de la section de rampe au raccord en T cannelé.

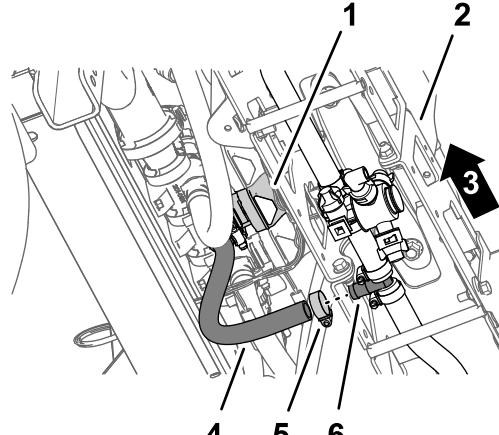


Figure 29

- | | |
|---|--|
| 1. Vannes de section de
rampe centrale | 4. Flexible (section de rampe
centrale) |
| 2. Section de rampe centrale | 5. Collier |
| 3. Côté gauche de la
machine | 6. Raccord en T cannelé |
6. Retirez les étriers qui fixent les raccords droits aux raccords rapides des vannes de section de rampe.

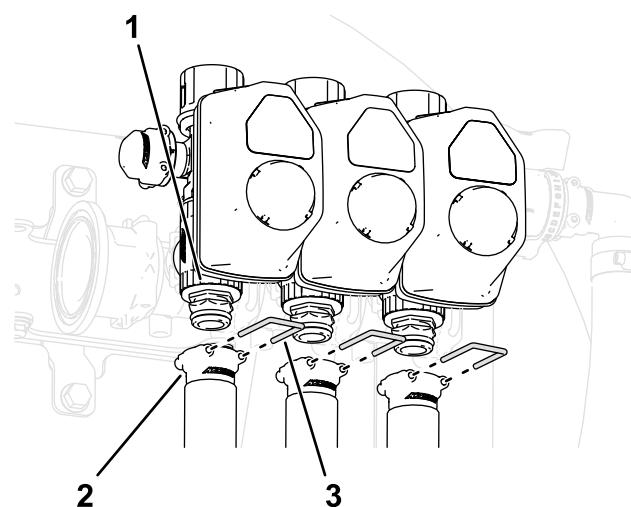


Figure 30

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Raccord rapide (vanne de
section de rampe) | 3. Étrier de fixation |
| 2. Raccord cannelé droit | |
7. Retirez les flexibles débranchés des vannes de section de rampe.

Débranchement des flexibles de dérivation

- À l'extrémité inférieure du flexible de dérivation supérieur, retirez le boulon à embase (5/16" x 3/4"), la rondelle (5/16") et le collier en R qui fixent le flexible de dérivation supérieur à la plaque de montage arrière de la machine.

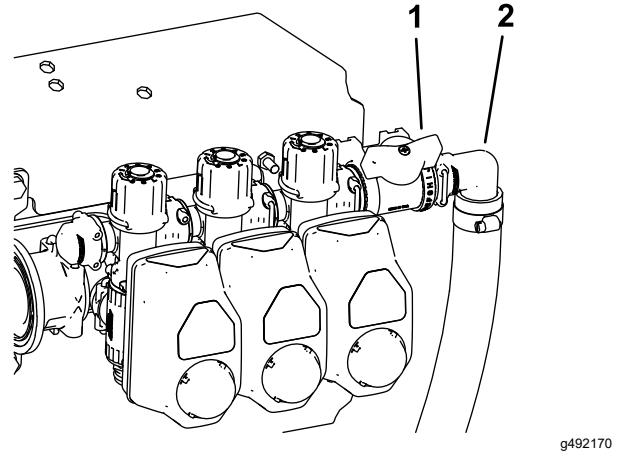


Figure 31

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Vanne de coupure de dérivation | 2. Flexible de dérivation supérieur et raccord à 90° cannelé |
|-----------------------------------|--|

- Détachez et conservez le raccord à 90° cannelé des flexibles.

- Déposez les colliers qui fixent le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de la cuve arrière sur le raccord en T cannelé.

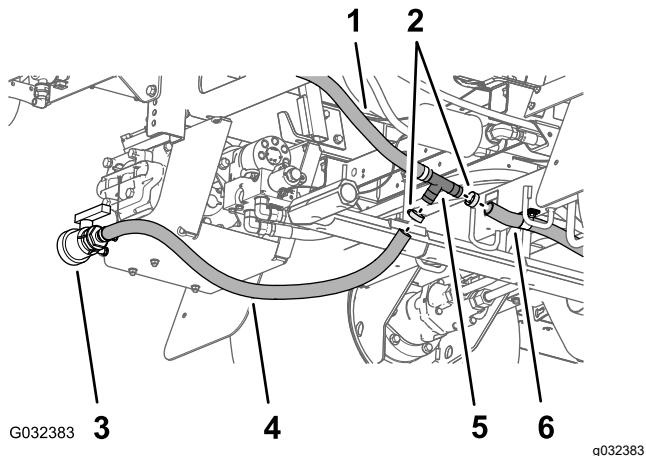


Figure 33

Modèle 2016

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Flexible de dérivation inférieur | 4. Flexible de vanne de vidange |
| 2. Collier | 5. Raccord en T cannelé |
| 3. Robinet de vidange | 6. Flexible de vidange de réservoir arrière |

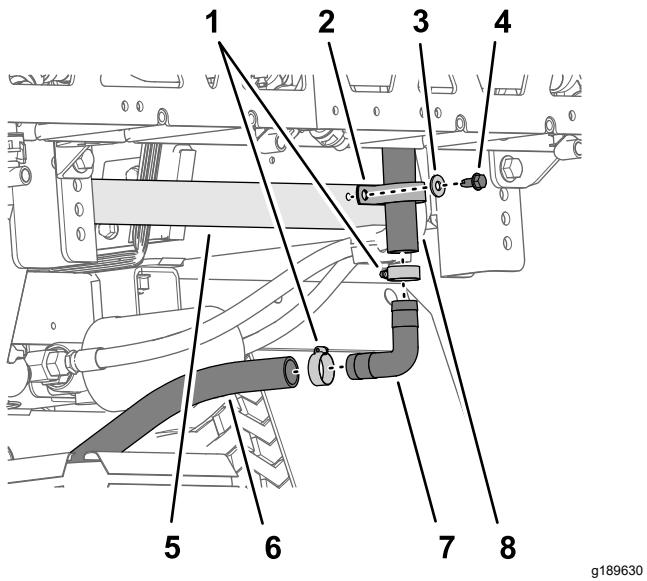


Figure 32

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Collier | 5. Plaque de serrage arrière (cadre de châssis) |
| 2. Collier en R | 6. Flexible de dérivation inférieur |
| 3. Rondelle (5/16") | 7. Raccord à 90° cannelé |
| 4. Boulon à embase (5/16" x 3/4") | 8. Flexible de dérivation supérieur |

- Retirez et conservez les 2 colliers qui fixent les flexibles de dérivation supérieur et inférieur sur le raccord à 90° cannelé.

- Détachez et conservez le raccord à 90° cannelé des flexibles.

- Déposez les colliers qui fixent le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de la cuve arrière sur le raccord en T cannelé.

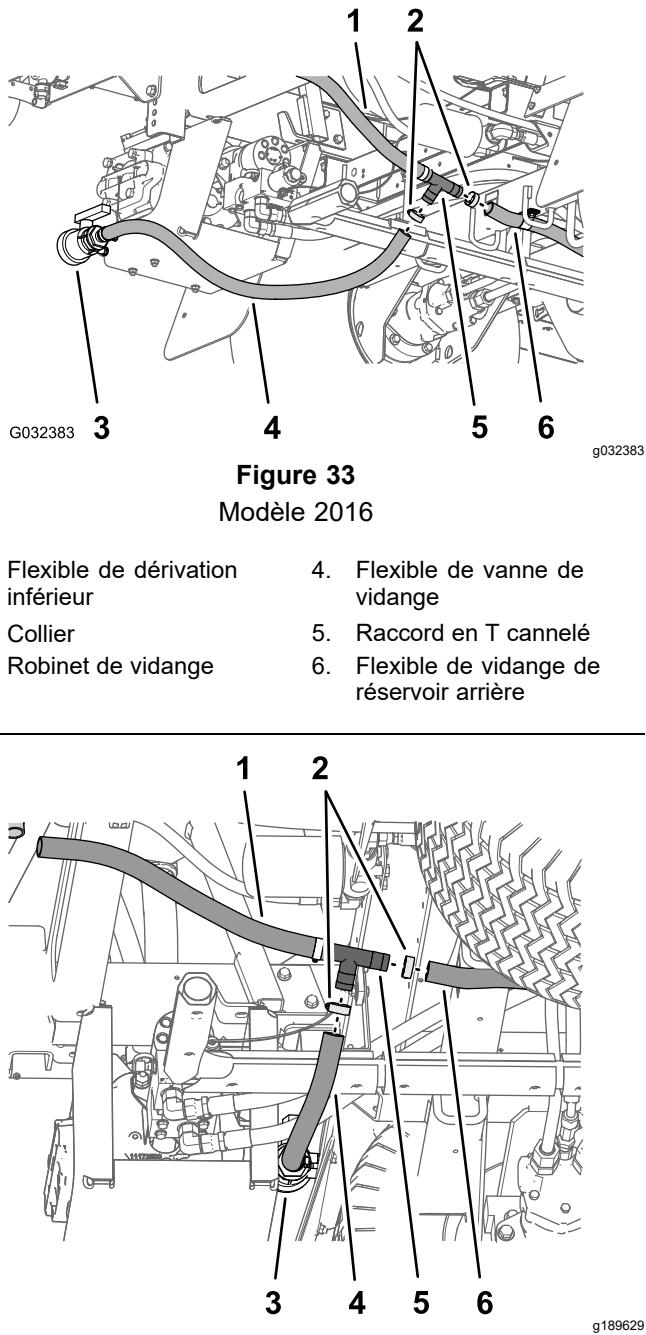


Figure 34

Modèles 2017 et suivants

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Flexible de dérivation inférieur | 4. Flexible de vanne de vidange |
| 2. Collier | 5. Raccord en T cannelé |
| 3. Robinet de vidange | 6. Flexible de vidange de réservoir arrière |

- Détachez le raccord en T du flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière.

- Retirez l'étrier qui fixe le raccord à 90° cannelé du flexible de dérivation au raccord rapide de la vanne de dérivation sur la vanne de section de rampe droite, et séparez les raccords de flexible et de vanne.

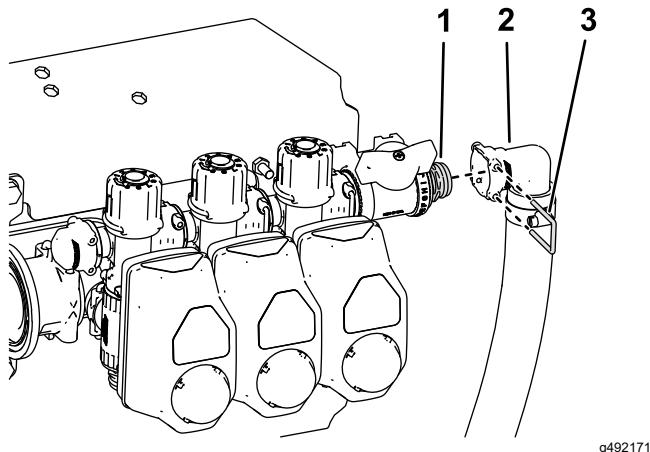


Figure 35

- Raccord rapide (vanne de coupure de dérivation)
- Raccord à 90° cannelé
- Étrier de fixation

- Retirez les flexibles de dérivation supérieur et inférieur de la machine.

Remarque: Vous n'avez plus besoin de la vanne de coupure, du raccord en T, du flexible de dérivation supérieur et du flexible de dérivation inférieur.

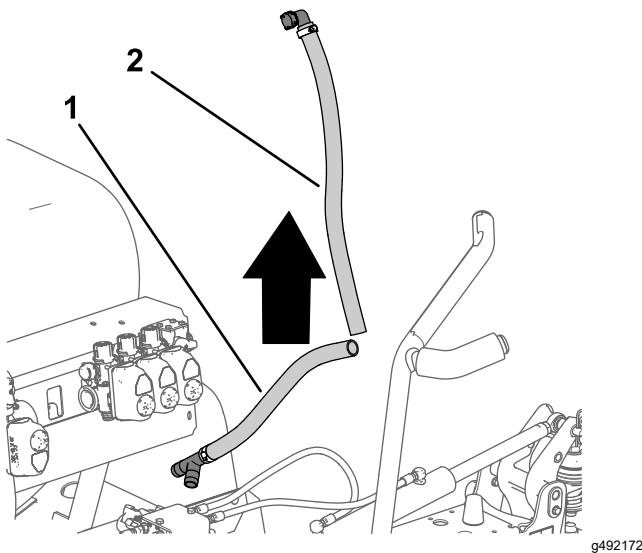


Figure 36

- Flexible de dérivation inférieur
- Flexible de dérivation supérieur
- Insérez le raccord cannelé à 90° que vous avez retiré à l'opération 3 dans le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière.

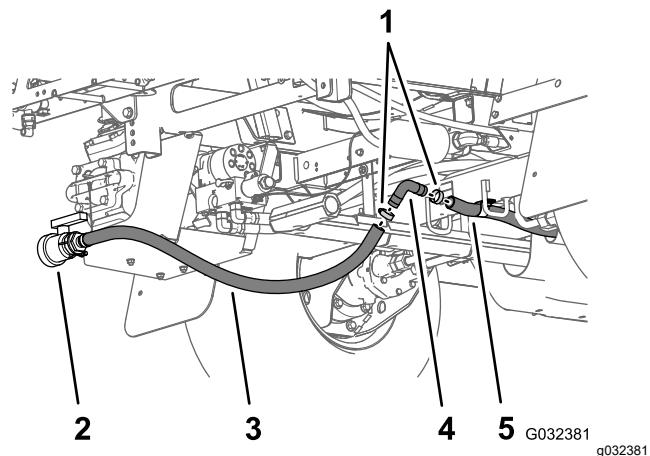


Figure 37
Modèles 2016

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Collier | 4. Raccord à 90° cannelé |
| 2. Robinet de vidange | 5. Flexible de vidange de réservoir arrière |
| 3. Flexible de vanne de vidange | |

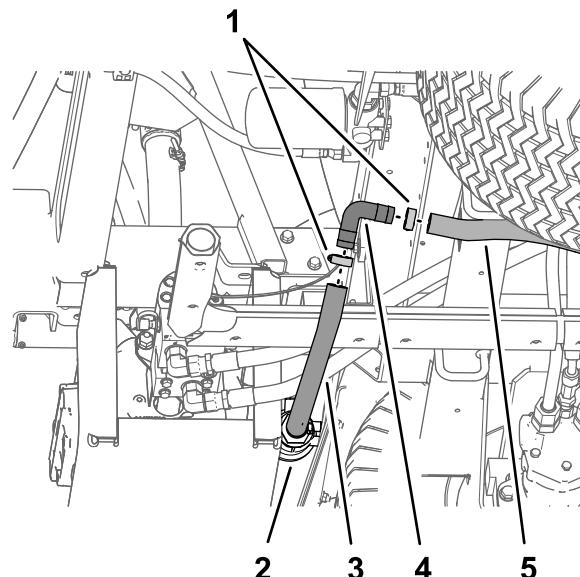


Figure 38
Modèles 2017 et suivants

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Collier | 4. Raccord à 90° cannelé |
| 2. Robinet de vidange | 5. Flexible de vidange de réservoir arrière |
| 3. Flexible de vanne de vidange | |

- Fixez le raccord cannelé à 90° et les flexibles de vidange à l'aide des 2 colliers que vous avez retirés à l'opération 2.

Dépose de l'actionneur de vanne

1. Retirez et conservez l'étrier qui fixe l'actionneur à la vanne du collecteur associée à la vanne de section.

Remarque: Rapprochez les 2 jambes de l'étrier de fixation tout en le poussant vers le bas.

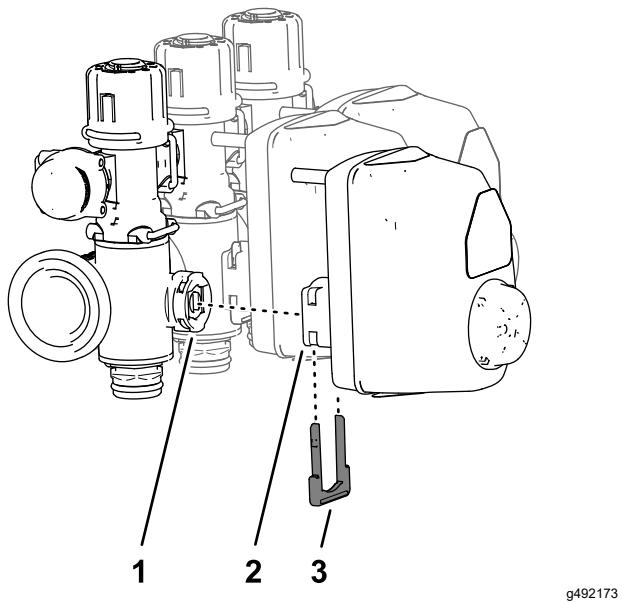


Figure 39

1. Orifice de tige (soupape de collecteur)
2. Actionneur (vanne de section de rampe)
3. Étrier de fixation de collecteur
2. Déposez et conservez l'actionneur de la vanne de collecteur.
3. Répétez ces opérations pour les 2 autres actionneurs de vanne.

Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur

1. Retirez les 2 boulons à embase ($\frac{1}{4}$ " x 3"), les 4 rondelles et les 2 contre-écrous ($\frac{1}{4}$ ") qui fixent les vannes de section de rampe au support de collecteur (Figure 26).
2. Déposez les vannes de section de rampe du support du collecteur et mettez-les de côté.

Remarque: Conservez les vannes de section de rampe. Vous pouvez vous débarrasser des boulons, des rondelles et des contre-écrous.

8

Montage du support de vanne, du contrôleur de débit/section et des vannes de section

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de vanne et bloc de vannes
1	Contrôleur de débit/section
4	Aimant
4	Boulon (n° 8)
4	Rondelle (8)
4	Contre-écrou (n° 8)
2	Rondelle plate ($\frac{1}{4}$ ")
8	Boulon à embase (5/16" x $\frac{3}{4}$ ")
8	Contre-écrous à embase (5/16")
2	Boulon à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2	Contre-écrou à embase ($\frac{1}{4}$ ")

Montage du support de vannes et du bloc de vannes sur la machine

Capacité du matériel de levage : 23 kg

1. Avec un matériel de levage offrant la capacité de levage spécifiée, soulevez support de vannes, et placez-le au-dessus de la section de rampe centrale.

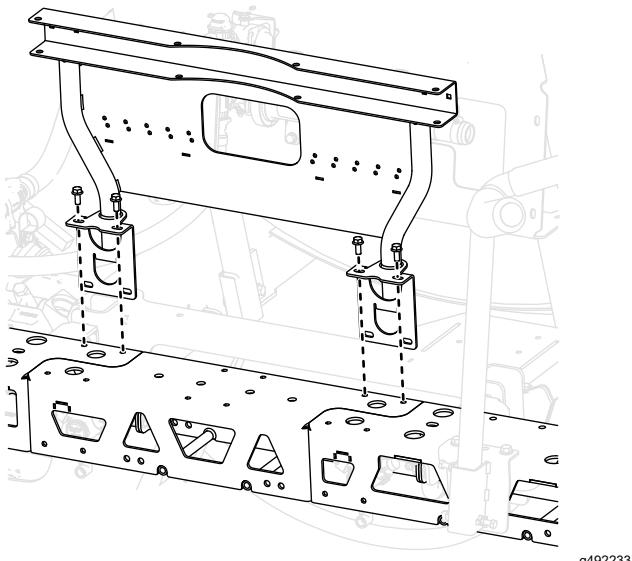


Figure 40

1. Support de vanne et bloc de vannes
2. Placez les trous de la patte de montage du support de vannes en face des trous dans le cadre en treillis de la section de rampe centrale.

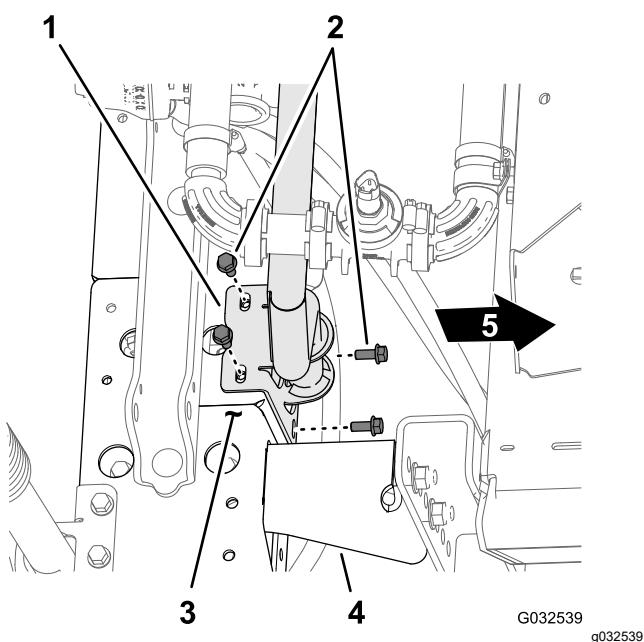


Figure 41

1. Patte de montage (support de vannes)
2. Boulon à embase (5/16" x 3/4")
3. Cadre en treillis (section de rampe centrale)
4. Support de vanne et bloc de vannes
5. Avant de la machine
3. Montez le support de vannes sur le cadre en treillis à l'aide de 4 boulons (5/16" x 3/4") et de 4 contre-écrous à embase (5/16").

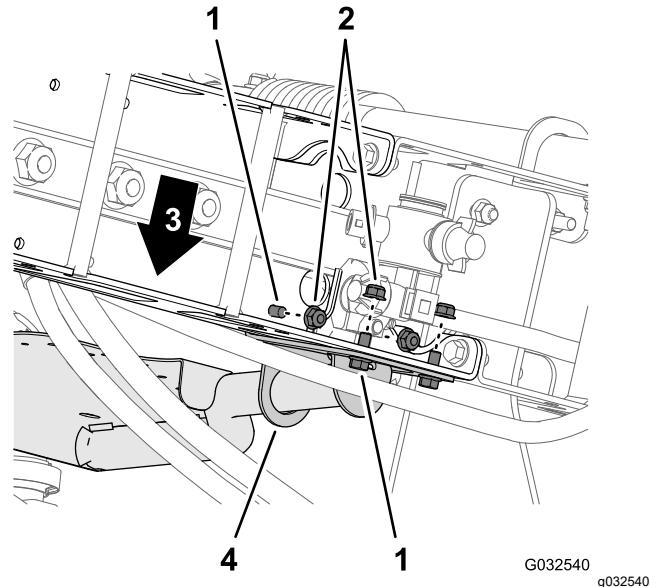


Figure 42

1. Boulon à embase (5/16" x 3/4")
2. Contre-écrous à embase (5/16")
3. Avant de la machine
4. Patte de montage (support de vannes)
4. Répétez les opérations ci-dessus pour l'autre patte de montage du support de vannes sur l'autre cadre en treillis.
5. Serrez les boulons à embase et les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.
6. Retirez les étriers qui fixent les chapeaux sur le collecteur et placez les supports de dérivation au-dessus du sommet des vannes.

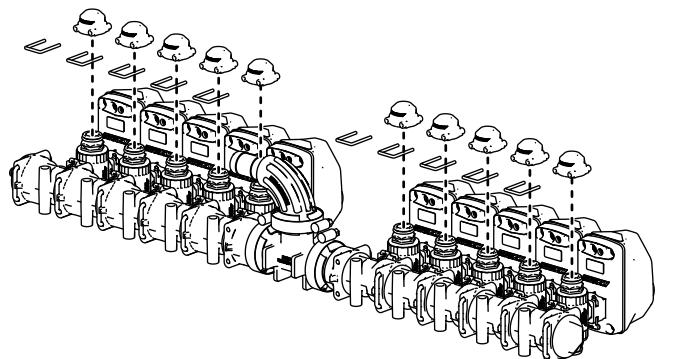


Figure 43

7. Installez les chapeaux et les étriers pour fixer les supports de dérivation sur le collecteur.

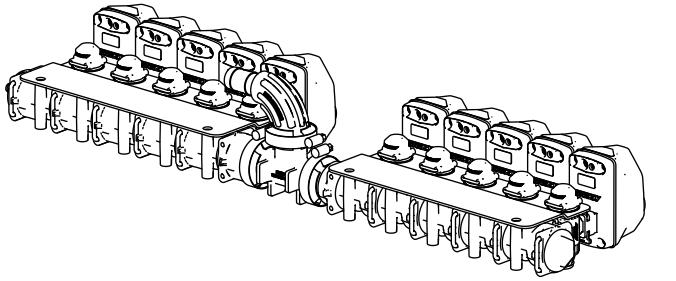


Figure 44

8. Montez les supports de dérivation et le collecteur sur le support de vannes à l'aide de 4 boulon ($\frac{1}{4}$ " x 3"), 8 rondelles ($\frac{5}{8}$ ") et 4 contre-écrous ($\frac{1}{4}$ "), comme montré à la [Figure 45](#).

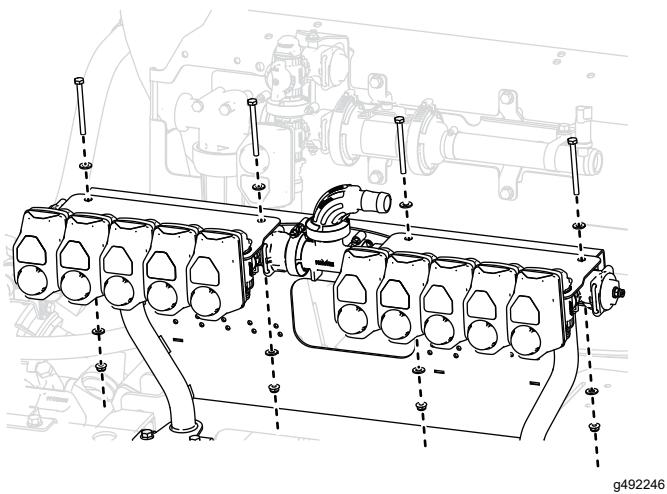


Figure 45

Montage du contrôleur de débit/section sur le support de vannes

1. Montez les aimants et les rondelles plates ($\frac{1}{4}$ ") sur le contrôleur de débit/section à l'aide de 4 boulons (n° 8) et 4 contre-écrous (n° 8).

Remarque: Serrez d'un quart de tour supplémentaire pour fixer l'ensemble. Ne serrez pas trop les aimants pour ne pas les endommager.

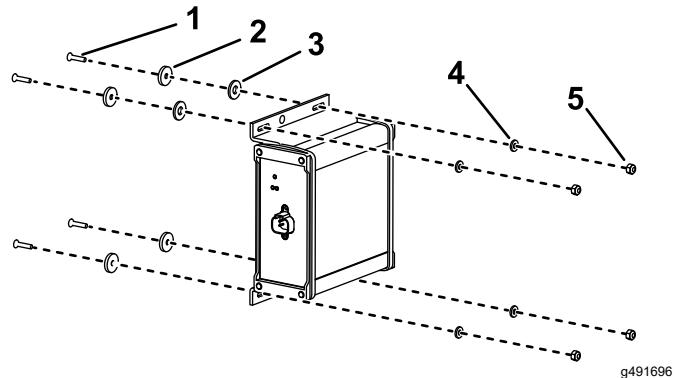


Figure 46

- | | |
|--------------------------------------|-----------------|
| 1. Boulon (n° 8) | 4. Rondelle |
| 2. Aimant | 5. Écrou (n° 8) |
| 3. Rondelle plate ($\frac{1}{4}$ ") | |

2. Placez le contrôleur sur le support de vannes.

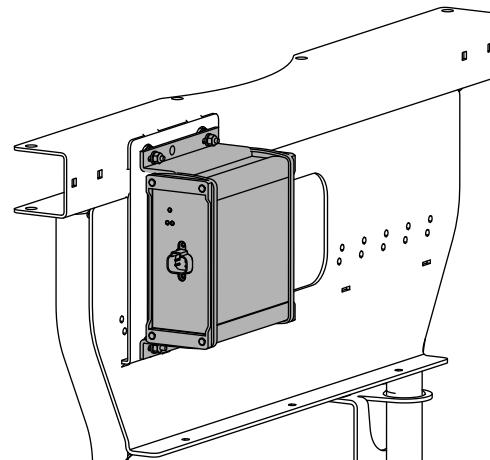


Figure 47

9

Déplacement du transducteur de pression

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Raccord cannelé (1")
1	Flexible (1" x 7 1/4")
4	Collier
1	Transducteur de pression
1	Collecteur
1	Flexible (1" x 8 1/2")
1	Collier en R

Montage du transducteur de pression sur le collecteur

1. Placez le chapeau de raccord à orifice avec le transducteur de pression et le joint devant la bride du raccord en T du collecteur.

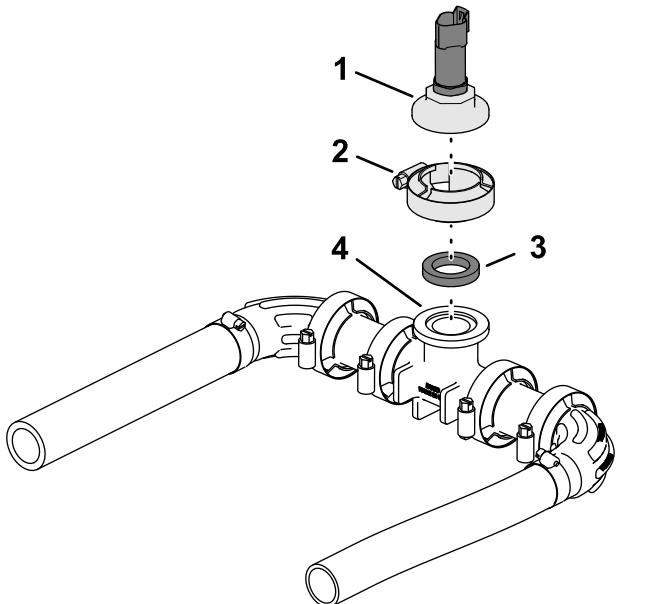


Figure 48

1. Transducteur de pression 3. Joint et chapeau de raccord à orifice
2. Collier à bride 4. Raccord en T (collecteur)
2. Fixez le chapeau et le joint sur le raccord en T à l'aide du collier bride.

Montage du collecteur du transducteur de pression

1. Branchez le flexible (1" x 7 1/4") sur le raccord coudé cannelé du transducteur de pression et du collecteur.

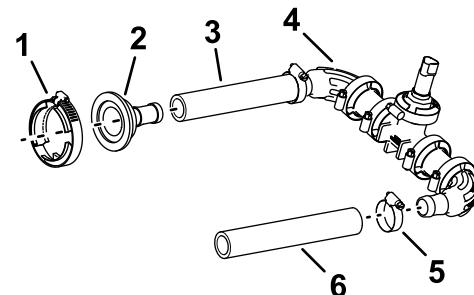


Figure 49

1. Collier à bride 4. Transducteur de pression et collecteur
2. Raccord adaptateur de bride à flexible 5. Collier
3. Flexible (1" x 7 1/4") 6. Flexible (1" x 8 1/2")
2. Fixez les flexibles et les raccords cannelés avec des colliers.
3. Branchez le flexible (1" x 8 1/2") sur l'autre raccord coudé cannelé du transducteur de pression et du collecteur.
4. Fixez le flexible et le raccord cannelé avec un collier.

Montage du transducteur de pression sur la machine

1. Branchez le flexible (1" x 7 $\frac{1}{4}$ ") qui est fixé au transducteur de pression et au collecteur sur le raccord à bride cannelé du débitmètre.

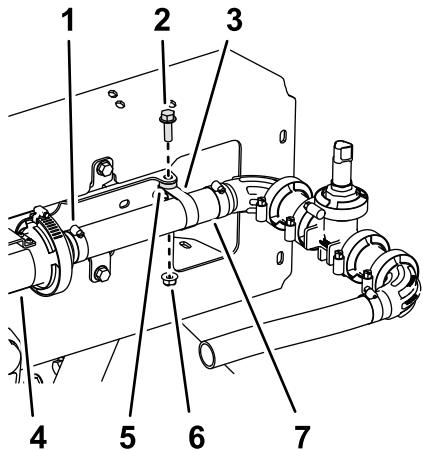


Figure 50

g492176

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Collier | 5. Entretoise |
| 2. Boulon à embase (1/4" x 3/4") | 6. Contre-écrou à embase (1/4") |
| 3. Collier en R | 7. Flexible (1" x 7 $\frac{1}{4}$ ') |
| 4. Débitmètre | |

2. Fixez légèrement le flexible au raccord à bride cannelé avec un collier.
3. Fixez le transducteur de pression et le collecteur sur le support du collecteur à l'aide d'un collier en R, du boulon à embase (1/4" x 3/4") et du contre-écrou à embase (1/4").

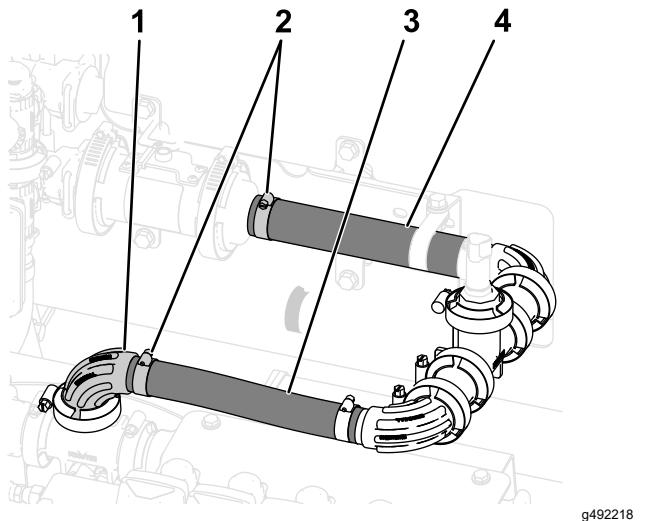


Figure 51

g492218

1. Raccord à bride à 90° (1") 3. Flexible (1" x 8 $\frac{1}{2}$ ')
2. Collier 4. Flexible (1" x 7 $\frac{1}{4}$ ')
2. Fixez le flexible au raccord à bride avec un collier.
3. Serrez le collier qui fixe le flexible (1" x 7 $\frac{1}{4}$ ") sur le raccord à bride cannelé (1") que vous avez monté lors de [Montage du transducteur de pression sur la machine \(page 23\)](#) ; voir Figure 51.

Branchement du flexible sur le collecteur des vannes de pulvérisation

1. Branchez le flexible (1" x 8 $\frac{1}{2}$ ") sur le raccord à bride à 90° (1").

10

Retrait des flexibles du système à 3 sections

Aucune pièce requise

Procédure

1. Coupez les flexibles entre les tourettes.

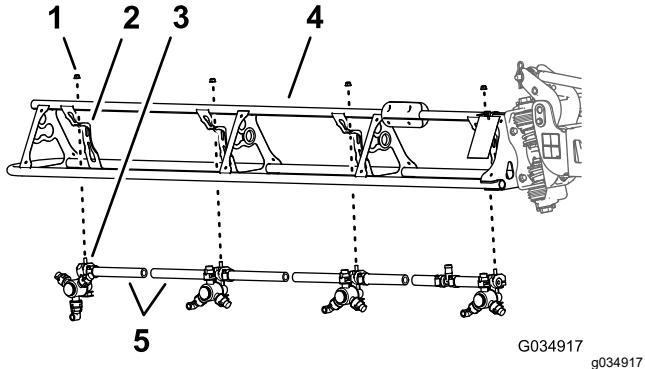


Figure 52

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 4. Section de rampe extérieure |
| 2. Support de tourette | 5. Flexible (diamètre intérieur 3/4") |
| 3. Tourette | |

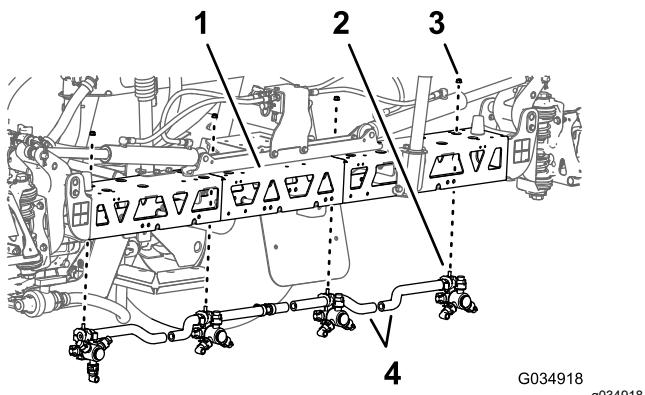


Figure 53

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Section de rampe centrale | 3. Contre-écrou à embase (5/16") |
| 2. Tourette | 4. Flexible (diamètre intérieur 3/4") |

2. Retirez le contre-écrou à embase (5/16") qui fixe la tourette sur le support.

Remarque: Le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4" en acier inoxydable) se détache du

demi-collier supérieur quand vous ouvrez ce dernier ; conservez le boulon pour la pose. Conservez le contre-écrou à embase et la tourette.

Mettez au rebut la partie cannelée et les morceaux coupés du flexible.

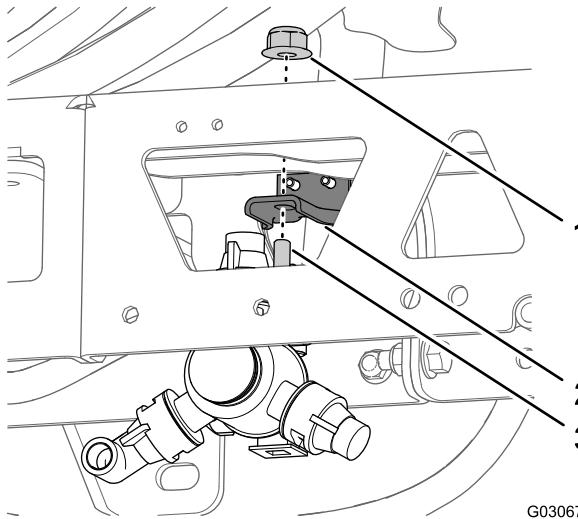


Figure 54

1. Écrou à embase (5/16")
2. Support de tourette
3. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4")
3. Retirez les vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") et les douilles cannelées du flexible.

Remarque: Le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4", acier inoxydable) se détache du demi-collier supérieur quand vous ouvrez ce dernier ; conservez le boulon pour la pose.

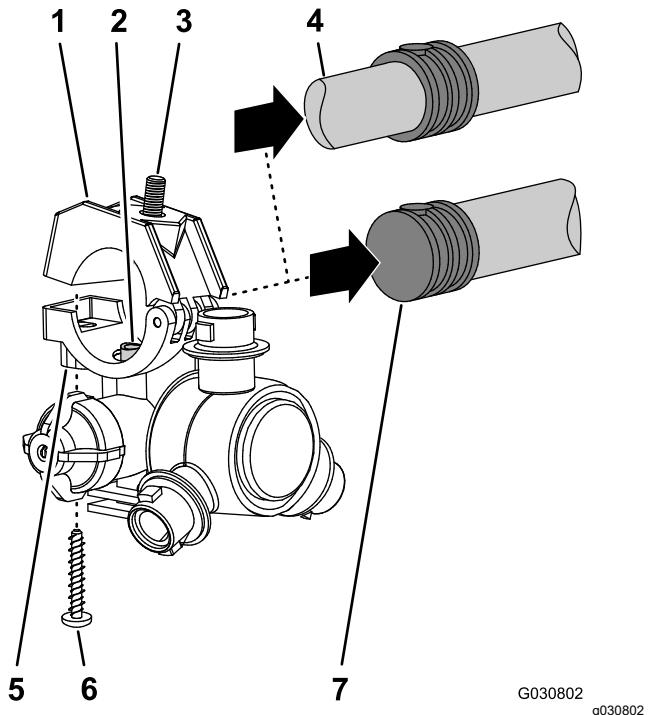


Figure 55

- | | |
|--|---|
| 1. Demi-collier supérieur | 5. Tourette |
| 2. Tube de transfert | 6. Vis en acier inoxydable
(n° 12 x 1 $\frac{1}{4}$ ') |
| 3. Boulon à tête hexagonale
(5/16" x 3/4", acier
inoxydable) | 7. Douille cannelée simple
(flexible 3/4") |
| 4. Double douille cannelée
pour flexible (flexible 3/4") | |

11

Installation des flexibles

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Flexible d'alimentation de 279 cm
2	Flexible d'alimentation de 234 cm
4	Flexible d'alimentation de 188 cm
2	Flexible d'alimentation de 81 cm
2	Collier en R
2	Collier en R double
2	Collier en R simple

Branchement des flexibles sur les vannes de section

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

Fixez les raccords cannelés aux raccords avec un étrier.

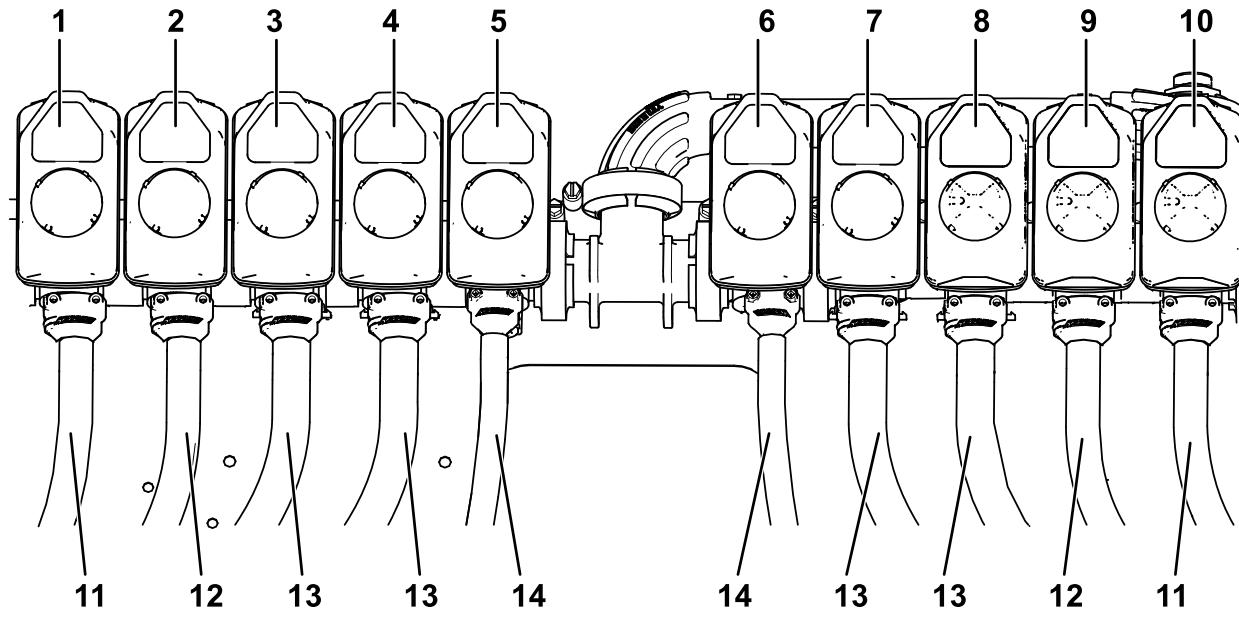


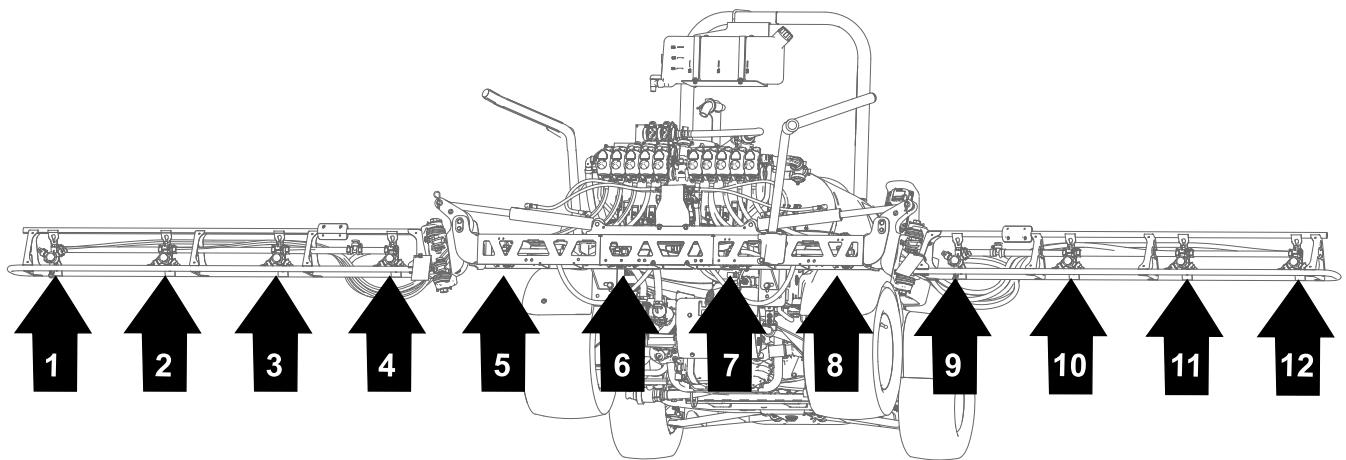
Figure 56

g491701

- | | | |
|-----------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Vanne de section 1 | 6. Vanne de section 6 | 11. Flexible d'alimentation de 279 cm |
| 2. Vanne de section 2 | 7. Vanne de section 7 | 12. Flexible d'alimentation de 234 cm |
| 3. Vanne de section 3 | 8. Vanne de section 8 | 13. Flexible d'alimentation de 188 cm |
| 4. Vanne de section 4 | 9. Vanne de section 9 | 14. Flexible d'alimentation de 81 cm |
| 5. Vanne de section 5 | 10. Vanne de section 10 | |

Remarque: Le flexible d'alimentation de 81 cm comprend un raccord en T avec 2 flexibles d'embranchement et 2 douilles cannelées simples.

Section de rampe	Vanne de section	Buse	Flexible d'alimentation
Gauche	1	1	279 cm
	2	2	234 cm
	3	3	188 cm
	4	4	188 cm
Centrale	5	5 et 6	81 cm
	6	7 et 8	81 cm
Droite	7	9	188 cm
	8	10	188 cm
	9	11	234 cm
	10	12	279 cm



g491702

Figure 57
Emplacements des buses

Acheminement des tuyaux

Voir les [Figure 58 à Figure 62](#) pour acheminer les flexibles. Un seul côté est représenté. Le parcours est identique des deux côtés.

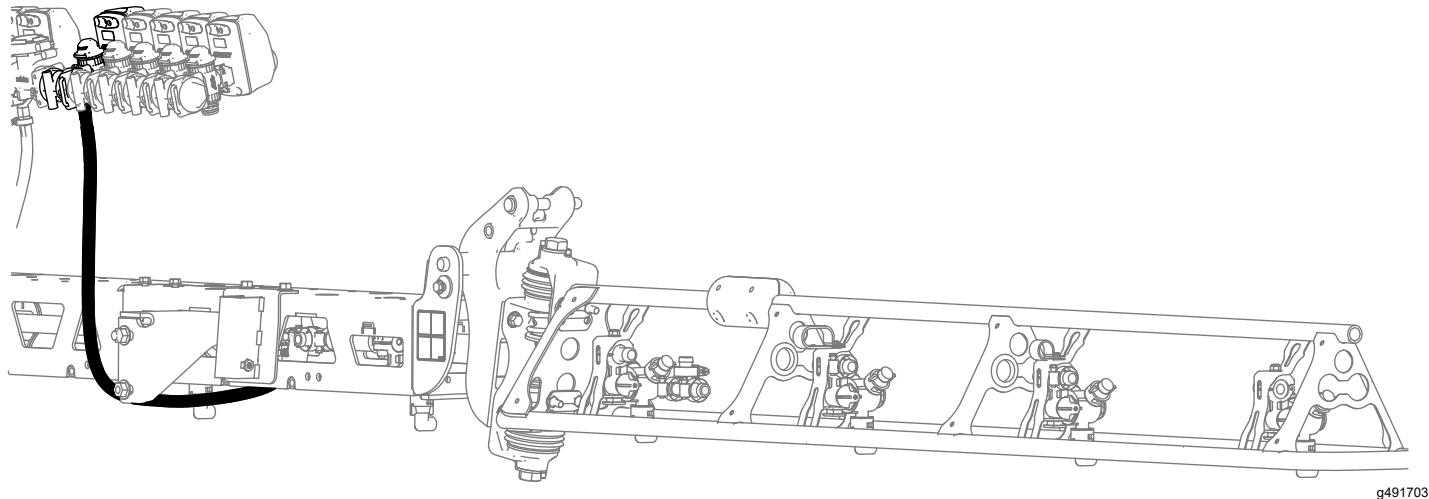


Figure 58
Flexible de 81 cm

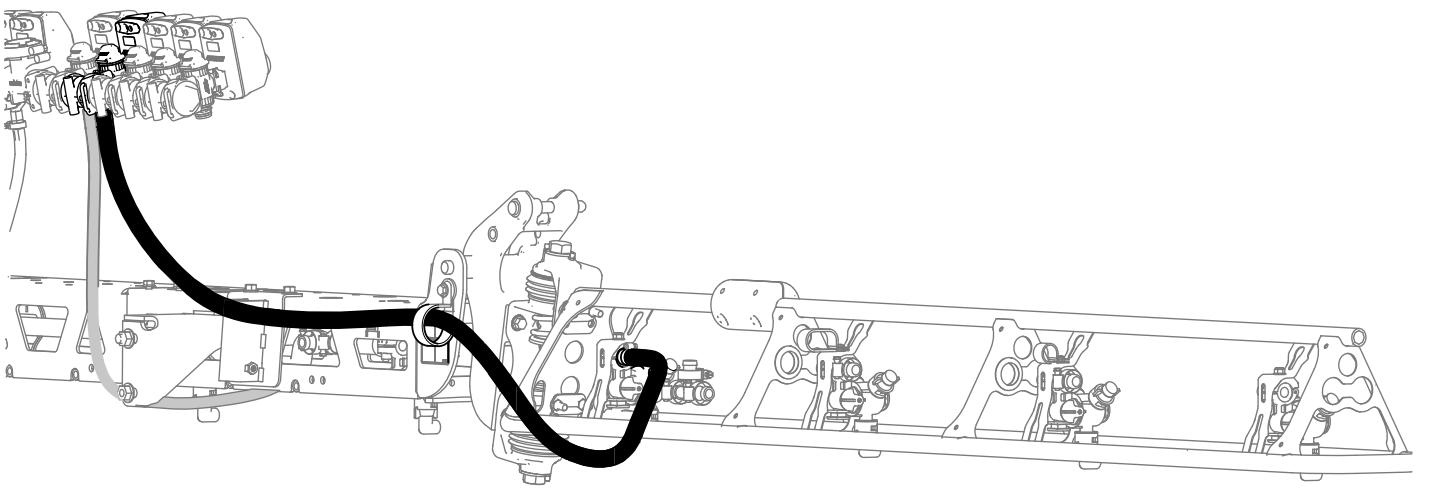


Figure 59
Flexible de 188 cm

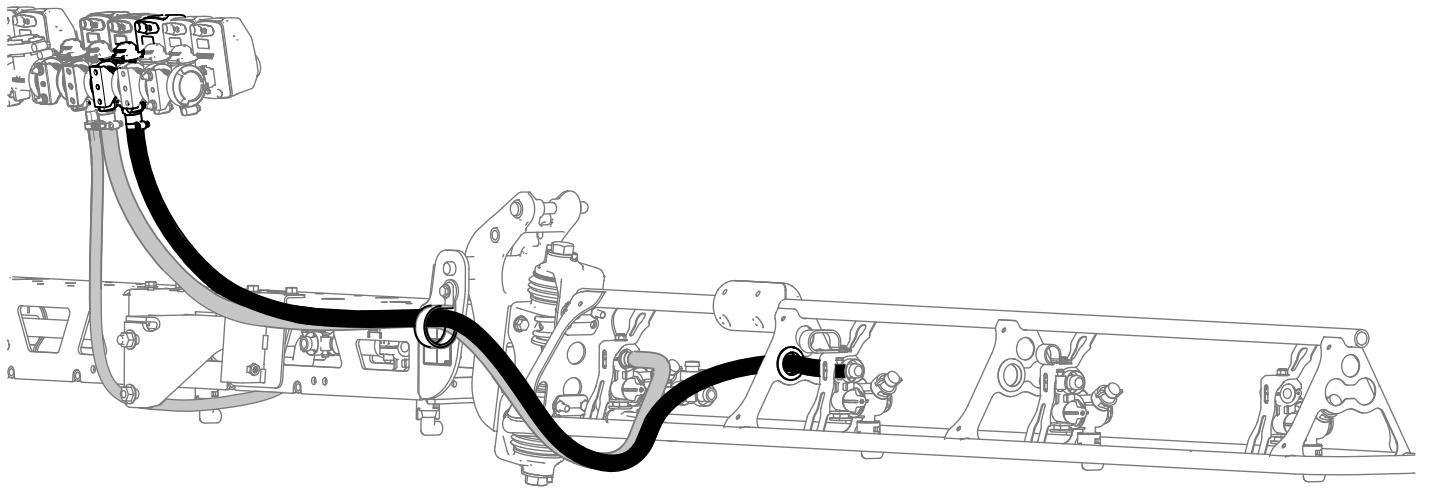


Figure 60
Flexible de 188 cm

g414000

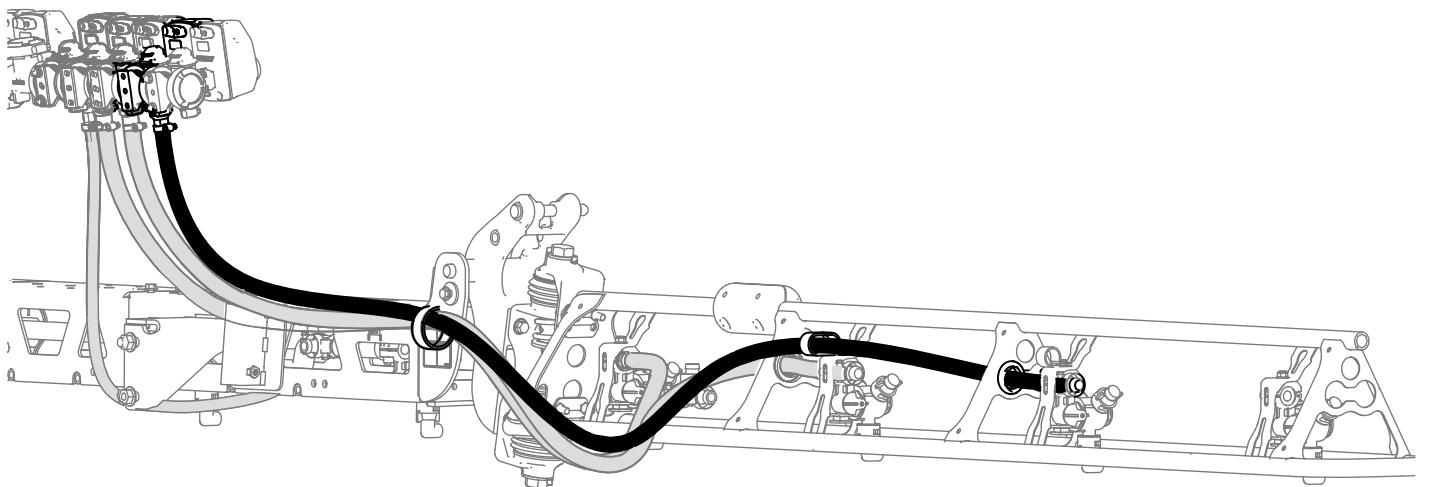


Figure 61
Flexible de 234 cm

g414001

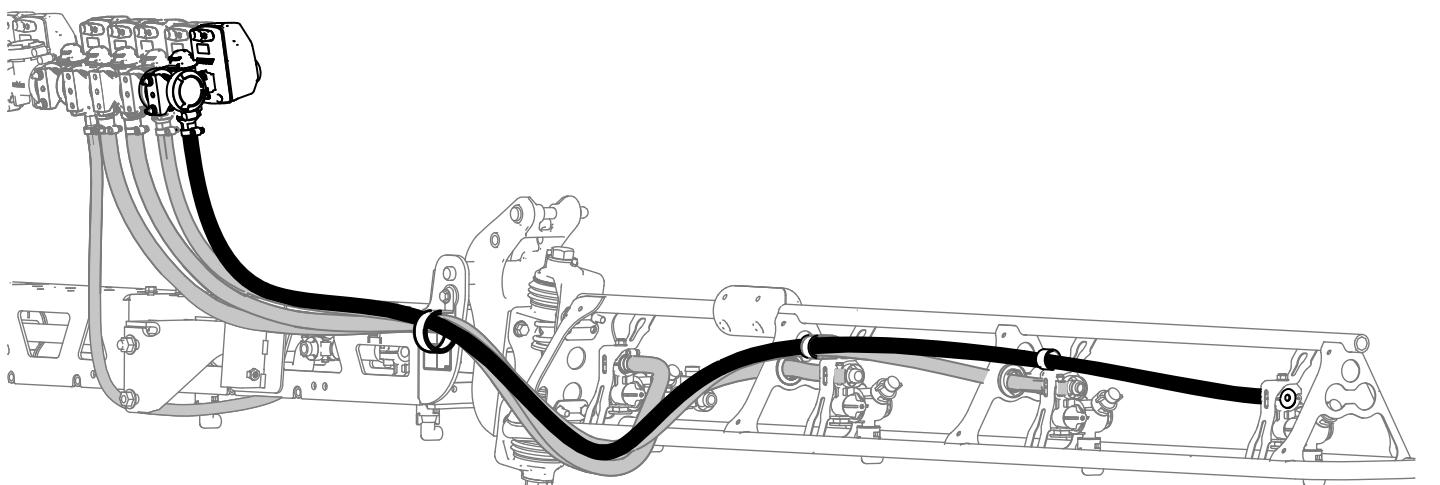


Figure 62
Flexible de 279 cm

g414002

Montage des tourettes sur les sections de rampes extérieures

1. Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une tourette et le trou dans le côté de la douille cannelée simple (1/2").

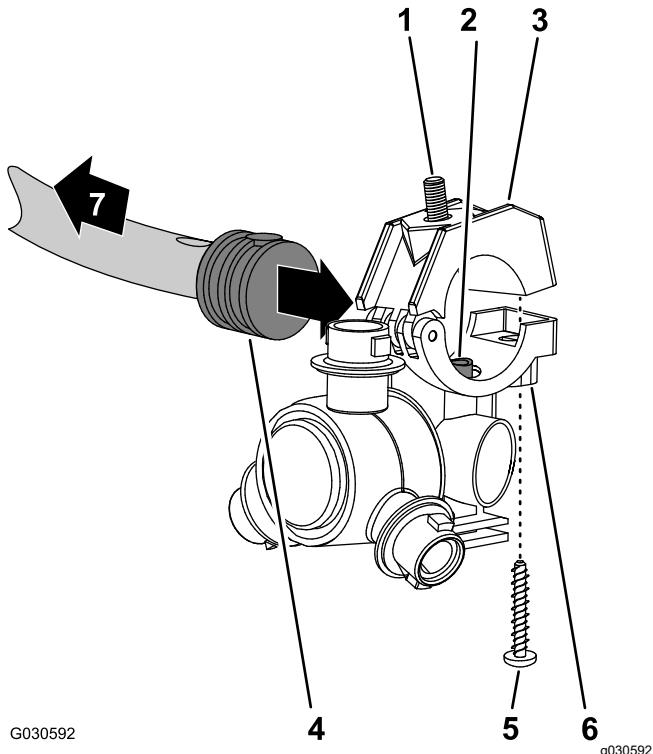


Figure 63

- | | |
|--|---|
| 1. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4", acier inoxydable) | 5. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") |
| 2. Tube de transfert | 6. Tourette |
| 3. Demi-collier supérieur | 7. Vers la section de pulvérisation |
| 4. Douille cannelée simple (flexible 1/2") | |

2. Fermez le demi-collier supérieur autour de la douille cannelée et fixez le demi-collier et le corps de la tourette avec la vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") ; serrez la vis en acier inoxydable à un couple de 14 à 18 N·m.

Remarque: Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4") dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.

3. Fixez les tourettes sur les supports à l'aide des contre-écrous à embase (5/16") retirés précédemment.

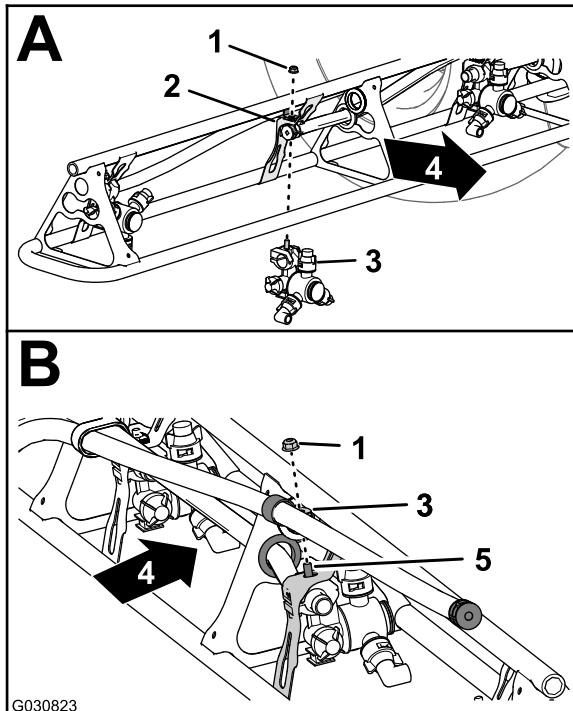
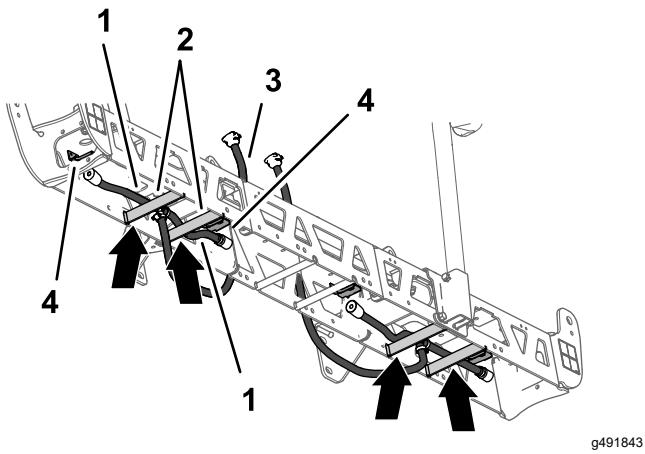


Figure 64

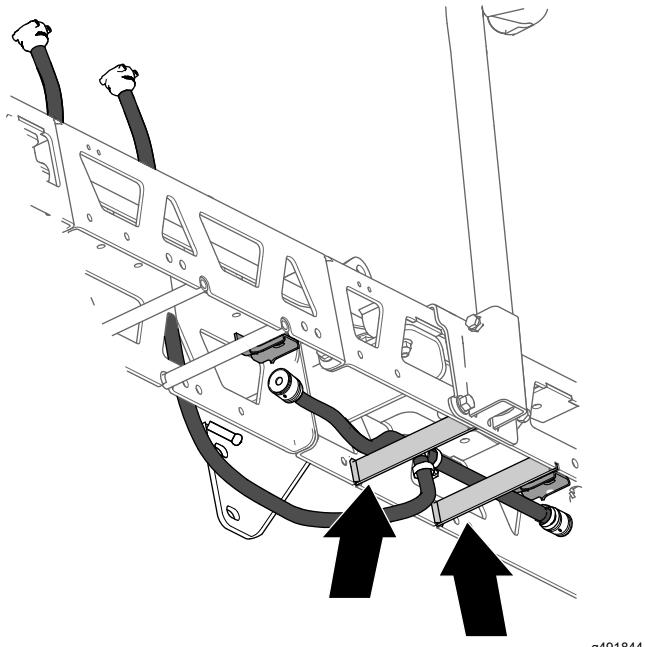
- | | |
|--|--|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 4. Arrière de la machine |
| 2. Support de tourette | 5. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4", acier inoxydable) |
| 3. Tourette | |
| 4. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m. | |

Acheminement des flexibles d'alimentation sur la section de rampe centrale

1. Veillez à bien aligner les flexibles et les raccords cannelés (13 x 810 mm) à l'avant de la section de rampe centrale, entre les supports gauche et droit de la section.
2. Faites passer le flexible (13 mm) et la douille cannelée entre les raidisseurs du cadre en treillis extérieur.



g491843



g491844

Figure 65

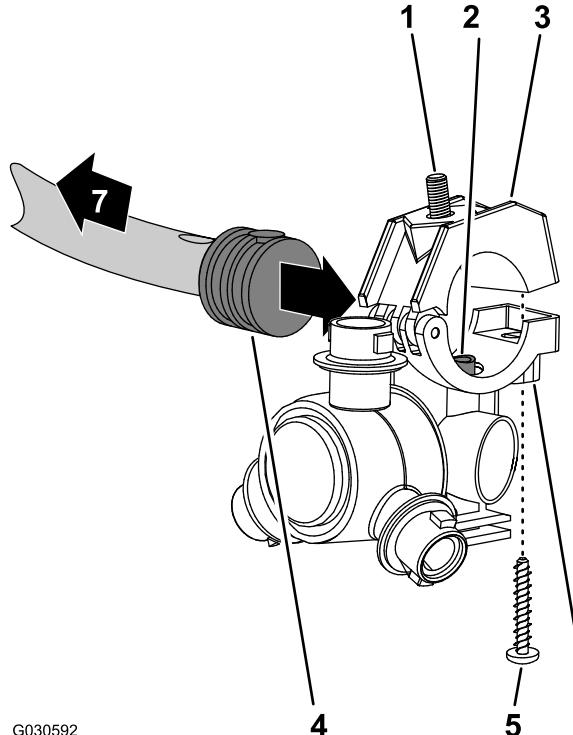
- | | |
|--|---|
| 1. Flexibles (13 x 250 mm) | 3. Flexible et anneau cannelé (13 x 810 mm) |
| 2. Raidisseurs de cadre en treillis gauche | 4. Supports des buses de pulvérisation |

3. Faites passer le flexible et la douille cannelée au-dessus du raidisseur de cadre en treillis, et faites-les ressortir vers le support de buse extérieur.
4. Faites passer l'autre flexible (13 mm) et l'autre douille cannelée entre les raidisseurs du cadre en treillis intérieur.
5. Faites passer le flexible et la douille cannelée au-dessus du raidisseur de cadre en treillis, et faites-les ressortir à l'intérieur vers le support de buse intérieur.
6. Répétez les opérations **2 à 7** pour l'autre ensemble flexible et buse sur l'autre cadre en treillis extérieur.

7. Acheminez le flexible et le raccord cannelé (13 x 810 mm) vers le côté de la section de rampe centrale avec les supports gauche et droit de la section.

Montage des tourettes et des flexibles de la section de rampe centrale

1. Retirez la vis en acier inoxydable qui fixe le demi-collier supérieur au demi-collier inférieur.



G030592

1 2 3

4 5 6

g030592

Figure 66

- | | |
|--|---|
| 1. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4", acier inoxydable) | 5. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") |
| 2. Tube de transfert | 6. Tourette |
| 3. Demi-collier supérieur | 7. Vers la section de rampe |
| 4. Douille cannelée simple (flexible de 1/2") | |

2. Localisez le trou dans le côté de la douille cannelée simple au bout du flexible de 25 cm de l'ensemble de flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) pour la section de rampe centrale.

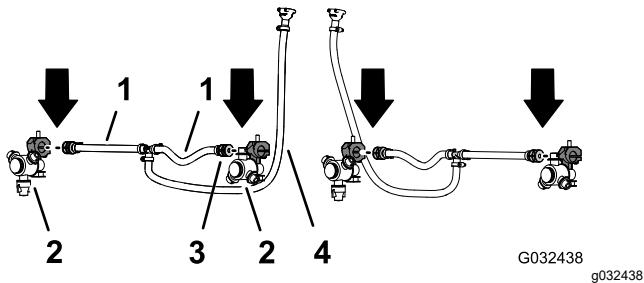


Figure 67

- | | |
|--|---|
| 1. Flexible (13 x 250 mm) – vanne 5 ou 6 | 3. Douille cannelée simple (13 mm) |
| 2. Tourette | 4. Flexible et raccord cannelé (13 x 810 mm) – vanne 5 ou 6 |

3. Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une tourette et le trou dans le côté de la douille cannelée simple (1/2").
4. Fermez le demi-collier supérieur autour de la douille cannelée, puis fixez le demi-collier et le corps de la buse de pulvérisation avec la vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") ; serrez la vis à un couple de 2,26 à 2,82 N·m.

Important: Ne serrez pas excessivement la vis en acier inoxydable.

Remarque: Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4") dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.

5. Répétez les opérations **2 à 4** pour les douilles cannelées simples des autres ensembles de flexibles (vanne 5 ou 6) de la section de rampe centrale.

Montage des tourettes sur les sections de rampe centrale

1. Insérez le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4") retiré précédemment de la tourette dans le trou du support et fixez légèrement la tourette sur le support avec un contre-écrou à embase (5/16").

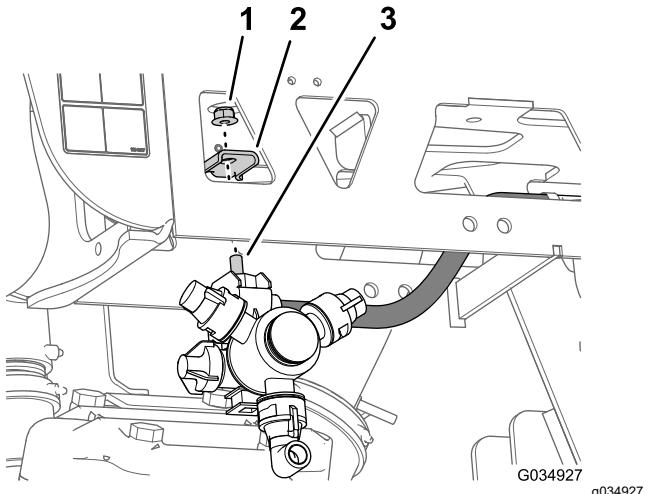


Figure 68

1. Contre-écrou à embase (5/16")
 2. Support de tourette(extérieur)
 3. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4", acier inoxydable)
2. Répétez les opérations ci-dessus pour les 3 autres tourettes de la section de rampe centrale.
 3. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,8 à 25,4 N·m.

12

Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage arrière
3	Attache-câble

Acheminement du faisceau de câblage le long du tube de cadre

1. Localisez la branche de 165 cm et la branche de 203 cm du faisceau neuf.

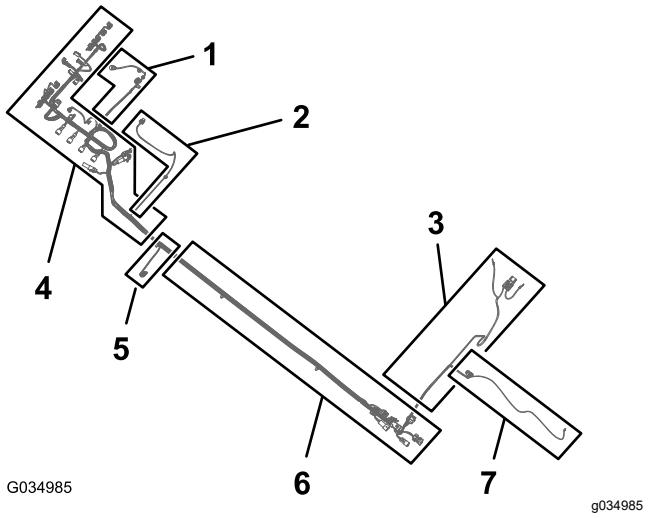


Figure 69

1. Branche de 81 cm du faisceau de câblage – **débitmètre et vanne d'agitation**
2. Branche de 86 cm du faisceau de câblage – **solénoïde de pompe de pulvérisation**
3. Branche de 165 cm du faisceau de câblage – cosses à anneau et fusible (non marqué)
4. Branche de 203 cm du faisceau de câblage – **ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10**
5. Branche de 33 cm du faisceau de câblage – capteur de vitesse
6. Branche de 170 cm du faisceau de câblage – connecteurs d'interface de faisceau avant
7. Branche de 81 cm du faisceau de câblage – circuit de coupure de la pompe de pulvérisation

2. Acheminez la branche de 165 cm et la branche de 203 cm du faisceau neuf entre le support des

10 vannes de pulvérisation et le support droit du support de collecteur.

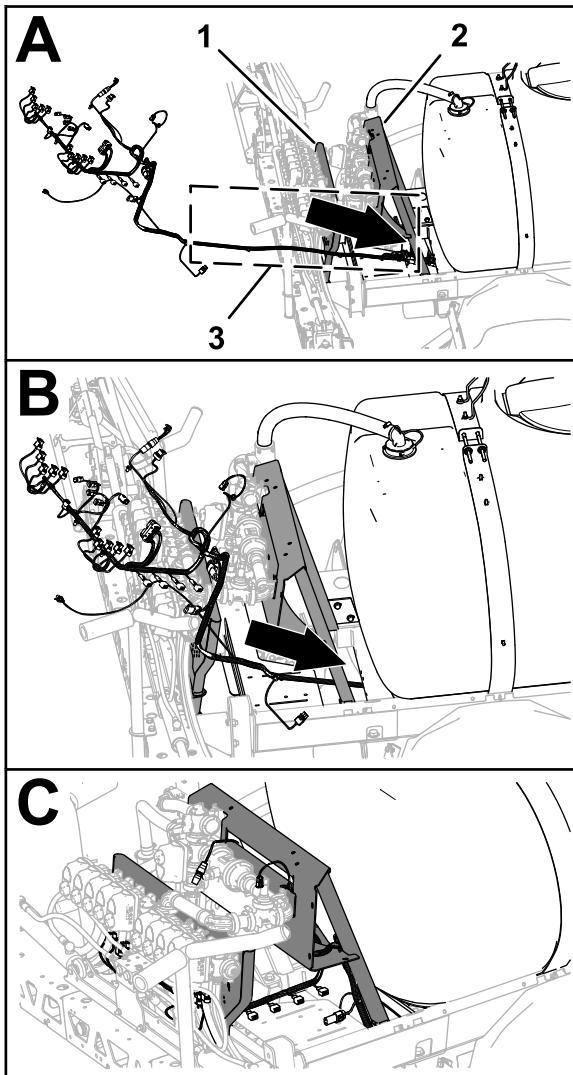


Figure 70

1. Support de vannes (10 vannes de pulvérisation)
 2. Support de collecteur
 3. Branches de 165 cm et de 203 cm (faisceau de câblage)
-
3. Acheminez la branche de 165 cm et la branche de 203 cm du faisceau vers l'avant, le long du tube de cadre droit.

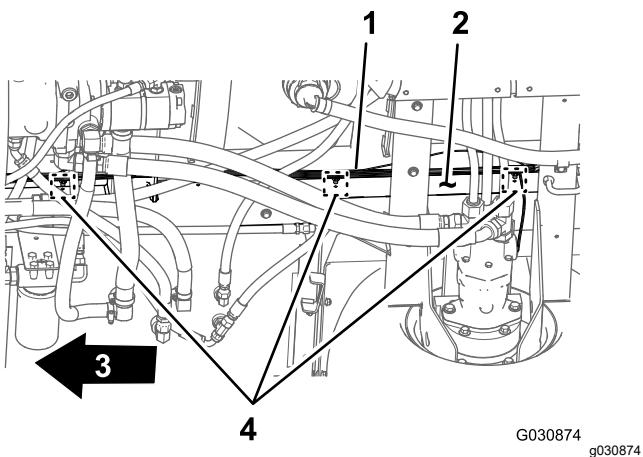


Figure 71

1. Faisceau arrière – branche de 203 cm
2. Tube de cadre droit
3. Avant de la machine
4. Emplacements des fixations enfichables et des attache-câbles
4. Insérez les fixations enfichables de la branche de 203 cm du faisceau de câblage arrière dans les trous du tube de cadre droit (à la place des fixations enfichables de l'ancien faisceau ; voir l'opération 3 de [Débranchement des faisceaux de câblage avant et arrière \(page 9\)](#)).

Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière

Remarque: Utilisez un appareil de levage quand vous branchez les faisceaux avant et arrière.

1. En passant sous la machine, le long du tube de cadre droit, localisez les connecteurs des faisceaux avant et arrière de la machine.

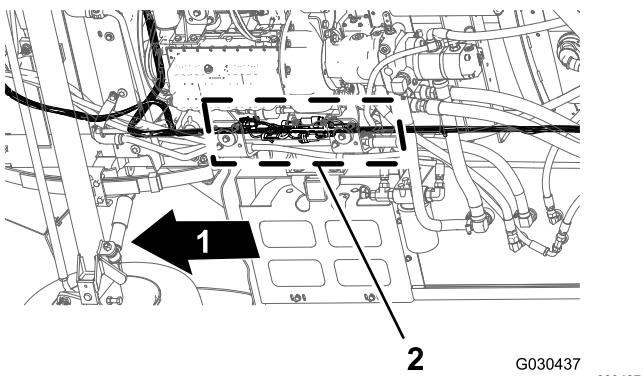


Figure 72

1. Avant de la machine
2. Interfaces de connexion (faisceaux de câblage avant et arrière)
2. Branchez le connecteur à 10 douilles du faisceau avant prévu pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 10 broches du

faisceau arrière prévu pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur ([Figure 73](#)).

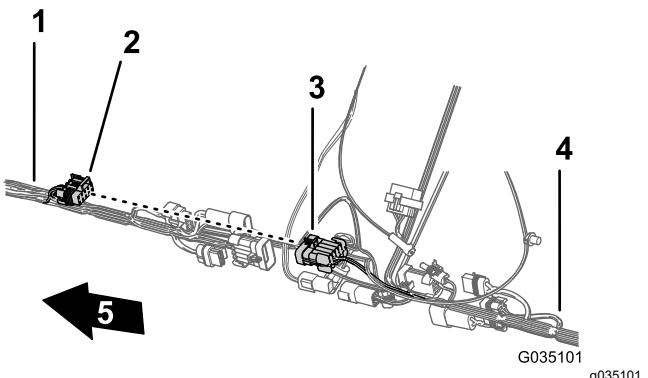


Figure 73

1. Faisceau de câblage avant
2. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
4. Faisceau de câblage arrière
5. Avant de la machine
3. Branchez le connecteur à 8 broches du faisceau avant prévu pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 8 douilles du faisceau arrière prévu pour l'interrupteur de régulation de débit.

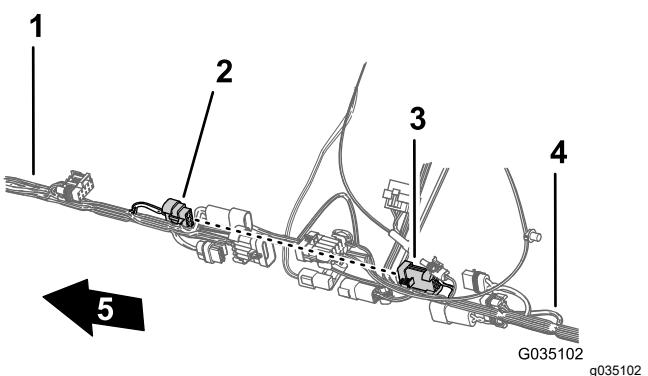


Figure 74

1. Faisceau de câblage avant
2. Connecteur à 8 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 8 douilles – interrupteur de régulation de débit (faisceau arrière)
4. Faisceau de câblage arrière
5. Avant de la machine
4. Branchez le connecteur à 2 broches du faisceau avant prévu pour la pompe de rinçage au connecteur à 2 douilles du faisceau arrière prévu pour la pompe de rinçage.

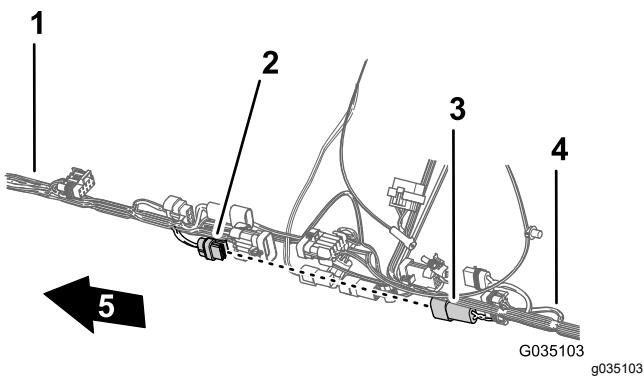


Figure 75

1. Faisceau de câblage avant
 2. Connecteur à 2 douilles – pompe de rinçage (faisceau arrière)
 3. Connecteur à 2 broches – pompe de rinçage (faisceau avant)
 4. Faisceau de câblage arrière
 5. Avant de la machine
-
5. Branchez le connecteur à 2 broches du faisceau avant prévu pour l'alimentation du dévidoir au connecteur à 2 douilles du faisceau arrière prévu pour l'alimentation du dévidoir.

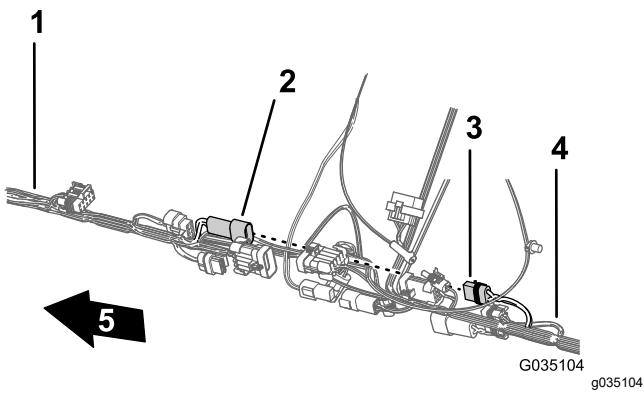


Figure 76

1. Faisceau de câblage avant
 2. Connecteur à 2 broches – dévidoir (faisceau avant)
 3. Connecteur à 2 douilles – dévidoir (faisceau arrière)
 4. Faisceau de câblage arrière
 5. Avant de la machine
-
6. Branchez le connecteur à 10 broches du faisceau avant prévu pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 10 douilles du faisceau arrière prévu pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur.

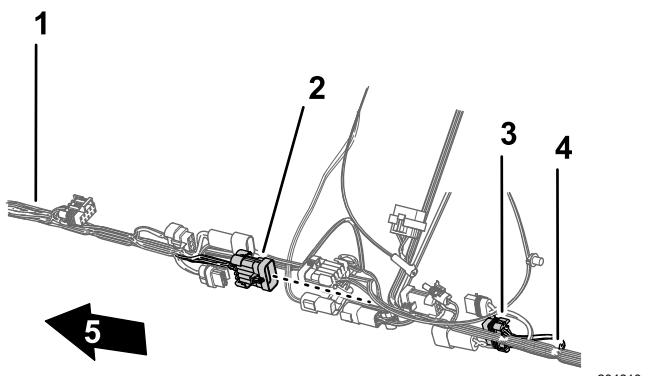


Figure 77

1. Faisceau de câblage avant
 2. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
 3. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
 4. Faisceau de câblage arrière
 5. Avant de la machine
-
7. Pour faciliter la connexion des faisceaux de données de navigation et électriques, vérifiez que le connecteur à 1 douille et le connecteur à 4 douilles du faisceau arrière sont alignés sur le haut du faisceau.

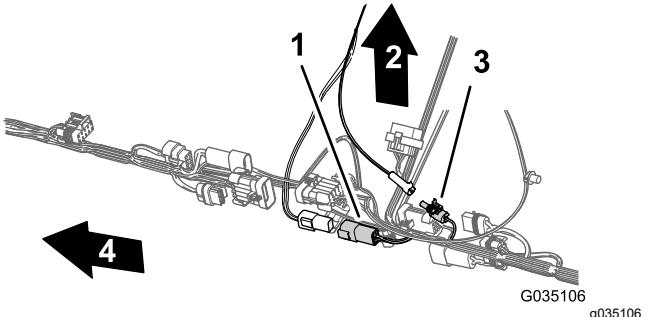
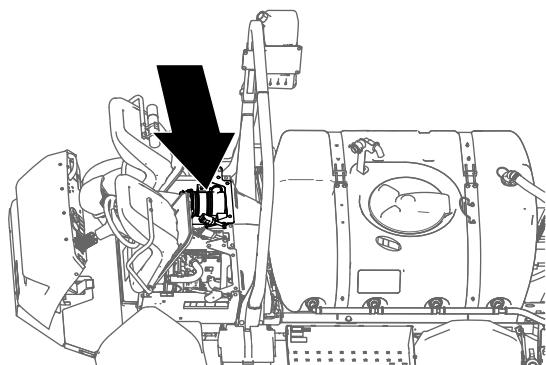


Figure 78

1. Connecteur à 4 douilles (faisceau arrière)
 2. Sommet de la machine
 3. Connecteur à 1 douille (faisceau arrière)
 4. Avant de la machine
-
8. Fixez le relais d'interruption de la pompe du faisceau arrière sur le support droit de l'angle du support de siège.



g191268

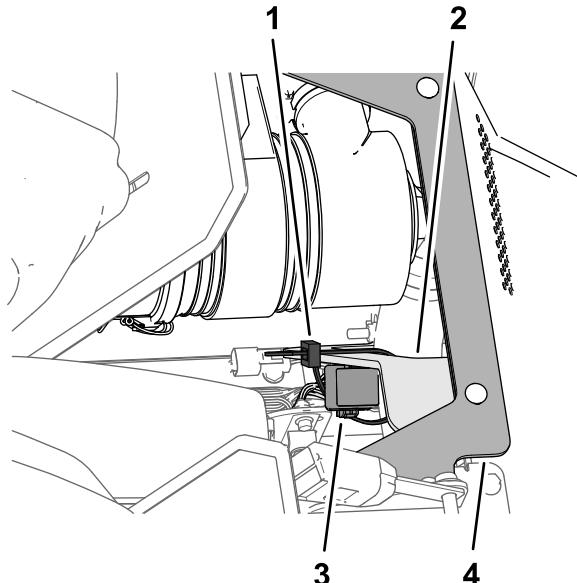


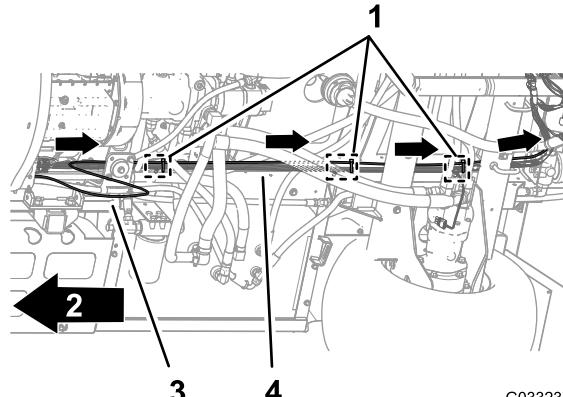
Figure 79

g191269

- | | |
|------------------|-----------------------------------|
| 1. Attache-câble | 3. Relais d'interruption de pompe |
| 2. Support droit | 4. Angle du support de siège |

Acheminement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord le long du faisceau arrière

1. Acheminez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord le long du faisceau arrière de la machine.



G033237 g033237

Figure 80

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Attache-câbles (3 fixations enfichables – points d'ancrage du châssis) | 3. Tube de détection de pression |
| 2. Avant de la machine | 4. Faisceau arrière |
-
2. Fixez le tube de détection de pression au faisceau arrière à l'aide de 3 attache-câbles adjacents aux 3 fixations enfichables des points d'ancrage de châssis du faisceau arrière.

Important: Ne pincez pas et n'écrasez pas le tube de détection de pression ; serrez les attache-câbles autant que nécessaire pour soutenir le tube.

13

Montage du module de commande du moteur et du support de fixation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Alignez les trous dans le support de fixation du module de commande du moteur et le trou dans le support du moteur et le boîtier auxiliaire du moteur.

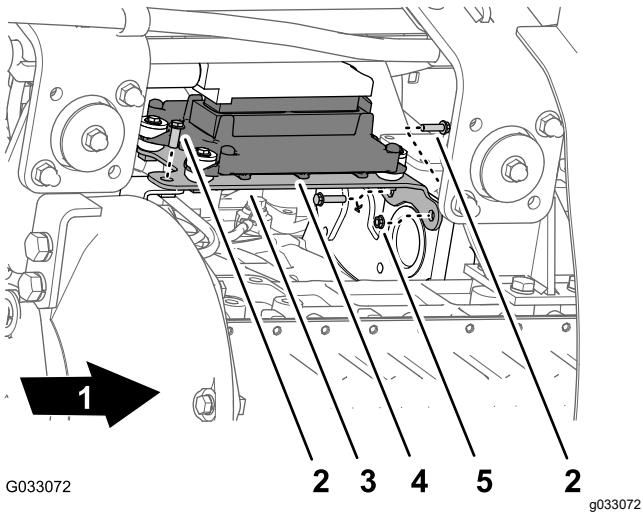
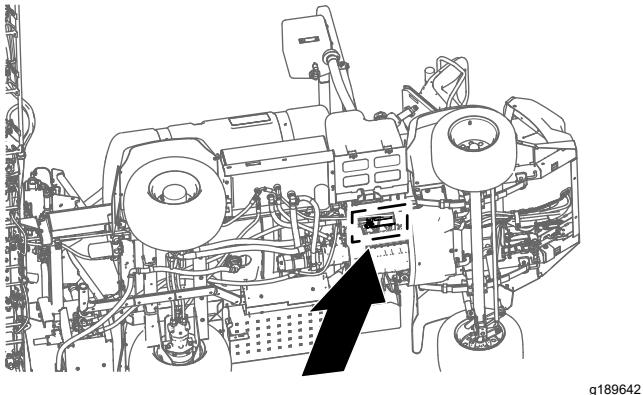


Figure 81

1. Avant de la machine
 2. Boulon à embase
 3. Support de montage
 4. Module de commande du moteur
 5. Écrou à embase
-
2. Fixez le support de fixation sur le moteur à l'aide des 3 boulons à embase et de l'écrou à embase que vous avez retirés à l'opération 1 de

3 Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation (page 8), et serrez les boulons et les écrous à la main.

14

Pose du carénage de soubassement

Aucune pièce requise

Procédure

1. Alignez le carénage de soubassement sur le châssis inférieur de la machine.

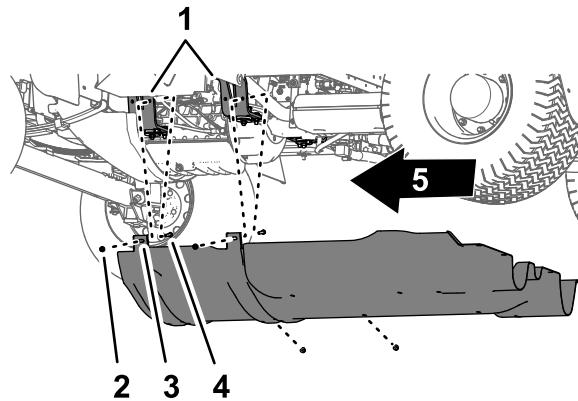
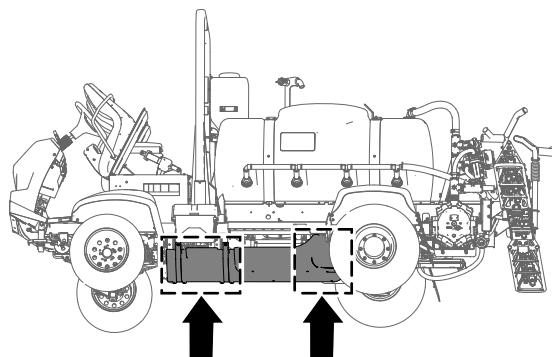


Figure 82

1. Supports moteur
 2. Boulon – montré pour plus de clarté
 3. Carénage de soubassement
 4. Contre-écrous à embase (5/16")
 5. Avant de la machine
-
2. Glissez les brides de montage avant du carénage de soubassement par dessus les boulons et les boulons de carrosserie sur les supports du moteur de la machine.

- Fixez le carénage de soubassement aux supports du moteur et aux boulons à l'aide des 4 contre-écrous à embase (5/16") que vous avez retirés à l'opération 2 de **Dépose du carénage de soubassement (page 7)**.
- Alignez les trous dans la partie arrière du carénage de soubassement et les trous dans le châssis.

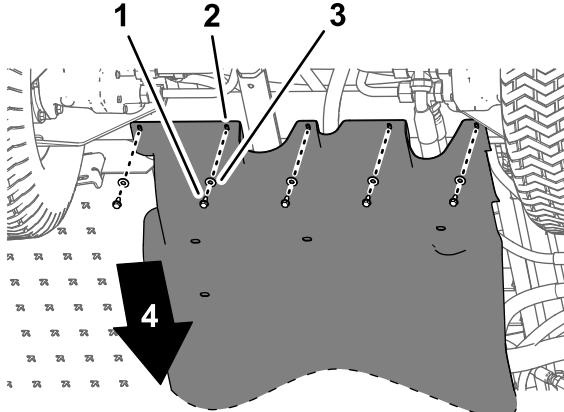


Figure 83

Modèle 2017 montré ; modèles 2016 similaires

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Boulons à embase (5/16" x 7/8") | 3. Rondelles (5/16") |
| 2. Carénage de soubassement | 4. Avant de la machine |
- Fixez la partie arrière du carénage de soubassement au châssis à l'aide des fixations que vous avez retirées à l'opération 1 de **Dépose du carénage de soubassement (page 7)**, comme suit :
 - Modèles 2016** – 7 boulons à embase (5/16" x 7/8") et 7 rondelles (5/16")
 - Modèles 2017 et suivants** – 5 boulons à embase (5/16" x 7/8") et 5 rondelles (5/16")
 - Serrez les écrous et les boulons à un couple de 11,29 à 15,82 N·m.

15

Branchement du faisceau de câblage arrière

Pièces nécessaires pour cette opération:

3	Attache-câble
---	---------------

Acheminement du faisceau de câblage sur le support du collecteur

- Acheminez la branche de 203 cm du faisceau à l'intérieur du renfort du support de vanne et vers l'arrière dans la direction du support des 10 vannes.

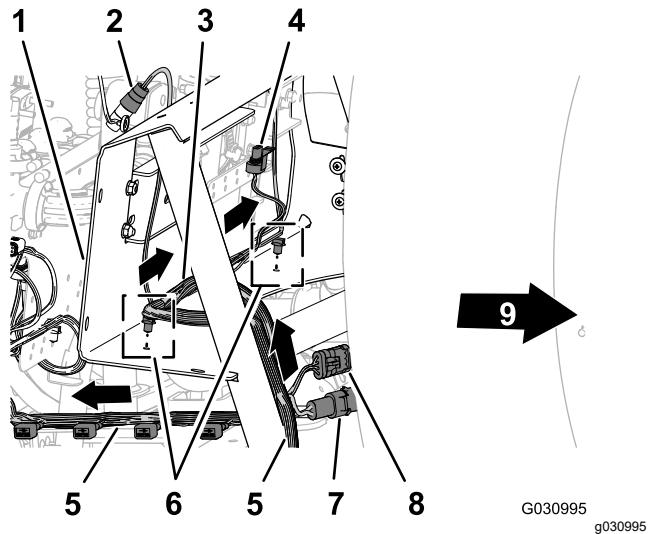


Figure 84

- | | |
|--|---|
| 1. Support de collecteur | 6. Fixations enfichables |
| 2. Connecteur à 3 douilles (débitmètre) | 7. Connecteur à 2 broches (alimentation électrique du dévidoir) |
| 3. Branche de 81 cm du faisceau de câblage – débitmètre et vanne d'agitation | 8. Connecteur à 3 douilles (dévidoir) |
| 4. Connecteur électrique (vanne d'agitation) | 9. Avant de la machine |
| 5. Branche de 203 cm du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de section 1 à 10 | |

- Acheminez la branche de 81 cm du faisceau pour le débitmètre et la vanne d'agitation en travers de l'avant du support de collecteur.

- Insérez les fixations enfichables de la branche de 81 cm dans les trous sur la bride inférieure du support de collecteur.

Acheminement du faisceau de câblage sur le support des 10 vannes

- Acheminez la branche de 203 cm du faisceau en travers de l'arrière du support des 10 vannes, en plaçant les 10 connecteurs des vannes de buse vers l'arrière et sous les vannes.

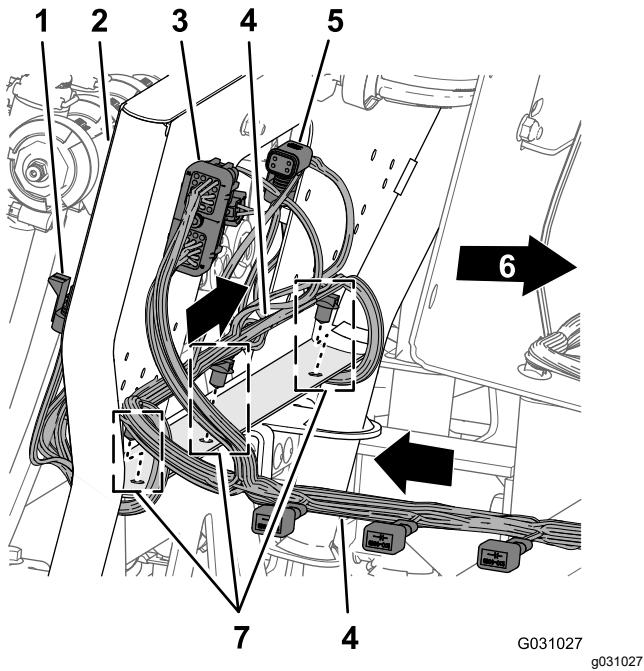


Figure 85

- | | |
|--|--|
| 1. Connecteur à 3 douilles (position de vanne de buse 10) | 5. Connecteur à 4 douilles (vers ASC 10) |
| 2. Support des 10 vannes | 6. Avant de la machine |
| 3. Connecteur à 40 douilles (ASC 10) | 7. Fixations enfichables |
| 4. Branche de 203 cm du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buses 1 à 10 | |

- Insérez les fixations enfichables de la branche de 203 cm dans les trous sur la bride inférieure du support des 10 vannes.

Acheminement du faisceau de câblage de la pompe de pulvérisation

- Acheminez la branche de 86 cm du faisceau prévu pour le solénoïde de la pompe de pulvérisation en travers du sommet du profilé du cadre du pulvérisateur et vers le bas en direction du solénoïde de la pompe.

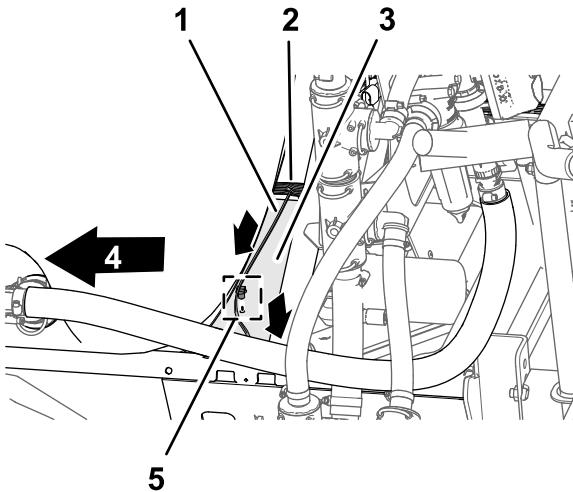


Figure 86

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Branche de 86 cm du faisceau de câblage – solénoïde de pompe de pulvérisation | 4. Avant de la machine |
| 2. Branche de 203 cm du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buses 1 à 10 | 5. Fixation enfichable |
| 3. Profilé (cadre du pulvérisateur) | |
| 2. Insérez la fixation enfichable de la branche de 86 cm dans le trou sur le profilé de cadre du pulvérisateur. | |

Branchement du faisceau de câblage aux composants du support du collecteur

1. Acheminez les connecteurs de la branche de 203 cm du faisceau étiqueté **Flow Meter** et **Pressure Transducer** à l'arrière du support du collecteur.

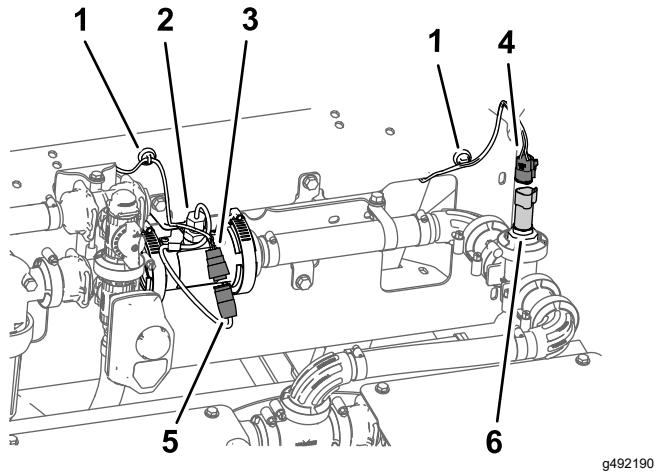


Figure 87

- | | |
|---|--|
| 1. Anchrage de faisceau magnétique | 4. Connecteur à 3 douilles (faisceau de câblage arrière – identifié par « Pressure Transducer ») |
| 2. Débitmètre | 5. Connecteur à 3 broches (faisceau de débitmètre) |
| 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de câblage arrière – identifié par « Flow Meter ») | 6. Connecteur à 3 broches (transducteur de pression) |

2. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm du faisceau prévue pour le débitmètre (non étiqueté) au connecteur à 3 broches du faisceau du débitmètre.
3. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm du faisceau étiquetée **Pressure Transducer** au connecteur à 3 broches du transducteur de pression.
4. Collez les ancrages magnétiques du faisceau du débitmètre et du transducteur de pression sur la surface du support du collecteur.
5. Acheminez le connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne d'agitation vers l'avant du support du collecteur.

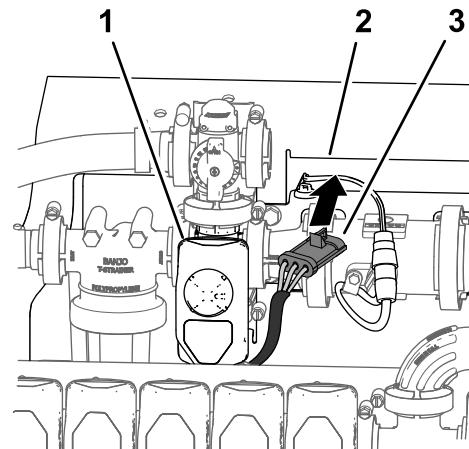


Figure 88

- | | |
|--|--|
| 1. Vanne d'agitation | 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de vanne d'agitation) |
| 2. Support de collecteur | |
| 6. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne d'agitation au connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm du faisceau étiqueté Agitation Valve . | |

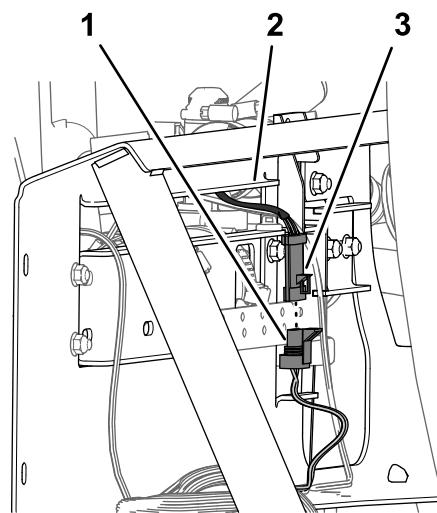


Figure 89

- | | |
|---|--|
| 1. Connecteur à 3 broches (faisceau de câblage arrière – identifié par « Agitation Valve ») | 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de vanne d'agitation) |
| 2. Support de collecteur | |

Branchement du faisceau de câblage aux solénoïdes du collecteur de vérin de levage

1. Au bas du collecteur de vérin de levage, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Enable Solenoid** au connecteur à 2 broches du solénoïde d'activation.

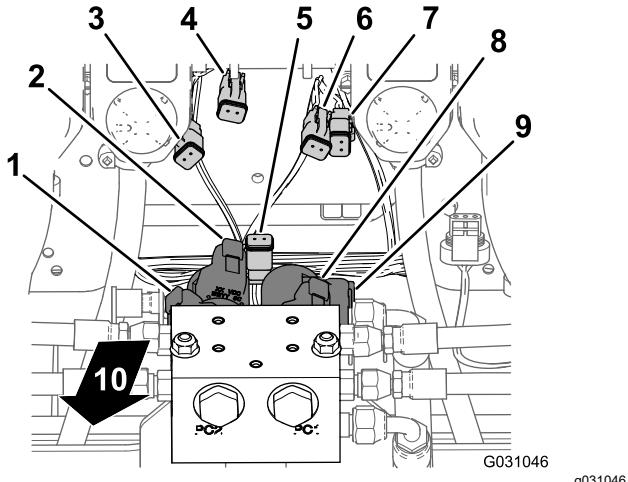


Figure 90

1. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente gauche (collecteur de vérin de levage)
2. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée gauche (collecteur de vérin de levage)
3. Connecteur à 2 douilles – descente côté gauche (connecteur de faisceau principal)
4. Connecteur à 2 douilles – levée côté gauche (connecteur de faisceau principal)
5. Connecteur à 2 douilles – solénoïde d'activation (connecteur de faisceau principal)
6. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
7. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
8. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée droit (collecteur de vérin de levage)
9. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente droit (collecteur de vérin de levage)
10. Arrière de la machine

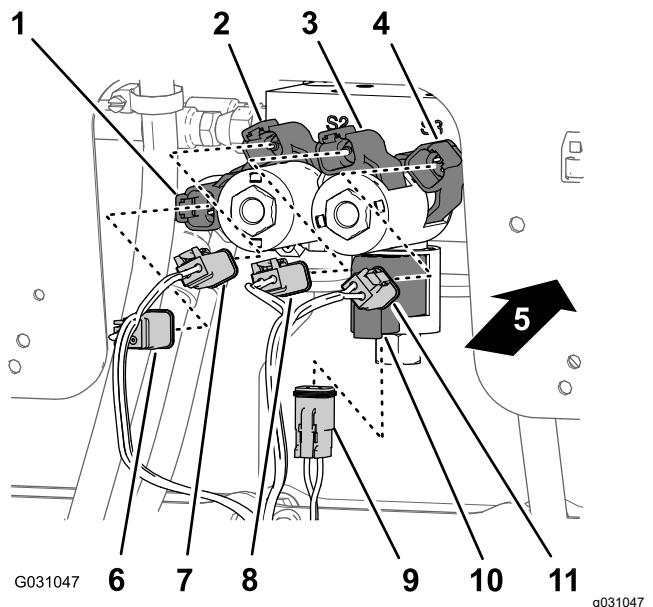


Figure 91

1. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente droit (collecteur de vérin de levage)
2. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée droit (collecteur de vérin de levage)
3. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée gauche (collecteur de vérin de levage)
4. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente gauche (collecteur de vérin de levage)
5. Arrière de la machine
6. Connecteur à 2 douilles – descente côté droit (connecteur de faisceau principal)
7. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
8. Connecteur à 2 douilles – levée côté gauche (connecteur de faisceau principal)
9. Connecteur à 2 douilles – solénoïde d'activation (connecteur de faisceau principal)
10. Connecteur à 2 broches – solénoïde d'activation (collecteur de vérin de levage)
11. Connecteur à 2 douilles – descente côté gauche (connecteur de faisceau principal)

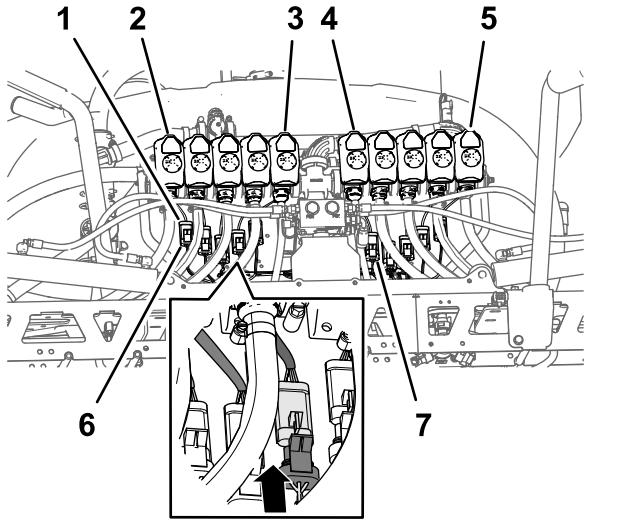
2. Au niveau du solénoïde inférieur droit, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Right Down** au connecteur à 2 broches du solénoïde d'abaissement côté droit.
3. Au niveau du solénoïde supérieur droit, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Right Up** au connecteur à 2 broches du solénoïde de levée côté droit.
4. Au niveau du solénoïde inférieur gauche, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Left Down** au connecteur à 2 broches du solénoïde d'abaissement côté gauche.

- Au niveau du solénoïde supérieur gauche, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière identifié par **Left Up** (levée côté gauche) au connecteur à 2 broches pour le solénoïde de levée gauche.

- Répétez l'opération 3 aux emplacements des vannes de buse 2 à 10.

Branchement du faisceau de câblage aux vannes de pulvérisation

- Acheminez les connecteurs à 3 douilles de la branche de 203 cm du faisceau étiquetés **Nozzle Valve 1 à Nozzle Valve 5** à l'arrière du support des 10 vannes et sous les vannes 1 à 5.



g491698

Figure 92

- | | |
|---|--|
| 1. Connecteur à 3 broches (faisceau de vanne de buse) | 5. Vanne de buse 10 |
| 2. Vanne de buse 1 | 6. Connecteur à 3 broches (faisceau de câblage arrière – identifié « Nozzle 1 ») |
| 3. Vanne de buse 5 | 7. Connecteur à 3 broches (faisceau de câblage arrière – identifié « Nozzle 6 ») |
| 4. Vanne de buse 6 | |

- Acheminez les connecteurs à 3 douilles de la branche de 203 cm du faisceau étiquetés **Nozzle Valve 6 à Nozzle Valve 10** à l'arrière du support des 10 vannes et sous les vannes 6 à 10.
- Branchez le connecteur à 3 douilles du faisceau arrière étiqueté **Nozzle 1** au connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne de buse 1.

Important: Il est important de brancher chaque connecteur à 3 douilles du faisceau arrière au connecteur à 3 broches correct à chaque position de vanne de buse.

Branchement du faisceau de câblage à la pompe de pulvérisation et au capteur de vitesse

- À l'arrière de la machine (du côté intérieur de la pompe de pulvérisation), branchez le connecteur à 2 douilles étiqueté **Spray Pump Solenoid** de la branche de 86 cm du faisceau au connecteur à 2 broches du relais de la pompe.

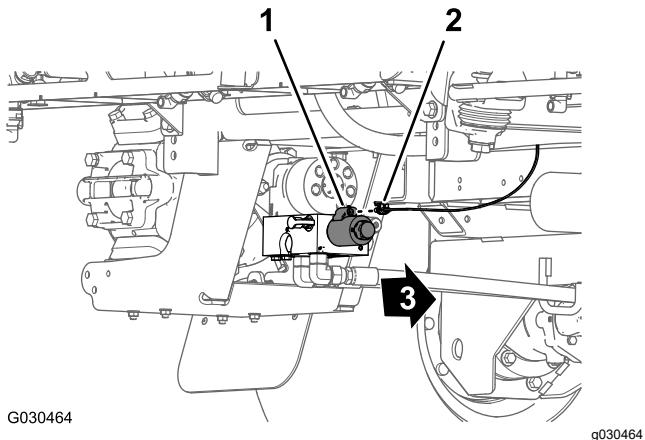


Figure 93

- Connecteur à 2 broches (relais de pompe)
 - Connecteur à 2 douilles – branche de 86 cm du faisceau
 - Avant de la machine
-
- À l'arrière de la machine (entre le tube de cadre droit et l'aile droite), branchez le connecteur à 3 broches du faisceau du capteur de vitesse sur le moteur de traction hydraulique droit au connecteur à 3 douilles (non identifié) du faisceau principal arrière.

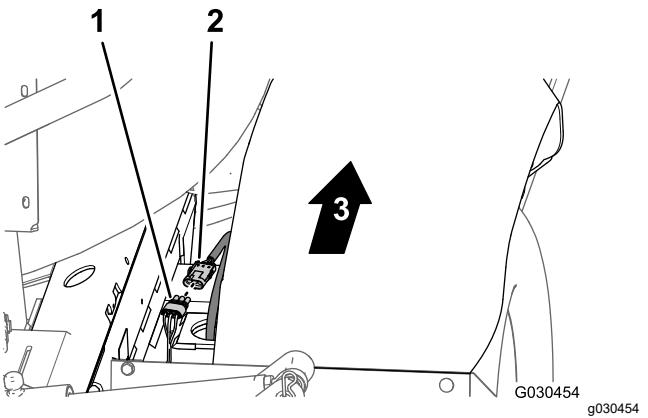


Figure 94

- Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
- Connecteur à 3 broches (faisceau de moteur hydraulique)
- Avant de la machine

Acheminement du faisceau de câblage dans le compartiment moteur

1. Acheminez la branche de 165 cm du faisceau de câblage vers le haut et dans l'arrière du compartiment moteur, le long du support droit du carénage du moteur, devant le conduit qui relie le filtre à air et le moteur.

Remarque: Vous fixerez la branche de 165 cm du faisceau arrière à la section [Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie \(page 54\)](#).

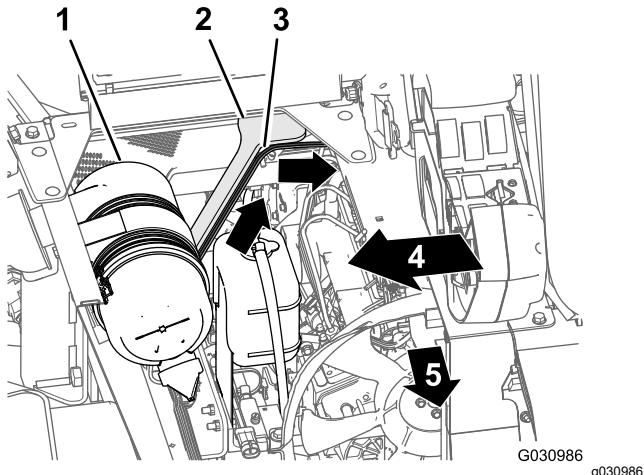


Figure 95

1. Filtre à air (moteur)
2. Support du carénage du moteur (droit)
3. Branche de 165 cm (faisceau de câblage arrière)
4. Côté droit de la machine
5. Avant de la machine

2. Acheminez la branche de 165 cm du faisceau transversalement à l'angle du socle du siège et vers le bas le long du support gauche du carénage du moteur.

Remarque: Vous fixerez la branche de 165 cm du faisceau arrière à la section [Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie \(page 54\)](#).

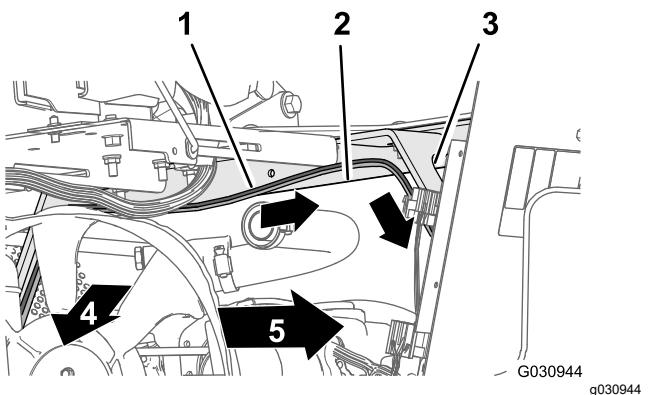


Figure 96

1. Branche de 165 cm (faisceau de câblage arrière)
 2. Angle du socle du siège
 3. Support du carénage du moteur (gauche)
 4. Avant de la machine
 5. Côté gauche de la machine
-
3. Acheminez la branche de 165 cm du faisceau vers le bas, le long du support gauche du carénage du moteur et et sous le tube de cadre gauche).

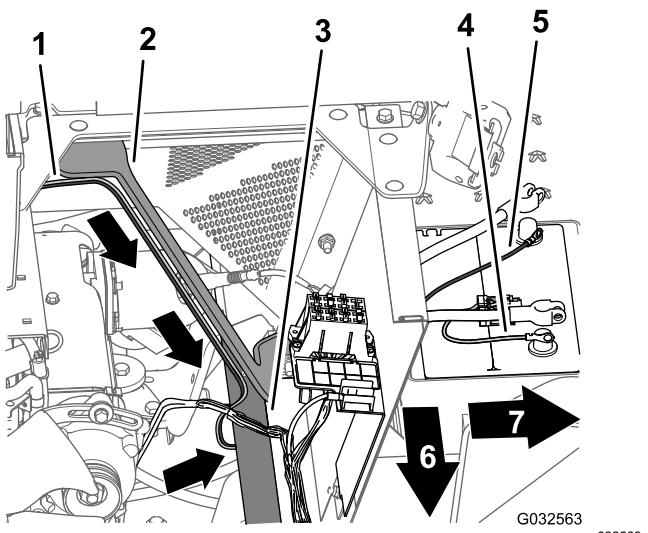


Figure 97

1. Branche de 165 cm (faisceau de câblage arrière)
2. Support du carénage du moteur (gauche)
3. Tube de cadre gauche
4. Borne positive (câble rouge) – branche de 165 cm (faisceau arrière)
5. Borne négative (câble noir) – branche de 165 cm (faisceau arrière)
6. Avant de la machine
7. Côté gauche de la machine

4. Amenez le fusible de 50 A et les cosses à anneau positive et négative de la branche de 165 cm du faisceau au sommet de la batterie.

Remarque: Vous terminerez l'installation des cosses à anneau dans les opérations suivantes.

Acheminement du faisceau de câblage du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation

1. Faites pivoter le siège du conducteur vers l'avant et enclenchez la bâquille du siège dans l'encoche de verrouillage du profilé de la console.
2. Retirez les 5 boulons à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") qui fixent le couvercle sur le côté gauche de la console centrale.

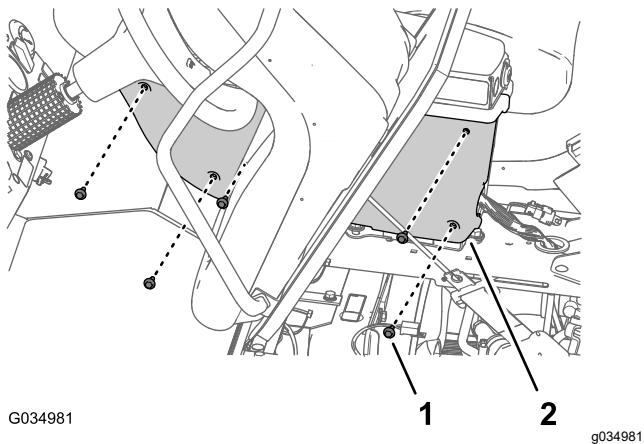


Figure 98

1. Boulon à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Couvercle (côté gauche – console centrale)

3. Déposez le couvercle de la console centrale.

Remarque: Au besoin, basculez le siège du conducteur vers le bas quand vous déposez le couvercle de la console centrale.

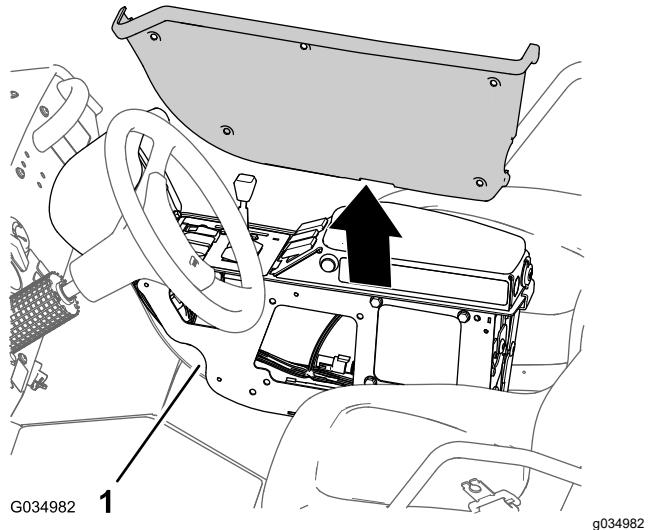


Figure 99

1. Cadre de console
4. Acheminez la branche de 81 cm du faisceau arrière le long du faisceau avant et vers le haut à travers le passe-câble situé dans le profilé de la console.

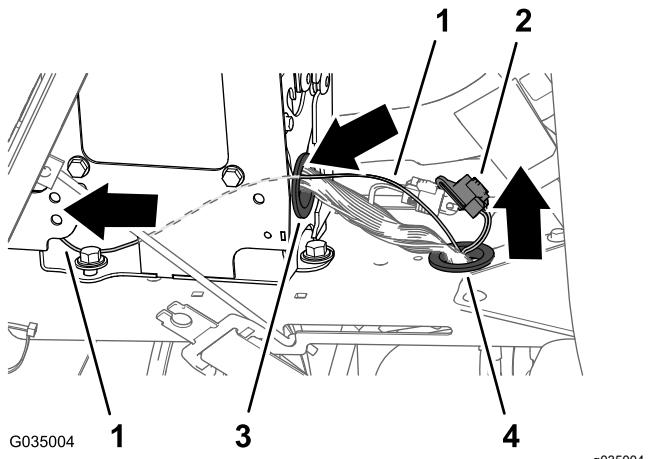


Figure 100

1. Branche de 81 cm du faisceau de câblage – circuit de coupure de la pompe de pulvérisation
2. Connecteur à 3 douilles (diagnostic CAN)
3. Passe-câble (console centrale)
4. Passe-câble (profilé de console)
5. Acheminez la branche de 81 cm du faisceau arrière vers l'avant, le long du faisceau avant et à travers le passe-câble situé à l'arrière de la console centrale.

Ajout du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation sur la commande de la pompe

1. Appuyez sur la languette de verrouillage du connecteur à 8 douilles de la commande de la pompe de pulvérisation, et séparez le connecteur de la commande.

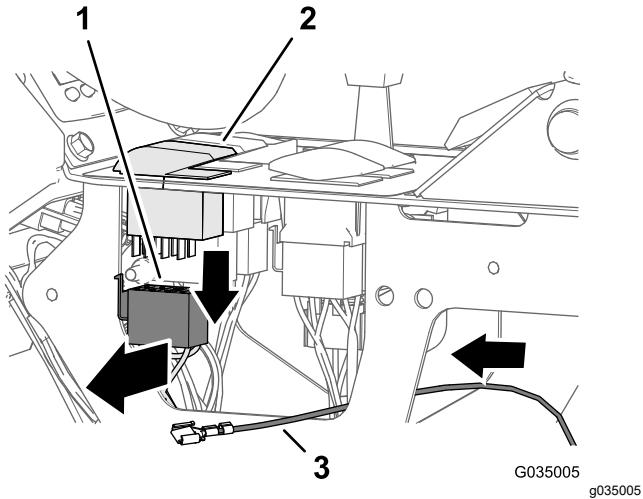


Figure 101

1. Connecteur à 8 douilles (commande de pompe de pulvérisation)
 2. Commande de pompe de pulvérisation
 3. Branche de 81 cm du faisceau
-
2. Placez le connecteur à 8 douilles de manière à ce que l'arrière du connecteur soit visible et la languette de verrouillage soit en haut.

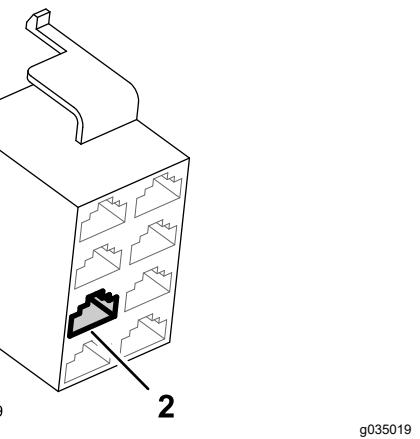
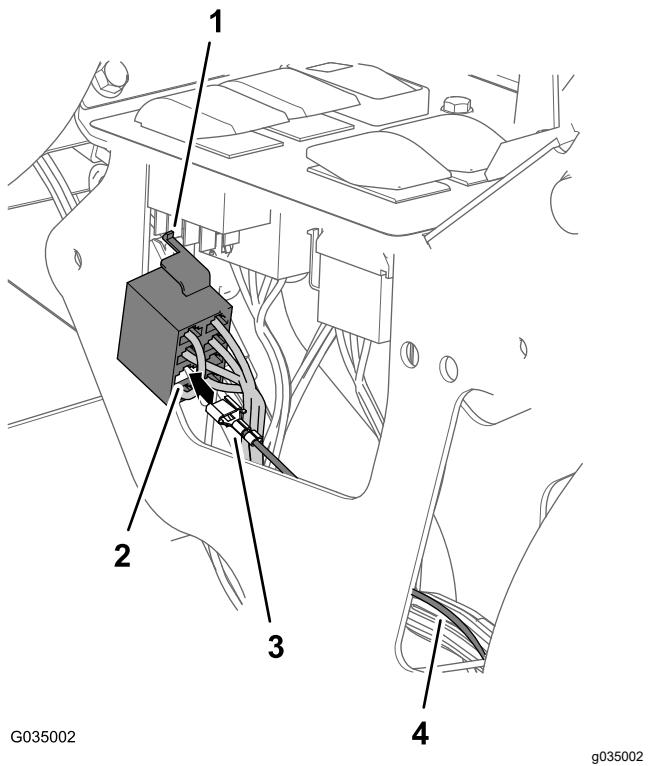


Figure 102

1. Verrou (connecteur à 8 douilles)
2. Position de borne n° 4 (connecteur à 8 douilles – commande de pompe de pulvérisation)
3. Borne (branche de 81 cm du faisceau)
4. Branche de 81 cm du faisceau

-
3. Insérez la borne au bout de la branche de 81 cm du faisceau arrière dans la position de borne n° 4 du connecteur à 8 douilles.

Remarque: Vérifiez que le verrou de la borne s'enclenche solidement dans le connecteur à 8 douilles.

4. Branchez le connecteur à 8 douilles du faisceau au connecteur à 8 broches de la commande de la pompe de pulvérisation.

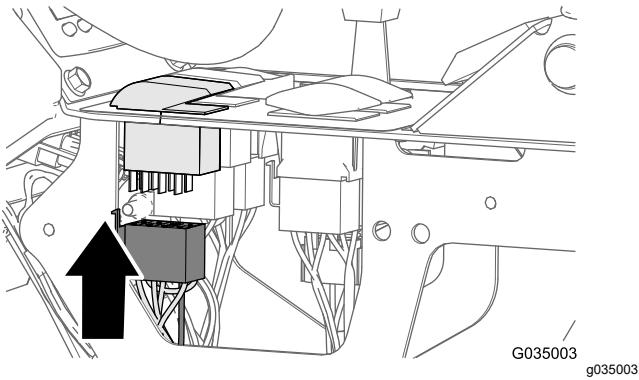


Figure 103

5. Attachez la branche de 81 cm du faisceau arrière au faisceau avant de la machine.

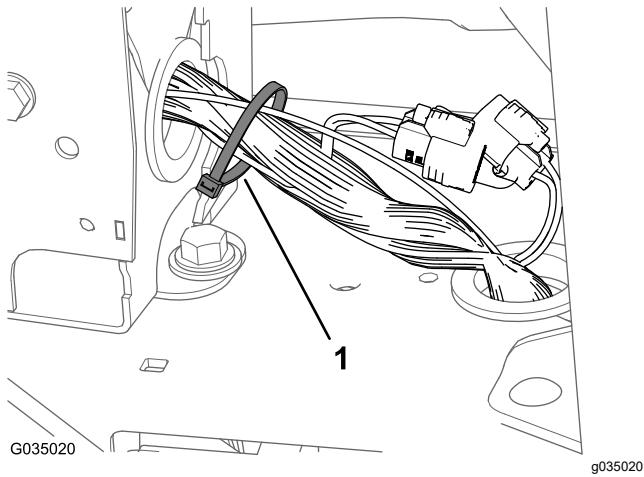


Figure 104

1. Attache-câble

6. Placez le couvercle que vous avez retiré (Figure 99) sur le côté gauche de la console centrale.

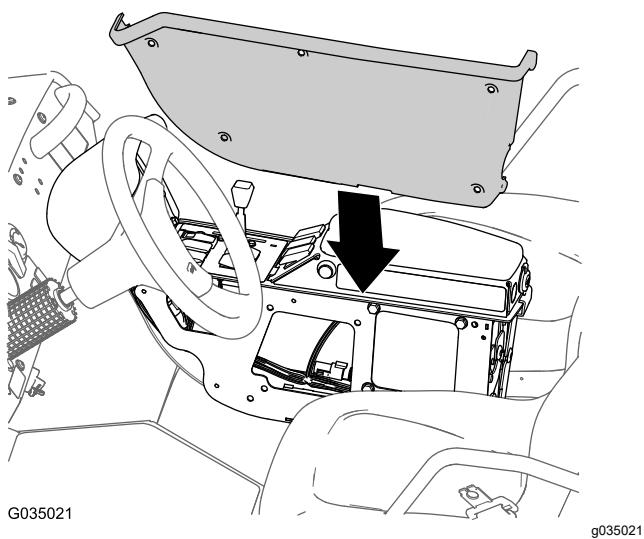


Figure 105

7. Fixez le couvercle sur la console centrale à l'aide des 5 boulons à embase (1/4" x 3/4") retirés précédemment (Figure 98), et serrez les boulons à un couple de 5,20 à 6,78 N·m.

16

Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord

1. Placez l'extrémité du tube de détection de pression partant du manomètre dans la planche de bord devant le raccord à l'extrémité de la section de vanne.

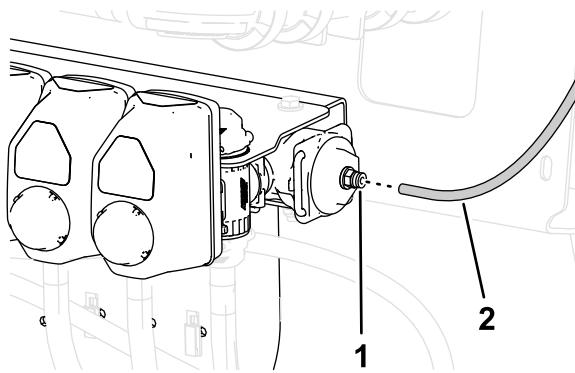


Figure 106

1. Raccord d'accouplement 2. Tube de détection de pression (partant du manomètre de planche de bord)

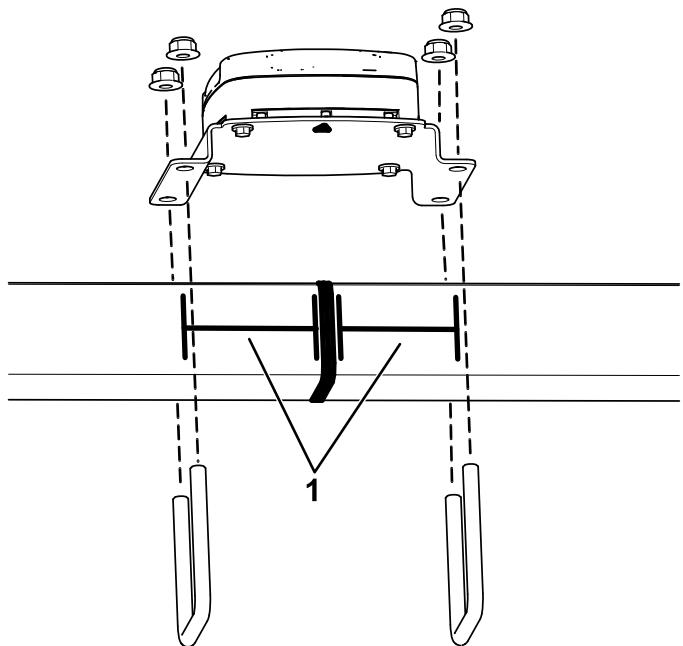
2. Insérez le tube de détection dans le raccord jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.

17

Montage du récepteur de navigation

Pièces nécessaires pour cette opération:

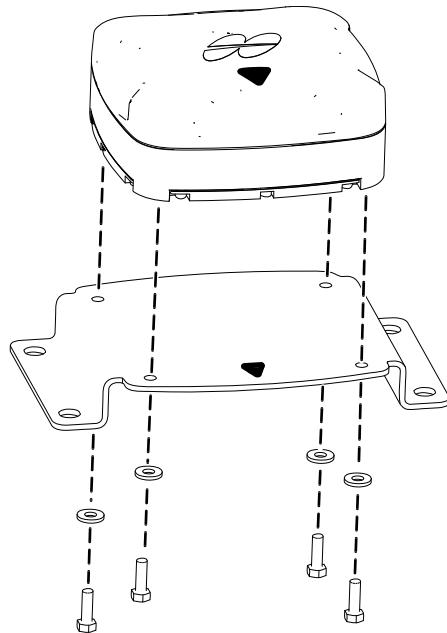
1	Récepteur de navigation
1	Support de récepteur
4	Boulons (M5)
4	Rondelle
4	Étrier fileté
4	Contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ')



g412964

Figure 108

1. Ces deux mesures doivent être identiques.



g423319

Figure 107

2. Placez la flèche sur le support du récepteur en face du centre de l'arceau de sécurité et fixez l'ensemble sur le ROPS à l'aide des 4 étriers filetés et des 4 contre-écrous ($\frac{3}{8}$ ') retirés précédemment.

18

Montage des antennes de modem sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support d'antenne
2	Rivet
2	Aimant
1	Antenne de modem
1	Antenne à gain élevé
7	Attache-câbles

Montage des antennes de modem

1. Montez le support de l'antenne de modem sur l'arceau de sécurité.

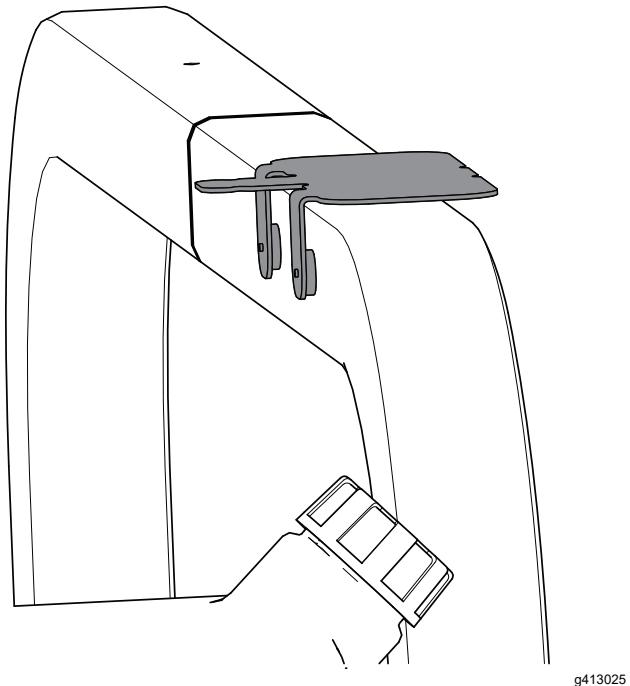


Figure 109

2. Nettoyez les traces de graisse ou d'huile sur la surface de montage de l'antenne.
3. Retirez la pellicule de protection du revêtement adhésif double face et collez l'antenne sur son support.

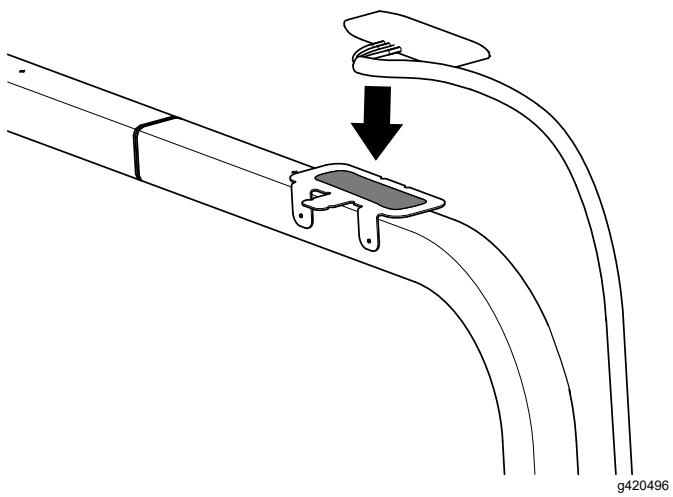


Figure 110

4. Fixez l'antenne et le faisceau sur le support avec 3 attache-câbles.

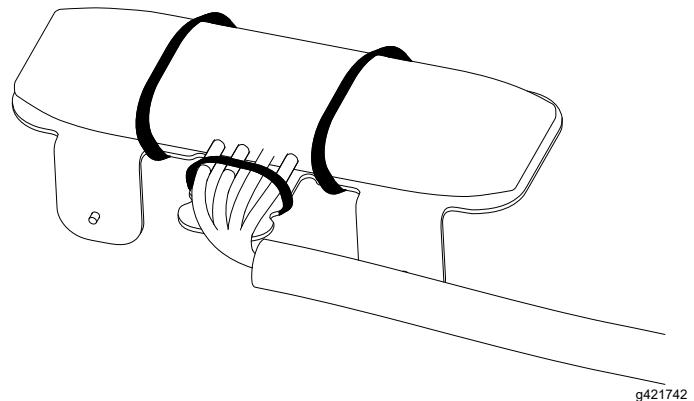


Figure 111

5. Placez l'antenne à gain élevé sur l'arceau de sécurité.

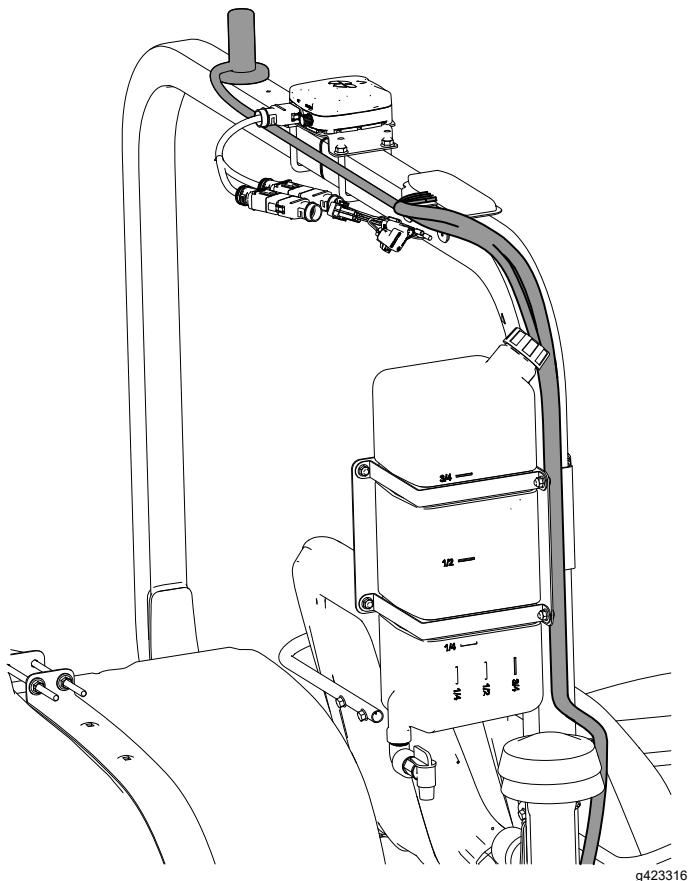


Figure 112

Acheminement des faisceaux d'antenne du modem

1. Faites passer les faisceaux d'antenne du modem sur la droite, le long de l'arceau de sécurité.

19

Montage de l'écran d'affichage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Écran d'affichage
1	Support à rotule
1	Bras de moniteur
1	Support de renfort
4	Boulon à embase (1/4" x 1 1/2")
4	Rondelle (1/4")
4	Contre-écrou à embase (1/4")

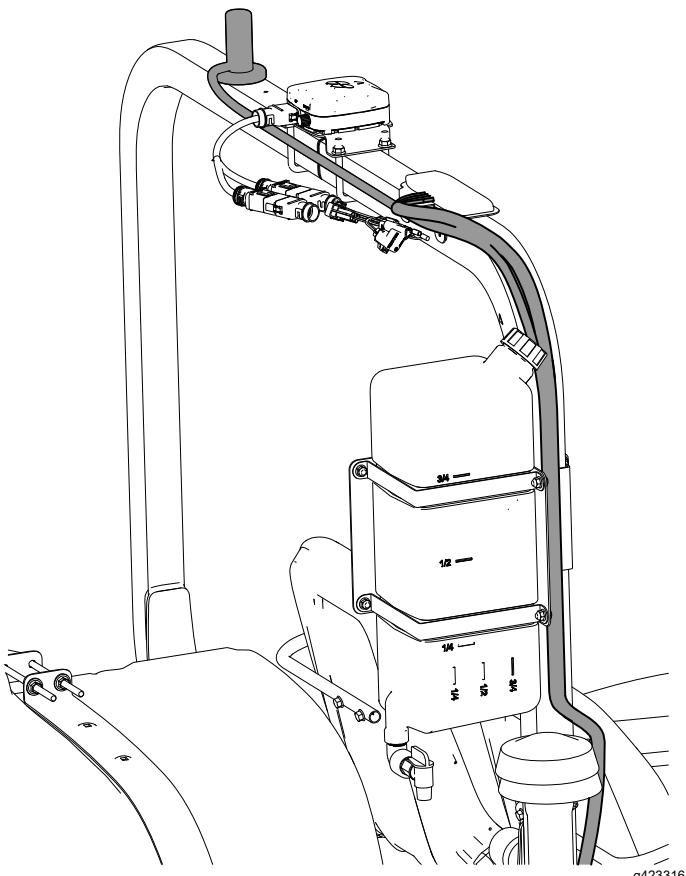


Figure 113

-
2. Faites descendre le faisceau vers l'avant.

Préparation de la planche de bord

- Localisez les 4 trous prédécoupés ($\frac{1}{4}$ ") dans la planche de bord situés à gauche de la poignée de maintien.

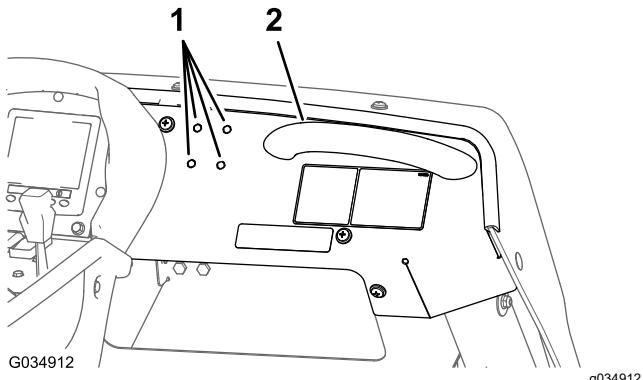


Figure 114

1. Trous prédécoupés ($\frac{1}{4}$ " – 2. Poignée de maintien planche de bord)

2. Retirez la partie prédécoupée des 4 trous sur la planche de bord.

Dépose du support du capot

1. Retirez les 2 vis à tête tronconique cruciforme ($\frac{1}{4}$ " x 1") et le contre-écrou ($\frac{1}{4}$ ") qui fixent le support de capot à la planche de bord.

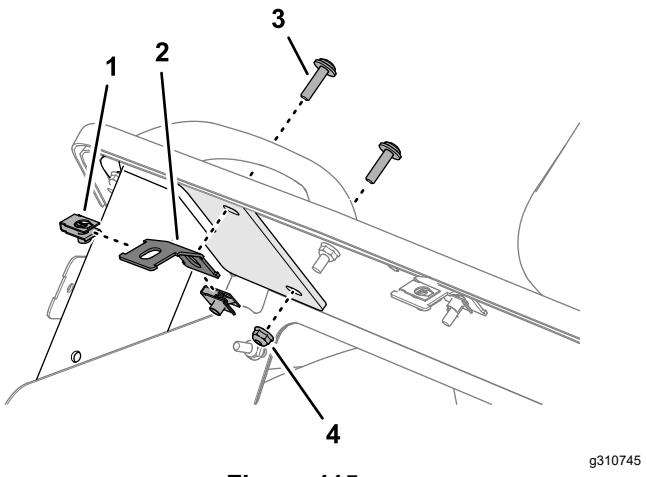


Figure 115

1. Clip écrou ($\frac{1}{4}$ ")
2. Support de capot
3. Vis à tête tronconique cruciforme ($\frac{1}{4}$ " x 1")
4. Contre-écrou à embase ($\frac{1}{4}$ ')

2. Retirez les 2 clips écrous ($\frac{1}{4}$ ") du support de capot.

Remarque: Conservez les vis à tête tronconique cruciforme, le contre-écrou à embase et les clips écrous ; mettez le support de capot au rebut.

Préparation du support de renfort

Montez les clips écrous retirés précédemment sur le support de renfort.

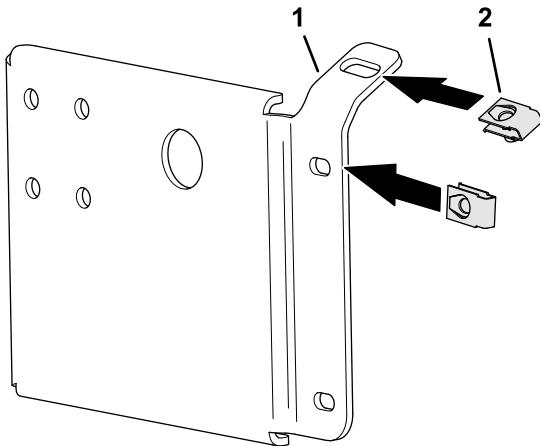


Figure 116

1. Support de renfort
2. Clip écrou

Montage du support à rotule

1. Montez le support sur la planche de bord à l'aide de 4 boulons à embase ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") et 4 rondelles, et fixez-le sur le support de renfort à l'aide de 4 contre-écrous à embase ($\frac{1}{4}$ ").

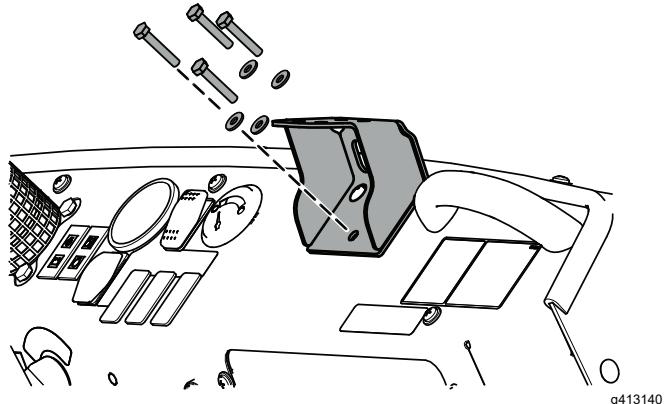


Figure 117

2. Fixez légèrement la plaque de renfort à l'aide des 2 vis à tête tronconique cruciforme ($\frac{1}{4}$ " x 1") et du contre-écrou à embase ($\frac{1}{4}$ ") retirés précédemment.
3. Serrez les boulons à embase, les vis à tête tronconique cruciforme et les contre-écrous à embase à un couple de 11,63 à 14,35 N·m.

Montage de l'écran d'affichage

1. Fixez l'écran sur le support à l'aide de 4 boulons ($5/16$ ") et 4 écrous ($5/16$ ").

20

Montage des faisceaux de câblage des composants de navigation

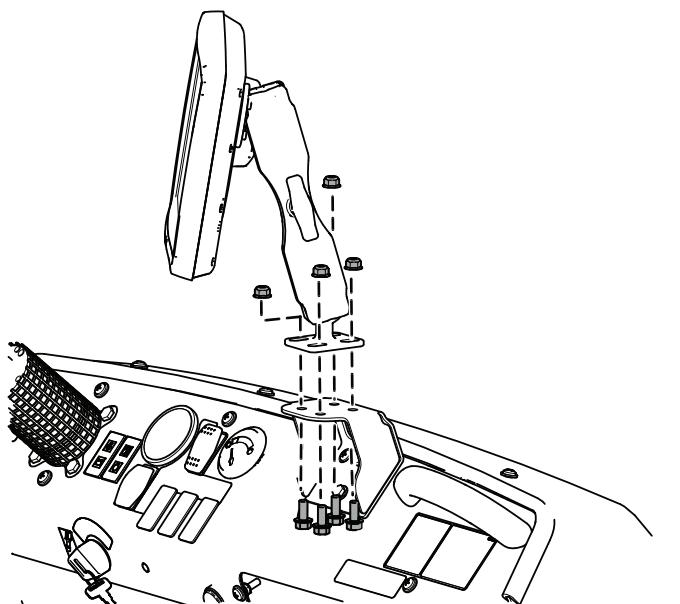


Figure 118

2. Serrez le bouton sur le bras de l'écran à la position souhaitée.

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Adaptateur de faisceau
1	Faisceau de données et électrique
8	Attache-câble

Identification du faisceau de données de navigation et électrique

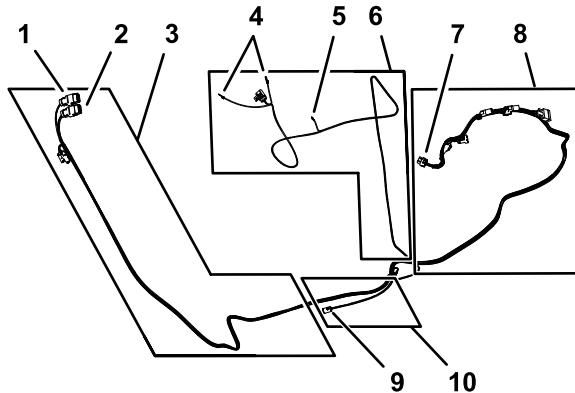


Figure 119

- | | |
|--|--|
| 1. Connecteur à 12 douilles – récepteur de navigation étiqueté AGI4, CONNECTEUR A (GRIS) | 6. Branche de 270,5 cm du faisceau d'alimentation |
| 2. Connecteur à 12 douilles – récepteur de navigation étiqueté AGI4 CONNECTEUR B (NOIR) | 7. Connecteur à 26 douilles (écran du pulvérisateur) |
| 3. Branche de 302 cm du faisceau de données (récepteur de navigation) | 8. Branche de 226 cm du faisceau de données (écran du pulvérisateur) |
| 4. Cosses à anneau (sur bornes positive et négative de la batterie) | 9. Connecteur à 4 broches (interface de faisceau arrière – CAN 2 ASC 10 BUS) |
| 5. Connecteur à douille (alimentation commutée) | 10. Branche de 34 cm du faisceau de données (interface de faisceau arrière) |

Connexion du faisceau de données de navigation et électrique au récepteur de navigation

1. Acheminez la branche de 302 cm du faisceau de données de navigation et électrique le long du tube droit de la structure ROPS, en orientant le connecteur à 12 douilles (gris) et le connecteur à 12 douilles (noir) vers le haut et le récepteur de navigation.

Important: Lorsque vous fixez le faisceau au tube du ROPS, ne le tendez pas trop afin qu'il ne tire pas sur les connecteurs.

2. Branchez les 2 connecteurs sur la face allongée du connecteur à 12 douilles du faisceau de données étiqueté AGI 4 A KEY (GREY) avec les 2 fentes de connexion dans le faisceau adaptateur.

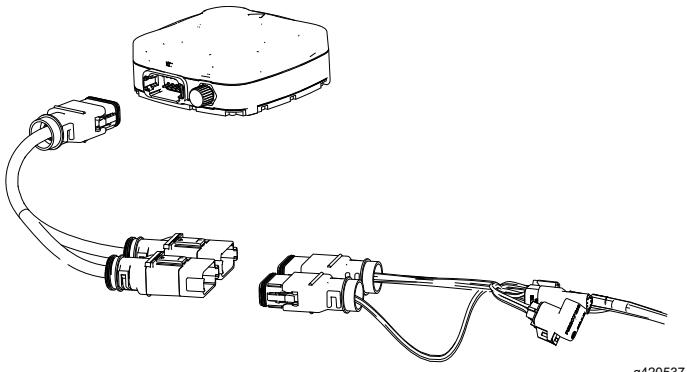


Figure 120

3. Branchez le faisceau adaptateur dans le récepteur.

Connexion du faisceau de données de navigation et électrique au faisceau GeoLink arrière.

1. Acheminez la branche du faisceau de données de 302 cm du faisceau électrique munie du connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS jusqu'à la zone de connexion des faisceaux avant et arrière de la machine ; voir la [Figure 78](#) sous [Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière \(page 34\)](#).

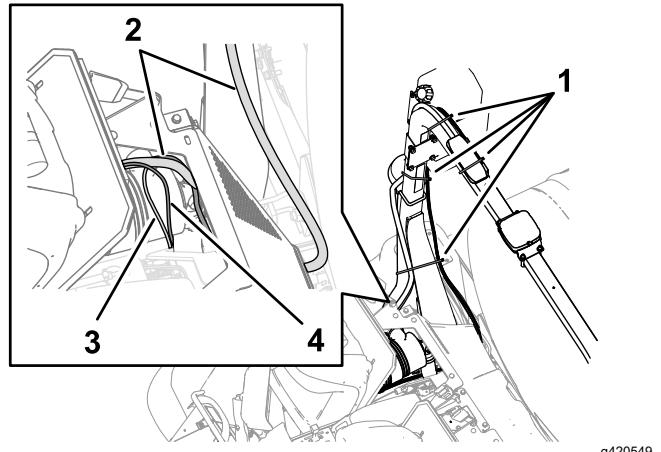


Figure 121

1. Attache-câbles
2. Branche de 302 cm du faisceau de données (récepteur de navigation)
3. Branche du faisceau de données de 34 cm (connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS).
4. Branche de 270,5 cm du faisceau d'alimentation

2. Acheminez la branche du faisceau de données de 34 cm munie du connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS jusqu'à la zone de connexion des faisceaux avant et arrière de la machine ; voir la [Figure 78](#) sous [Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière \(page 34\)](#).
3. Branchez le connecteur à 4 broches de la branche du faisceau de données étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS sur le connecteur à 4 douilles du faisceau GeoLink arrière pour le circuit CAN 2 / contrôleur de pulvérisation.

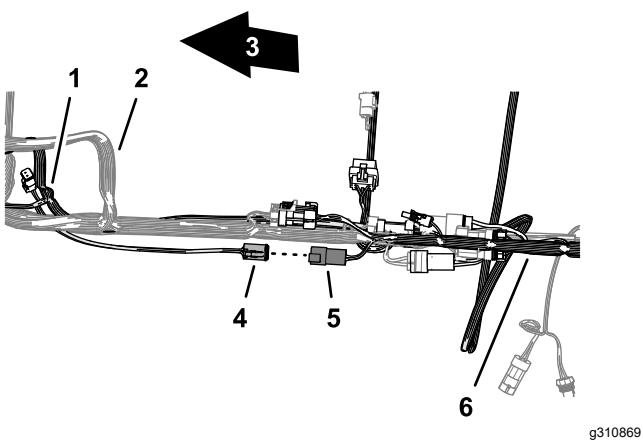


Figure 122

- | | |
|--|--|
| 1. Branche de 34 cm du faisceau de données (faisceau de données de navigation et électrique) | 4. Connecteur à 4 broches (étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS – branche du faisceau de données) |
| 2. Faisceau de câblage avant de la machine | 5. Connecteur à 4 douilles (non étiqueté ASC 10 power et CAN – faisceau GeoLink arrière) |
| 3. Avant de la machine | 6. Faisceau GeoLink arrière |

g310869

Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie

1. Acheminez la branche de 270,5 cm de la branche alimentation du faisceau de données de navigation et électrique en travers de l'angle du socle du siège, puis vers le bas le long du support gauche du carénage du moteur.

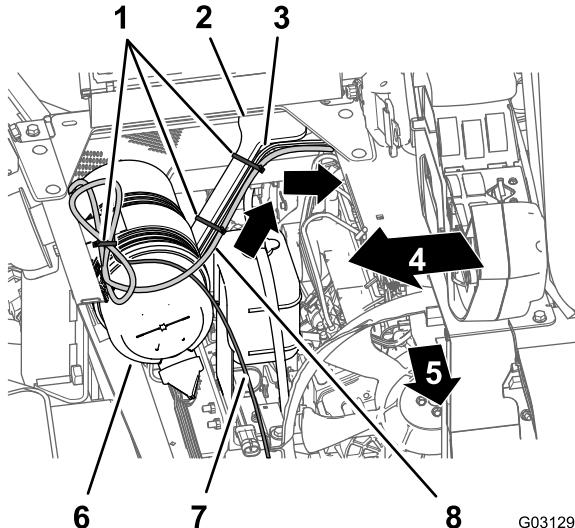


Figure 124

g031296

- | | |
|--|---|
| 1. Attache-câbles | 5. Avant de la machine |
| 2. Support du carénage du moteur | 6. Filtre à air (moteur) |
| 3. Branche de 241 cm (faisceau avant de machine) | 7. Branche de 226 cm du faisceau de données (écran du pulvérisateur) |
| 4. Côté droit de la machine | 8. Branche d'alimentation de 270,5 cm (faisceau de données de navigation et électrique) |

g031296

2. Fixez le faisceau au support du carénage du moteur avec des attache-câbles.
3. Acheminez la branche d'alimentation de 270,5 cm le long du support gauche du carénage du moteur et sous le tube de cadre gauche.

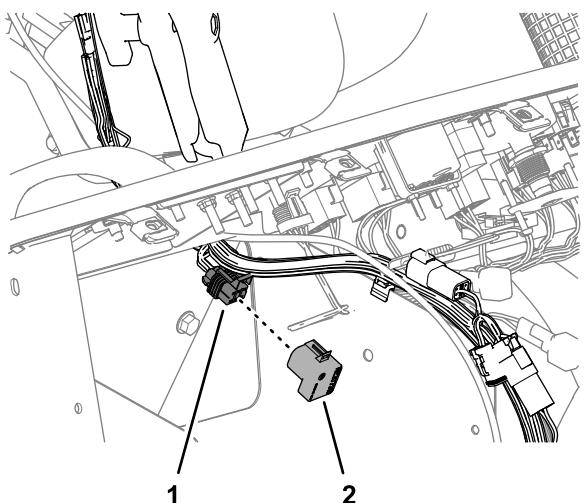


Figure 123

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Connecteur à 6 douilles du câble de données | 2. Résistance de terminaison |
|--|------------------------------|

g314497

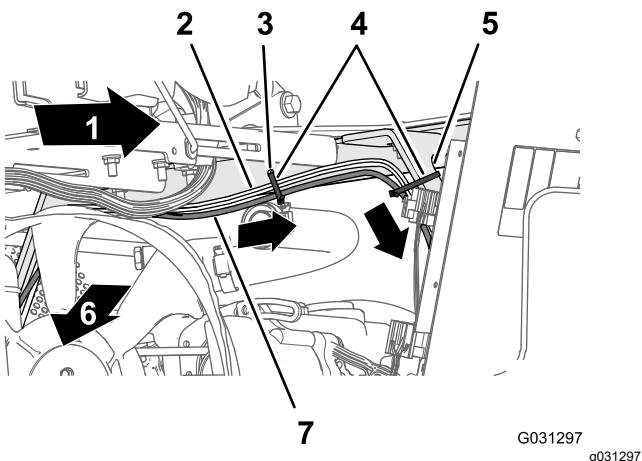


Figure 125

1. Côté gauche de la machine
2. Branche de 241 cm (faisceau avant de machine)
3. Trou dans l'angle du socle du siège
4. Attache-câbles
5. Support du carénage du moteur
6. Avant de la machine
7. Branche d'alimentation de 270,5 cm (faisceau de données de navigation et électrique)

4. Fixez le faisceau dans le trou de l'angle du socle du siège et le support du carénage du moteur avec 3 attache-câbles.

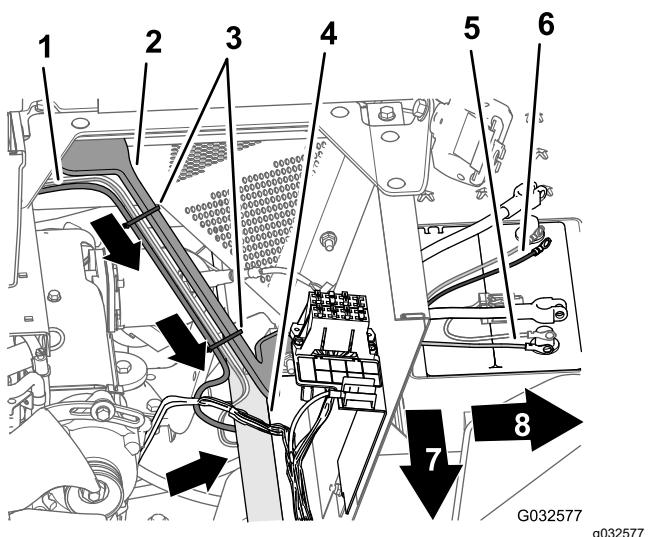


Figure 126

1. Branche de 165 cm (faisceau avant de la machine)
2. Support du carénage du moteur
3. Attache-câbles
4. Tube de cadre gauche
5. Cosse à anneau négative (fil noir) – branche d'alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)
6. Cosse à anneau positive (fil rouge) – branche d'alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)
7. Avant de la machine
8. Côté gauche de la machine

5. Acheminez le fusible de 10 A et les cosses à anneau positive et négative de la branche de 220 cm du faisceau électrique du système de navigation au sommet de la batterie.

Remarque: Vous terminerez l'installation des cosses à anneau dans les opérations suivantes.

Acheminement et branchement du câble de données sur l'écran

1. Sur le côté droit du compartiment moteur, acheminez la branche de 226 cm du faisceau de données de l'écran vers l'avant du filtre à air du moteur et vers le bas jusqu'au coin inférieur droit du radiateur.

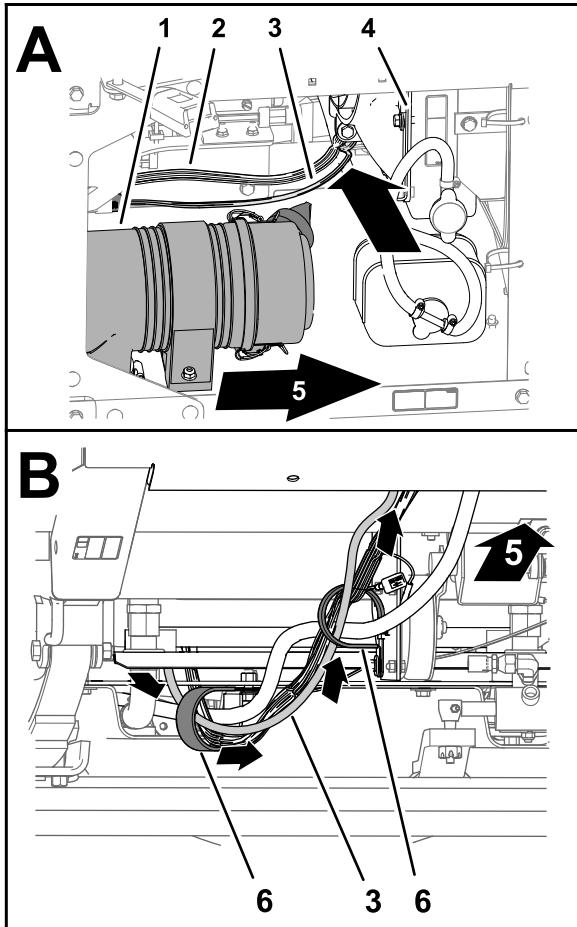


Figure 127

1. Filtre à air (moteur) 4. Radiateur
 2. Faisceau de câblage avant 5. Avant de la machine
 de la machine
 3. Branche de 226 cm du 6. Colliers en R
 faisceau de données
 (écran du pulvérisateur)

2. Acheminez le faisceau vers l'avant et dans les 2 colliers en R au bas de la machine, puis faites-le remonter à travers le passe-câble autour du trou dans le panneau de plancher.

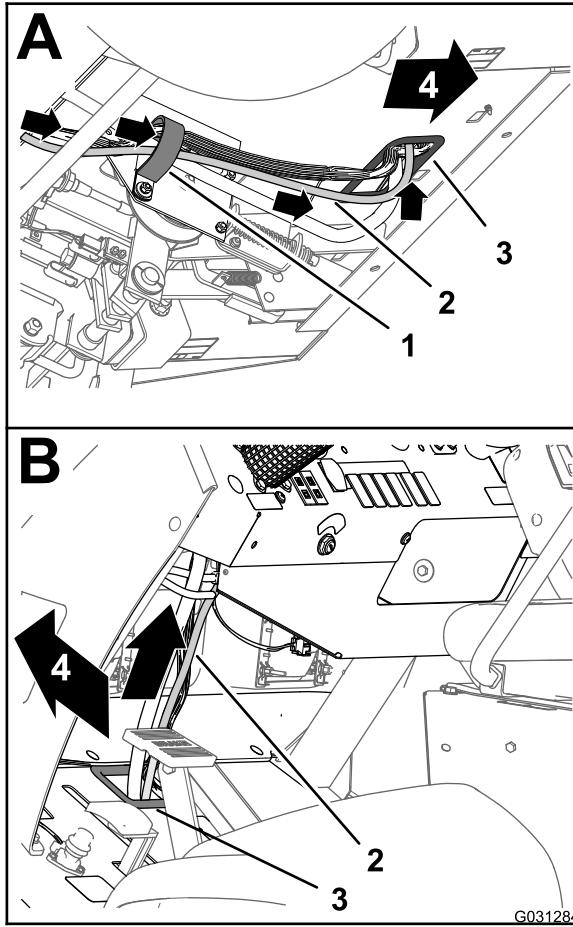


Figure 128

1. Collier en R 3. Passe-câble (tôle de plancher)
 2. Branche de 226 cm du 4. Avant de la machine
 faisceau de données
 (écran du pulvérisateur)
-
3. Fixez le faisceau au faisceau avant de la machine avec 3 attache-câbles.
 4. Continuez de faire monter la branche du faisceau le long du faisceau avant de la machine et à travers le passe-câble autour du trou dans la planche de bord.
 5. Branchez le faisceau au dos de l'écran.

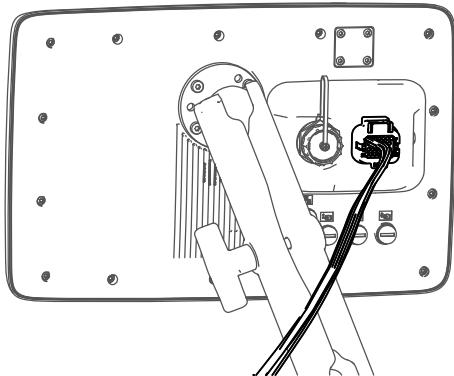


Figure 129

g422947

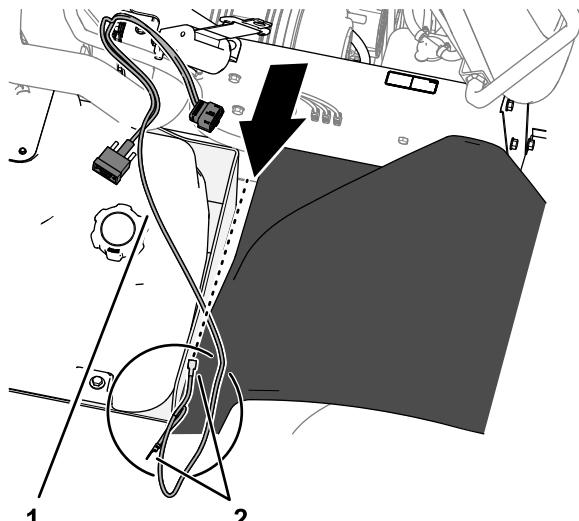


Figure 130

g310037

21

Montage du faisceau d'alimentation du modem sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau d'alimentation du modem – 1850 mm – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713)
5	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713)

Acheminement du faisceau d'alimentation du modem

1. Entre le support du réservoir de carburant et l'aile avant droite, faites passer la cosse à languette (étiquetée SWITCHED) et les 2 cosse à anneau (étiquetées BATTERY et GROUND) du faisceau d'alimentation du modem sous le cadre de la machine.

1. Faisceau d'alimentation du modem
2. Cosses de câbles du modem

2. Sur le côté intérieur du socle du siège droit, acheminez le faisceau d'alimentation du modem vers l'avant et le connecteur du faisceau d'alimentation étiqueté RS232 le long du faisceau de la machine.

Remarque: Le connecteur étiqueté RS232 n'est pas utilisé.

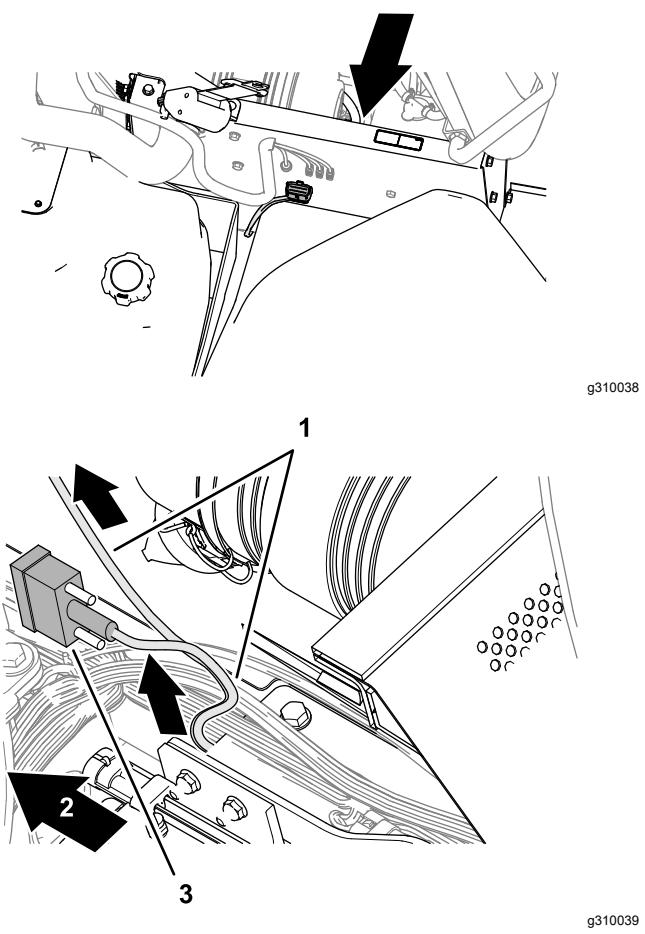


Figure 131

1. Faisceau d'alimentation du modem
2. Avant de la machine
3. Connecteur à 9 broches (étiqueté RS232 – non utilisé)

3. Acheminez le faisceau d'alimentation du modem en travers du sommet du radiateur, le long du faisceau de la machine.

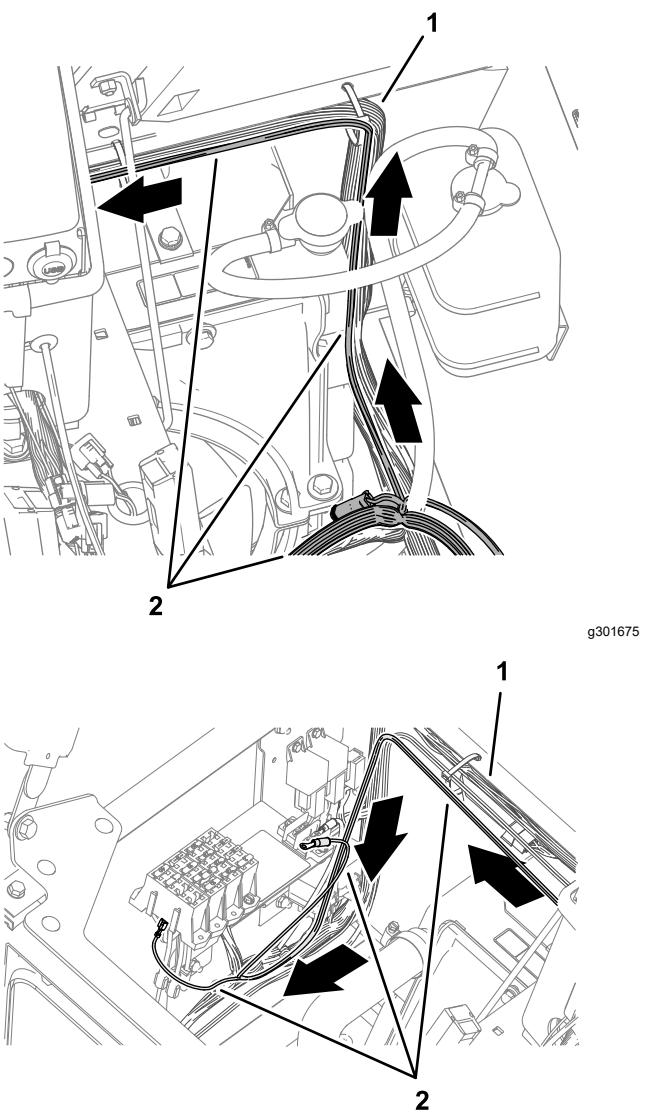


Figure 132

1. Faisceau de la machine
2. Faisceau d'alimentation du modem

Connexion du faisceau de câblage au porte-fusibles

1. Branchez la borne du faisceau d'alimentation du modem étiquetée SWITCHED sur le connecteur à douille pour l'alimentation des options du porte-fusibles.

Remarque: Si le porte-fusibles de votre machine n'a pas de circuit disponible pour l'alimentation des options, installez un porte-fusibles supplémentaire pour les options ; consultez votre distributeur Toro agréé.

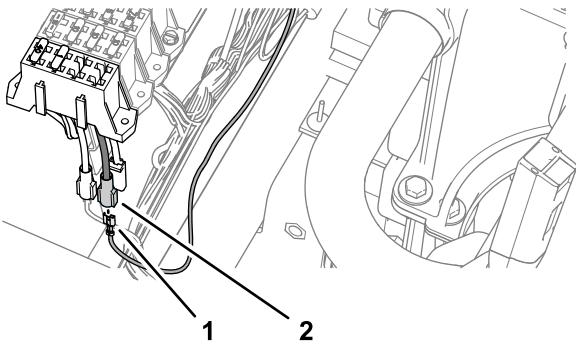


Figure 133

g301670

1. Borne (étiquetée BATTERY
– faisceau d'alimentation
du modem) 2. Connecteur à douille
(alimentation des options
– porte-fusibles)

2. Insérez le fusible (10 A) dans l'emplacement sur le porte-fusibles correspondant au circuit d'alimentation des options que vous avez utilisé à l'opération 1.

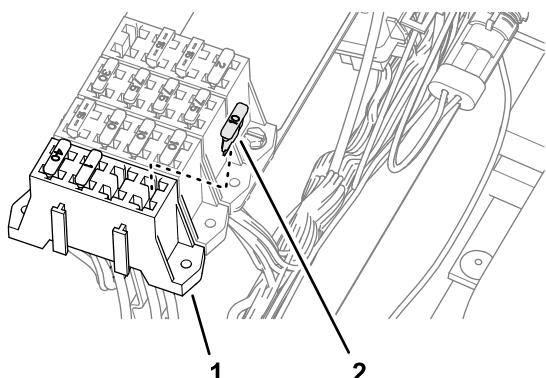


Figure 134

g301672

1. Porte-fusibles 2. Fusible (10 A)
3. Fixez la branche d'alimentation commutée et de masse du faisceau du kit au faisceau de la machine avec 5 attache-câbles.

Acheminement du faisceau vers la batterie

1. Acheminez les cosses à anneau du faisceau étiquetées BATTERY et GROUND vers l'arrière, et par dessus le support du siège.

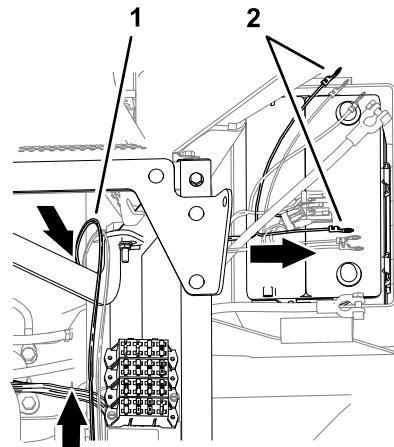


Figure 135

g315080

2. Acheminez les cosses à anneau sous le tube de cadre gauche et en travers du haut de la batterie.

Remarque: Vous relierez les cosses à anneau aux câbles de la batterie lors des prochaines opérations.

22

Branchement du faisceau de données du modem sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de données du modem – 300 cm
8	Attache-câbles

Branchement du faisceau de données du modem sur l'écran

Vissez le connecteur du faisceau du modem dans l'écran.

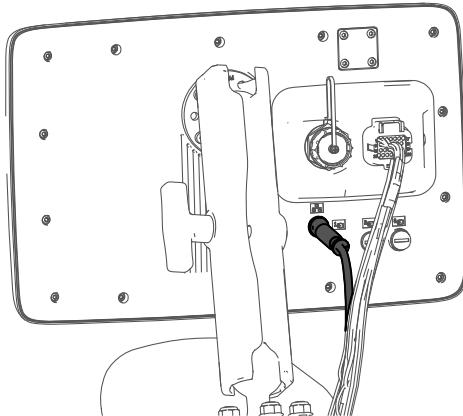


Figure 136

g420566

4. Au bas de la machine, acheminez le câble de données du modem vers l'arrière, le long du faisceau de la machine.

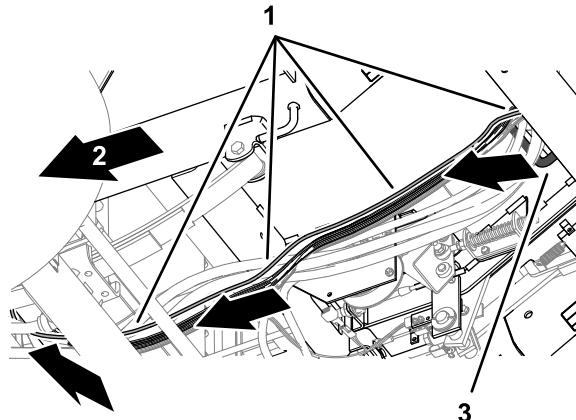


Figure 138

g310209

1. Câble de données du modem
2. Arrière de la machine
3. Passe-câble (panneau de plancher)

5. À l'arrière du radiateur, acheminez le câble de données du modem vers le haut.

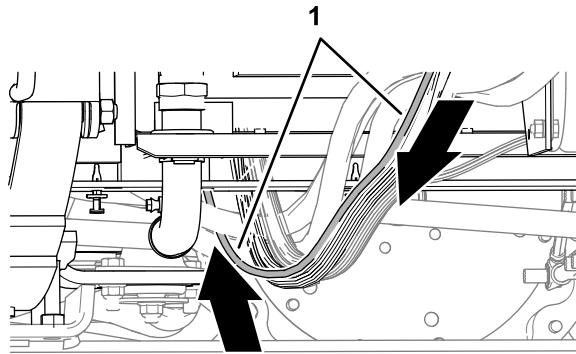


Figure 139

g310210

1. Câble de données du modem

6. Fixez le câble de données du modem sur le faisceau de la machine avec 4 attache-câbles.
7. Acheminez le câble de données du modem le long du faisceau d'alimentation du modem, puis faites-le ressortir sur le côté droit de la machine, et entre le support du réservoir de carburant et l'aile avant droite.

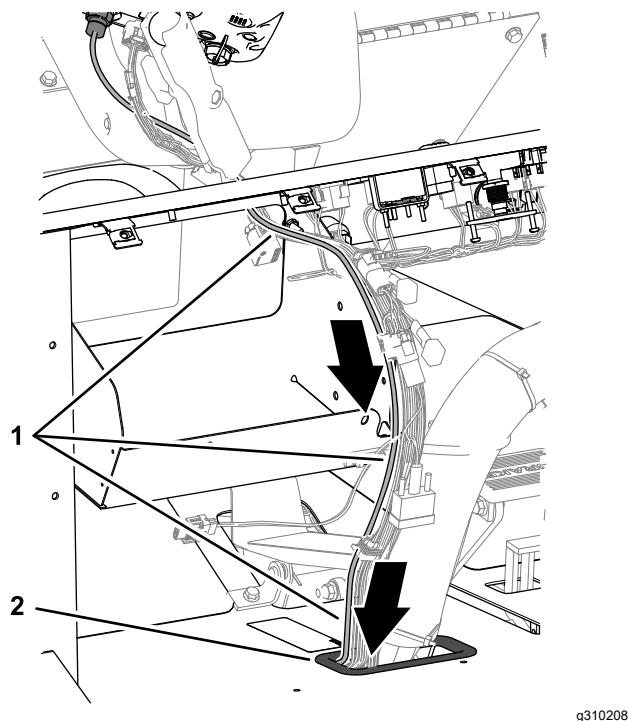


Figure 137

g310208

1. Câble de données du modem
2. Passe-câble (panneau de plancher)
3. Fixez le câble de données du modem sur le faisceau de la machine avec 4 attache-câbles.

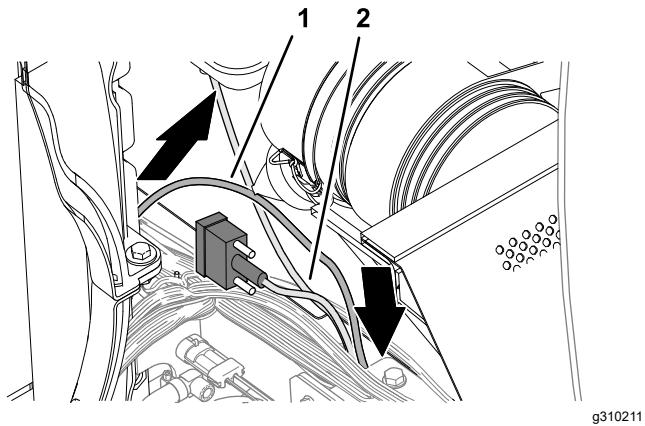


Figure 140

1. Câble de données du modem 2. Faisceau d'alimentation du modem

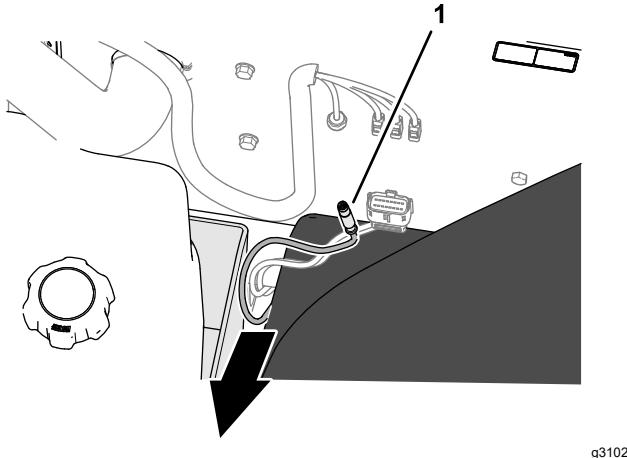


Figure 141

1. Connecteur coaxial (étiqueté WIFI – faisceau de données du modem)
 2. Connecteur enfichable coaxial bleu (étiqueté GNSS – faisceau d'antenne du modem)
 3. Connecteur enfichable coaxial violet (étiqueté LTE-1 – faisceau d'antenne du modem)
 4. Connecteur enfichable coaxial rouge (étiqueté LTE-2 – faisceau d'antenne du modem)
-
2. Insérez le connecteur enfichable coaxial bleu du faisceau d'antenne du modem étiqueté GNSS dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté GPS jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre.
 3. Insérez le connecteur enfichable coaxial violet du faisceau d'antenne du modem étiqueté LTE-1 dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté 3G / 4G jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre.
 4. **Modems CDMA seulement** : insérez le connecteur enfichable coaxial rouge du faisceau d'antenne du modem étiqueté LTE-2 dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté 4G DIV jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre.

Remarque: Le modem GSM n'a pas de connecteur LTE-2.

23

Installation du modem CL-55

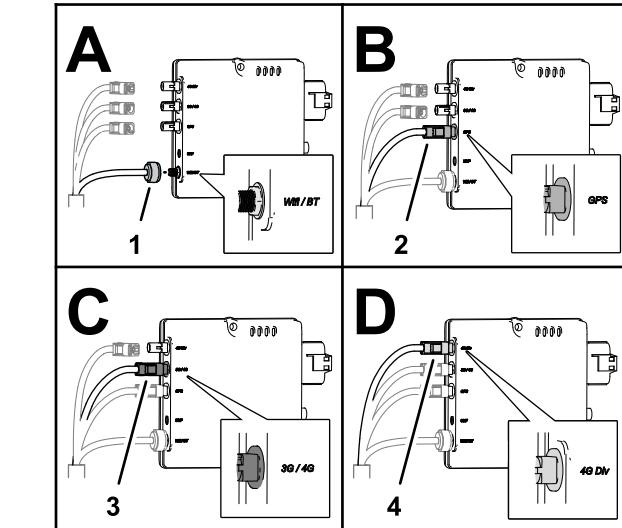
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Modem CL-55
1	Support du modem
2	Boulon (n° 10 x 1 3/4")
2	Entretoise
2	Contre-écrou (n° 10)

Branchement des faisceaux de données et d'alimentation sur le modem

1. Branchez le connecteur coaxial du faisceau d'antenne du modem étiqueté WIFI dans la prise

coaxiale du modem CL-55 étiquetée WIFI/BT, et serrez le connecteur coaxial.



g310538

sur le connecteur à 4 douilles (non marqué) du modem CL-55, et serrez l'écrou moleté du connecteur.

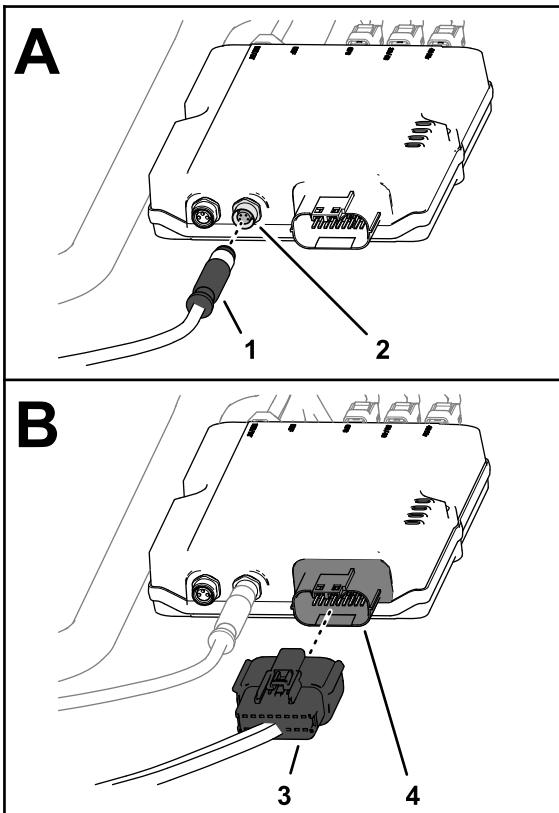


Figure 142

1. Connecteur à 4 broches (étiqueté ETHERNET CL55 – faisceau de données du modem)
 2. Connecteur à 4 douilles (sans marque – modem CL-55)
 3. Connecteur à 18 douilles (étiqueté CL55 – faisceau d'alimentation du modem)
 4. Connecteur à 18 broches (modem CL-55)
2. Branchez le connecteur à 18 douilles du faisceau d'alimentation du modem étiqueté CL55 sur le connecteur à 18 broches du modem CL-55.

Installation du modem sur la machine

1. Fixez le modem sur le support à l'aide de 2 boulons (n° 10 x 1 3/4"), 2 rondelles et 2 contre-écrous (n° 10).

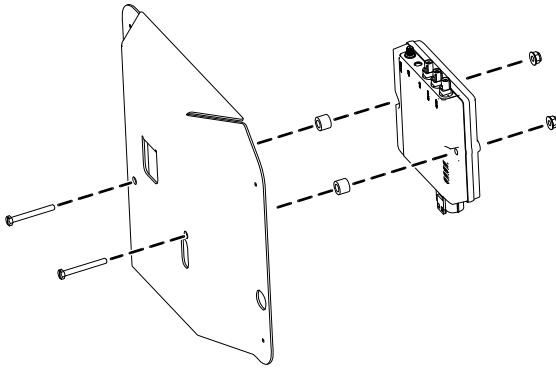


Figure 143

2. Placez le support du modem devant le panneau droit du socle du siège, par dessus la tête des boulons.

Important: Veillez à faire passer les faisceaux dans le support du modem.

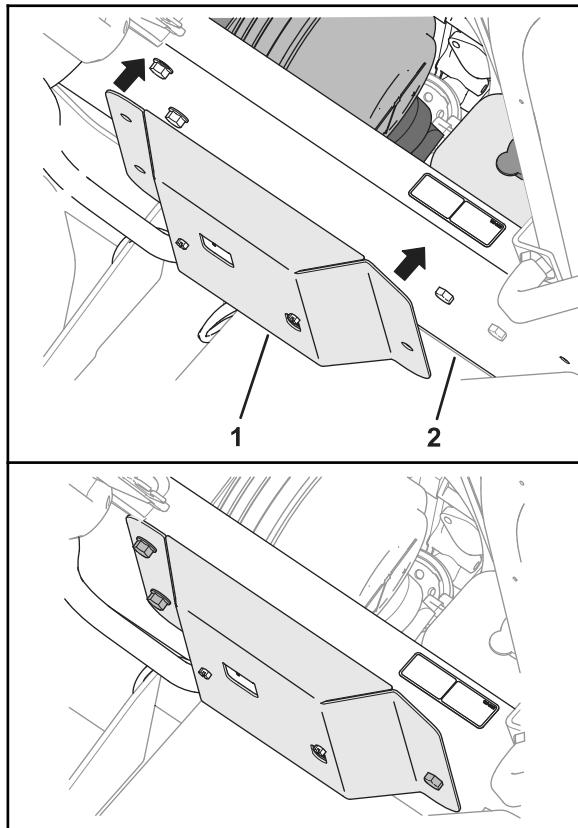


Figure 144

1. Support du modem
2. Panneau droit du socle du siège

24

Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau du bus ISO-CAN – 302 cm
12	Attache-câbles

Connexion du faisceau du bus ISO-CAN au faisceau GeoLink

Câble de navigation GeoLink avec tube de protection ondulé

1. À l'avant de la machine, dirigez le connecteur à 4 broches du faisceau de bus ISO-CAN de 302 cm étiqueté To ISOBUS vers la planche de bord.

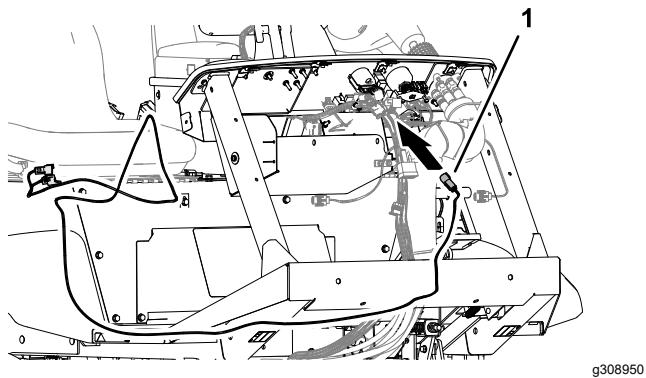
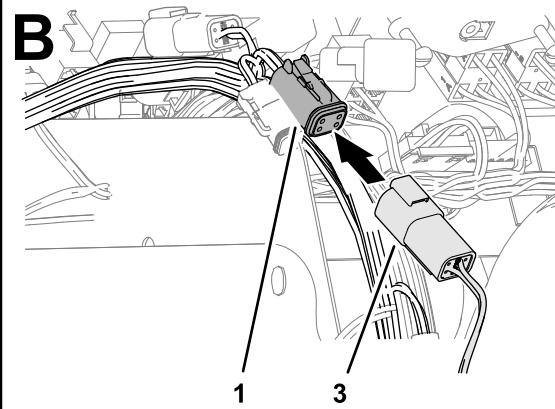
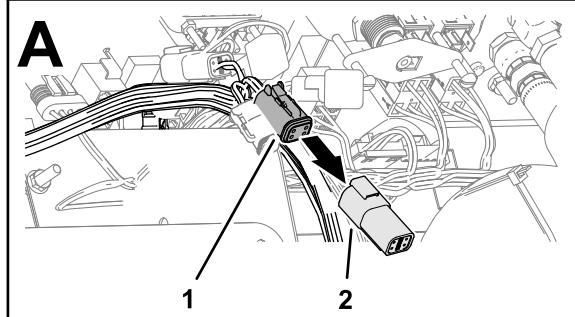


Figure 145

1. Connecteur à 4 broches du faisceau de bus ISO-CAN de 302 cm étiqueté To ISOBUS
2. Retirez la terminaison du bus ISO du connecteur à 4 douilles du faisceau GeoLink étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR.

Remarque: Vous n'avez plus besoin de l'obturateur.



g308951

Figure 146

1. Connecteur à 4 douilles (étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR – faisceau GeoLink)
2. Terminaison (bus ISO)
3. Connecteur à 4 broches (étiqueté To ISOBUS – faisceau de bus ISO-CAN)
3. Branchez le connecteur étiqueté To ISOBUS du faisceau de bus ISO-CAN sur le connecteur étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR du faisceau GeoLink

Acheminement du faisceau vers la base de la console

Câble de navigation GeoLink avec tube de protection ondulé

1. Faites passer l'autre extrémité du faisceau de bus ISO-CAN par le passe-câble du plancher.

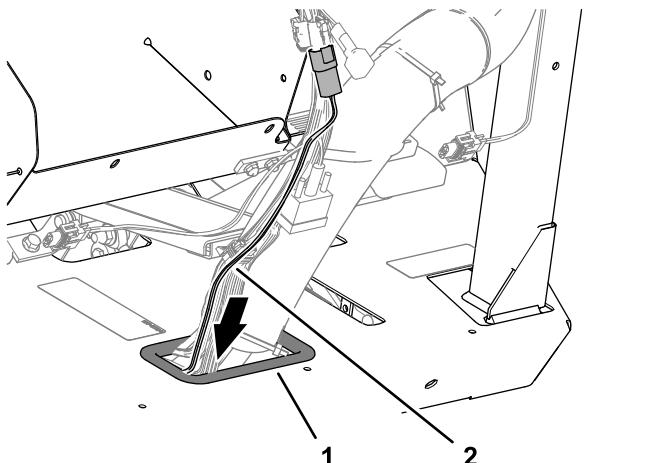


Figure 147

1. Passe-câble (plancher) 2. Faisceau de bus ISO-CAN
2. Fixez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 2 attache-câbles.
3. Au bas de la machine, acheminez le faisceau de bus ISO-CAN le long du faisceau de la machine.

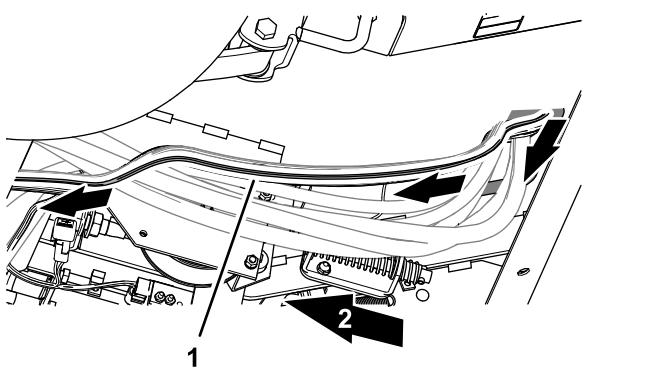


Figure 148

1. Faisceau de bus ISO-CAN
4. Fixez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 3 attache-câbles.
5. Basculez le siège passager en avant et soutenez-le avec la béquille.
6. Sur le côté droit du radiateur, faites remonter le faisceau de bus ISO-CAN le long du faisceau de la machine et vers la console centrale.

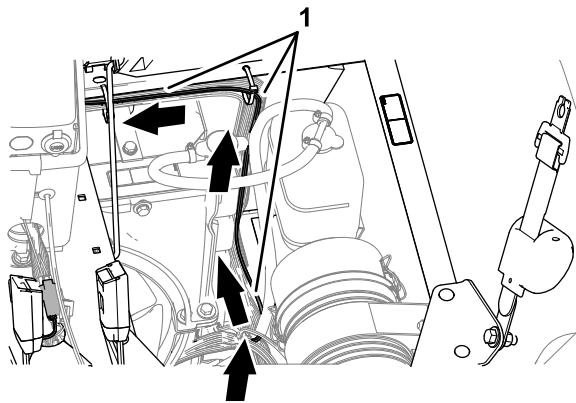


Figure 149

g308958

1. Faisceau de bus ISO-CAN
7. Acheminez le faisceau de bus ISO-CAN sous la base de la console et le long du faisceau de la machine.

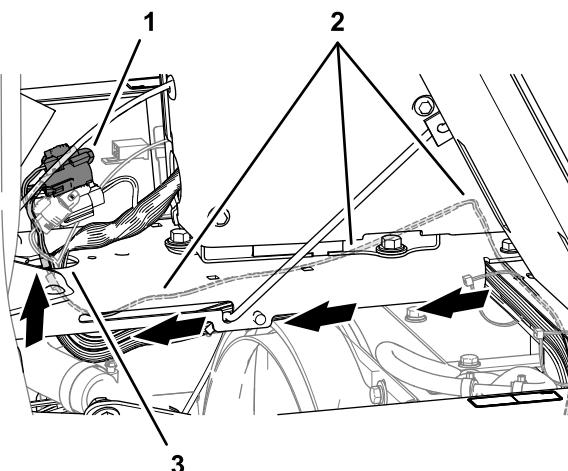


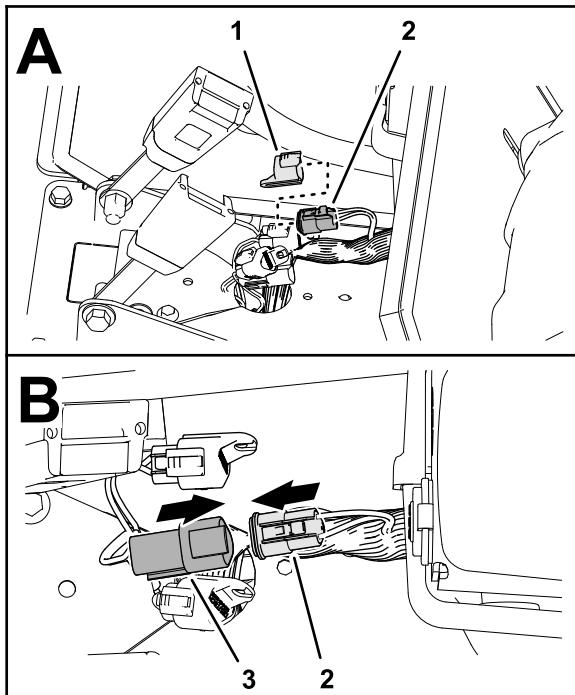
Figure 150

g308959

1. Connecteur à 3 broches (étiqueté To TORO CANBUS) et connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN PORT A)
2. Faisceau de bus ISO-CAN
3. Trou (base de la console)
8. Faites passer le connecteur à 3 broches (étiqueté To TORO CANBUS) et le connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN PORT A) du faisceau de bus ISO-CAN par le trou dans la base de la console.
9. Fixez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 6 attache-câbles.

Connexion du faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine

1. Retirez le capuchon du connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT).



g308952

Figure 151

1. Capuchon
2. Connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT – faisceau de la machine)
3. Connecteur à 3 broches (étiqueté To TORO CANBUS – faisceau de bus ISO-CAN)
2. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau de bus ISO-CAN (étiqueté To TORO CANBUS) dans le connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT).

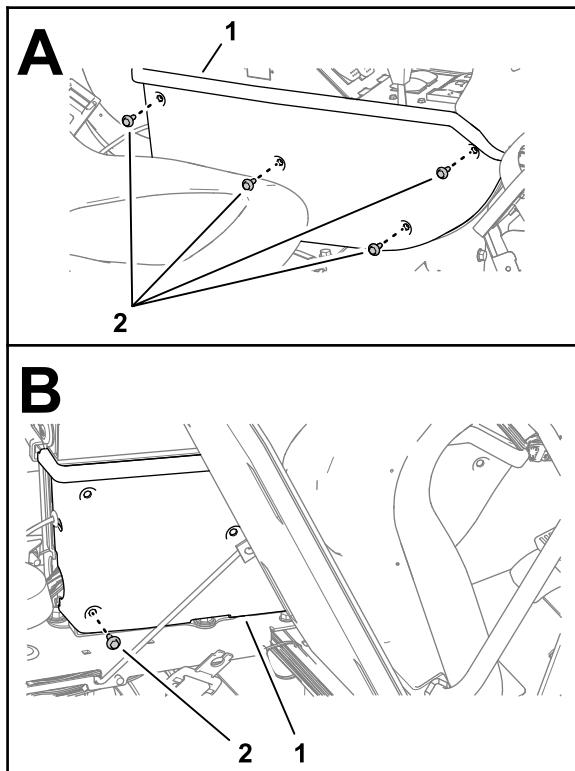
25

Dépose de la résistance du bus CAN

Aucune pièce requise

Dépose du panneau latéral de la console

1. Abaissez le siège passager.
2. Retirez les 4 vis à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") qui fixent le panneau latéral de la console centrale.



g301406

Figure 152

1. Panneau latéral
2. Vis à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
3. Basculez le siège passager en avant et retirez la vis à embase inférieure arrière.
4. Déposez le panneau latéral de la console centrale.

Retrait de la résistance de terminaison

En avant du contrôleur TEC, déposez et conservez la résistance de 75Ω du connecteur à 3 douilles (non étiqueté) du faisceau de la machine.

Remarque: Vous monterez le panneau latéral sur la console centrale lors de l'installation du kit AutoSteer du pulvérisateur Multi Pro 5800 avec GeoLink ; voir les instructions de réglage dans les *Instructions d'installation* du kit AutoSteer.

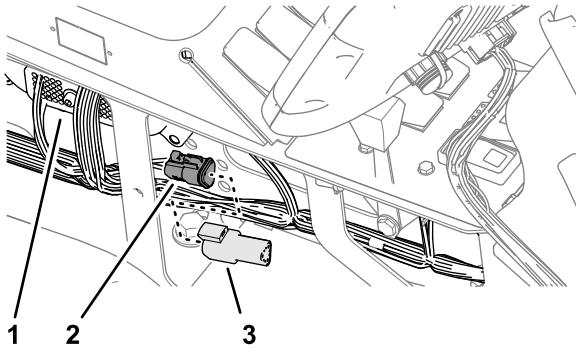


Figure 153

g308955

1. Contrôleur TEC
2. Connecteur à 3 douilles (non étiqueté – faisceau de la machine)
3. Résistance 75Ω (3 broches)

Pose du panneau latéral de la console

1. Fixez le panneau latéral au cadre de la console avec 4 vis à embase ($\frac{1}{4}'' \times \frac{3}{4}''$).

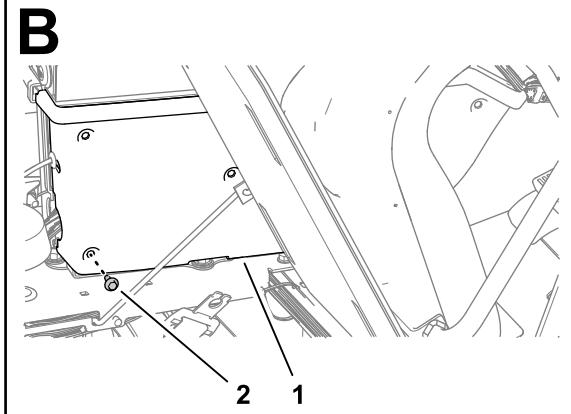
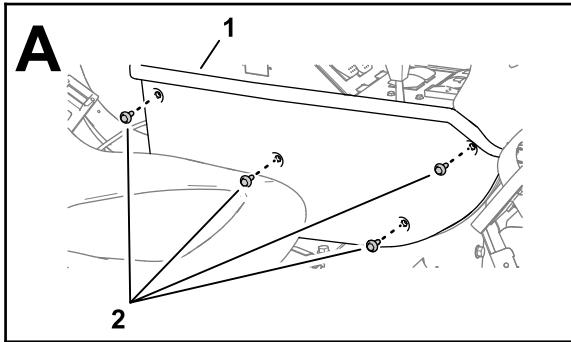


Figure 154

1. Panneau latéral
 2. Vis à embase ($\frac{1}{4}'' \times \frac{3}{4}''$)
-
2. Basculez le siège en avant et remettez la vis à embase arrière inférieure.

26

Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau adaptateur – 13 cm
1	Attache-câble

Procédure

1. Sur le récepteur satellite et l'antenne, retirez et mettez au rebut la terminaison de bus ISO du connecteur à 6 douilles.

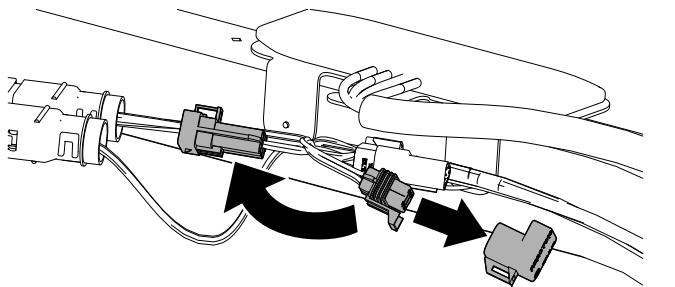


Figure 155

9420711

2. Branchez le connecteur à 6 broches du faisceau adaptateur de 13 cm dans le connecteur à 6 douilles du faisceau GeoLink.
3. Fixez le faisceau adaptateur au faisceau GeoLink avec un attache-câble.

27

Pour terminer l'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink

Aucune pièce requise

Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie

1. Acheminez la borne positive (câble rouge), la borne négative (câble noir) et le porte-fusible (50 A) du faisceau arrière vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.

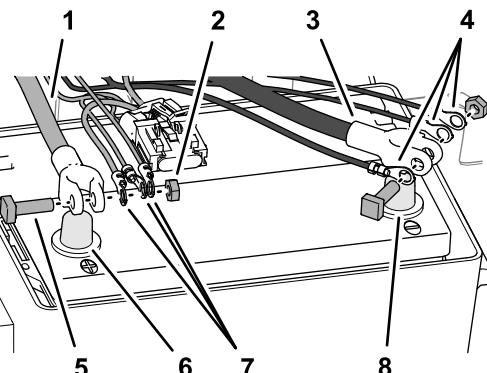


Figure 156

g315081

1. Câble positif de la batterie
2. Écrou hexagonal
3. Câble négatif de la batterie
4. Cosses à anneau négatives (fil noir) –
5. Boulon en T
6. Borne de la batterie (positive)
7. Cosses à anneau positives (fil rouge) – faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem
8. Borne de la batterie (négative)

2. Acheminez la borne positive (câble rouge), la borne négative (câble noir) et le porte-fusible de 10 A du faisceau électrique de navigation vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.
3. Acheminez les cosses à anneau étiquetées BATTERY et GROUND du faisceau d'alimentation du modem vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.
4. Retirez les boulons en T et les écrous hexagonaux qui fixent les câbles de batterie positif et négatif (Figure 156).
5. Insérez un boulon en T dans la cosse positive (fil rouge) du faisceau arrière, la cosse positive du faisceau de navigation et électrique, du faisceau d'alimentation du modem et la cosse du câble positif de la batterie.
6. Fixez légèrement les bornes et le boulon en T avec un écrou hexagonal.
7. Insérez un boulon en T dans la cosse négative (fil noir) du faisceau arrière, la cosse négative du faisceau de navigation et électrique, du faisceau d'alimentation du modem, et la cosse du câble négatif de la batterie.
8. Fixez légèrement les bornes et le boulon en T avec un écrou hexagonal.

9. Rebranchez la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur*.

Programmation des réglages de la machine

1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position CONTACT.
2. Sur l'écran de présentation, appuyez de manière prolongée sur le bouton 5 (à l'extrême droite) de l'InfoCenter pour accéder l'écran de menu principal.



Figure 157

1. Bouton 5
3. Dans le menu principal, appuyez sur le bouton 1 ou 2 jusqu'à ce que l'option Réglages soit en surbrillance, puis appuyez sur le bouton 4 pour naviguer jusqu'au menu Réglages.

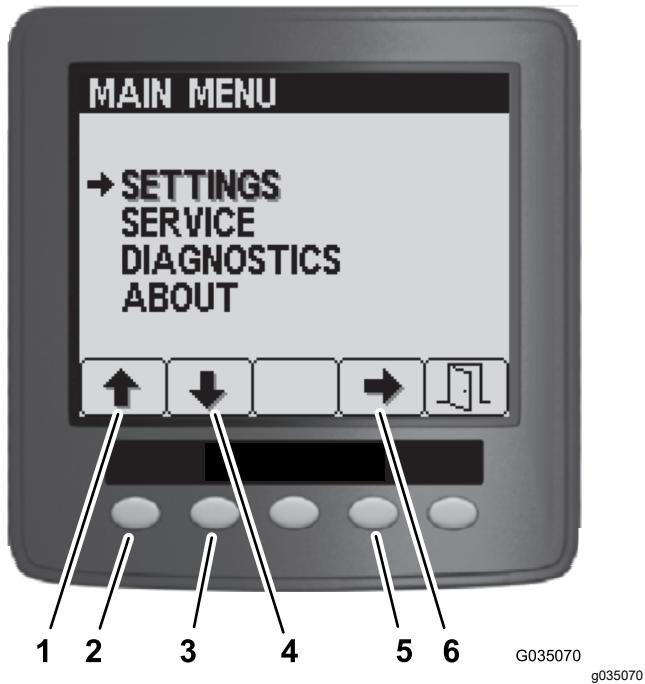


Figure 158

1. Flèche vers le haut
2. Bouton 1
3. Flèche vers le bas
4. Bouton 2
5. Bouton 4
6. Flèche de sélection

4. Dans le menu Réglages, appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour sélectionner l'option GeoLink, puis appuyez sur le bouton 4 pour naviguer jusqu'au menu GeoLink.

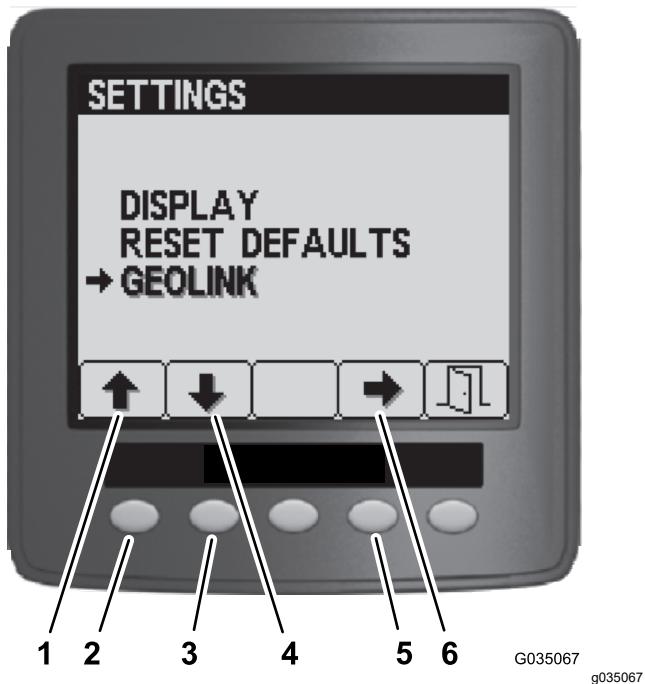


Figure 159

1. Flèche vers le haut
2. Bouton 1
3. Flèche vers le bas
4. Bouton 2
5. Bouton 4
6. Flèche de sélection

5. Dans le menu GeoLink, appuyez sur le bouton 4 pour sélectionner l'option Oui, puis appuyez sur le bouton 5 pour enregistrer vos réglages et quitter le menu.



Figure 160

1. Bouton 4
2. Flèche de sélection
3. Bouton 5
4. Quitter

6. Tournez commutateur d'allumage à la position ARRÊT.



Figure 161

7. Tournez le commutateur d'allumage en position CONTACT.

Remarque: L'écran de démarrage du système GeoLink devrait s'afficher sur l'InfoCenter.



Figure 162

g035066

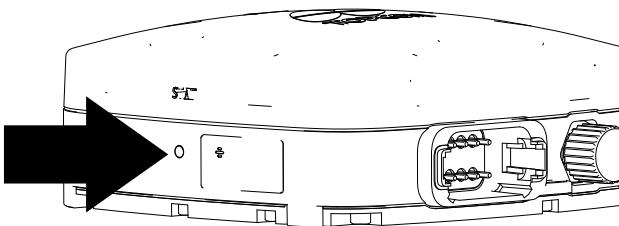


Figure 164

g423320

- Modem – les LED s'allument

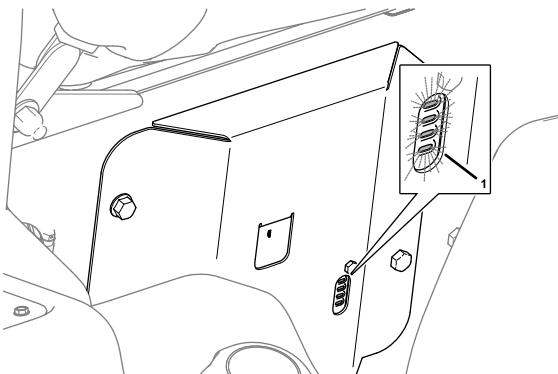


Figure 165

g306264

8. Tournez commutateur d'allumage à la position ARRÊT.

28

Alimentation des composants GeoLink

Aucune pièce requise

Procédure

1. Tournez la clé en position CONTACT.
 2. Vérifiez que les composants suivants indiquent qu'ils sont alimentés :
- Console de commande – affiche graphiques et texte



Figure 163

g423361

- Récepteur satellite – le témoin PWR s'allume

- Contrôleur de section automatique – le témoin d'ÉTAT s'allume

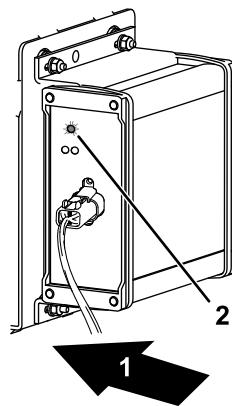


Figure 166

g491700

1. Arrière de la machine
2. Témoin d'ÉTAT (contrôleur de section automatique)

3. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.
4. Vérifiez que l'alimentation est coupée pour les composants suivants :
 - Console de commande
 - Récepteur satellite
 - Contrôleur de section automatique

29

Terminer l'installation du logiciel

Aucune pièce requise

Procédure

Voir le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

Effectuez les procédures suivantes :

1. Vérifiez la version du logiciel.
2. Sélectionnez les unités de mesure.
3. Créez un champ.
4. Créez un nouveau produit et un nouveau débit d'application.
5. Créez une tâche de pulvérisation.
6. Contrôlez le système de pulvérisation.
7. Équilibrez la vanne de dérivation d'agitation.
8. Étalonnez le débitmètre.
9. Vérifiez l'état cellulaire.
10. Étalonnez le compas chez le distributeur.
11. Effacez la RAM non volatile chez le client.
12. Étalonnez le compas chez le client.



La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company certifie que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits professionnels ou au Concessionnaire de produits professionnels agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits professionnels ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740

Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit nécessaires parce que les entretiens et réglages exigés n'ont pas été effectués ne sont pas couvertes par cette garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Toro, ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ou de produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les pannes causées par une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayées.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, contactez un centre de réparation Toro agréé.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction intégré) d'origine Toro, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.